



PSR-S970

PSR-S770

Workstation digitale

Manuale di istruzioni

Grazie per avere acquistato questa workstation digitale Yamaha.
Suggeriamo di leggere attentamente questo manuale per sfruttare al massimo tutte le funzioni dello strumento. Consigliamo inoltre di conservare il manuale in un luogo sicuro e a portata di mano per successive consultazioni.
Prima di utilizzare lo strumento, leggere attentamente la sezione "PRECAUZIONI" alle pagine 5 - 6.



Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland (EEA) and Switzerland

English	
Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE, ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice, ga naar de website van de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. *EER: Europese Economische Ruimte	
Aviso importante: Información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	
Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ* και την Ελβετία, ανατρέξτε την παρούσα ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμο αρχείο είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα μας) ή απευθείας στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	
Viktigt: Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantier i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvärdig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	
Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garanterinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantier i hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakta Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	
Viktig oplysning: Garantiplysninger til kunder i EØ* og Schweiz De kan finde detaljerede garantiplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantier i hele EØ* og Schweiz ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØ: Det Europæiske Økonomiske Område	

Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta netti-sivustalta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	Suomi
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Důležité oznámení: Zaruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné zaruční informace o tomto produktu Yamaha a zaručeném servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedeném webovém adresě (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is látható), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselőiroduával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi Klientidele Täpsemat teabete saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgnevat aadressil (meie saidil on saadaval printilav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svarigs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valstī apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	Latviešu
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė	Lietuvių kalba
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijnom servisu v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovensčina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в панаевропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	Български език
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	Limba română

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura



La presenza di questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sui documenti che li accompagnano avverte l'utente che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere associati ai rifiuti domestici generici.

Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti, consegnarli ai punti di raccolta specifici in accordo con la propria legislazione nazionale e la direttiva 2002/96/CE.

Smaltendo correttamente questi prodotti, si contribuisce al risparmio di risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dal trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, contattare la propria amministrazione comunale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove i prodotti sono stati acquistati.

[Per le aziende dell'Unione europea]

Se si desidera disfarsi di prodotti elettrici ed elettronici, contattare il rivenditore o il fornitore per ulteriori informazioni.

[Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]

Il presente simbolo è valido solamente nell'Unione europea. Se si desidera disfarsi di questi articoli, contattare le autorità locali o il rivenditore per informarsi sulle corrette modalità di smaltimento.

(weee_eu_it_01)

IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM

Connecting the Plug and Cord

IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE : NEUTRAL

BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

(2 wires)

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

PRECAUZIONI

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI CONTINUARE

Conservare questo manuale in un luogo sicuro e accessibile per future consultazioni

Per l'adattatore CA



AVVERTENZA

- Questo adattatore CA è progettato per essere utilizzato soltanto con strumenti elettronici Yamaha. Non utilizzare per scopi diversi.
- Solo per uso in interni. Non utilizzare in ambienti umidi.



ATTENZIONE

- Durante l'installazione, assicurarsi che la presa CA sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente lo strumento tramite l'interruttore di alimentazione e scollegare l'adattatore CA dalla presa. Se l'adattatore CA è collegato alla presa CA, tenere presente che una quantità minima di corrente continua a essere presente, anche se l'interruttore di alimentazione è spento. Se non si intende utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro CA.

Per PSR-S970/PSR-S770



AVVERTENZA

Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte conseguente a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Alimentatore/adattatore CA

- Non posizionare il cavo di alimentazione in prossimità di fonti di calore, quali radiatori o caloriferi. Non piegarlo eccessivamente né danneggiarlo. Non posizionare oggetti pesanti sul cavo.
- Utilizzare solo la tensione corretta specificata per lo strumento. La tensione necessaria è indicata sulla piastrina del nome dello strumento.
- Utilizzare solo l'adattatore specificato (pagina 111). L'utilizzo di un adattatore non adeguato potrebbe causare danni allo strumento o surriscaldamento.
- Controllare periodicamente la spina elettrica ed eventualmente rimuovere la sporcizia o la polvere accumulata.

Non aprire

- Lo strumento non contiene componenti riparabili dall'utente. Non aprire lo strumento né smontare o modificare in alcun modo i componenti interni. In caso di malfunzionamento, non utilizzare lo strumento e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

Esposizione all'acqua

- Non esporre lo strumento alla pioggia, non usarlo vicino all'acqua o in ambienti umidi o bagnati né sistemare su di esso contenitori di liquidi (ad esempio tazze, bicchieri o bottiglie) che possano riversarsi in una qualsiasi delle aperture. Un'eventuale fuoriuscita di liquido potrebbe penetrare nelle aperture dello strumento. In caso di infiltrazione di liquido all'interno dello strumento, come ad esempio acqua, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
- Non inserire o rimuovere la spina elettrica con le mani bagnate.

Esposizione al fuoco

- Non appoggiare sullo strumento oggetti con fiamme vive, come ad esempio candele. Tali oggetti potrebbero cadere provocando un incendio.

Anomalie

- Se si verifica uno dei problemi riportati di seguito, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina elettrica dalla presa. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
 - La spina o il cavo di alimentazione è danneggiato.
 - Si verifica l'emissione di un odore insolito o di fumo.
 - Alcuni oggetti sono caduti nello strumento.
 - Si verifica una improvvisa scomparsa del suono durante l'utilizzo dello strumento.



ATTENZIONE

Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare lesioni personali o danni allo strumento o ad altri oggetti. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Alimentatore/adattatore CA

- Non collegare lo strumento a una presa elettrica utilizzando un connettore multiplo, per evitare una riduzione della qualità del suono o un eventuale surriscaldamento della presa stessa.
- Per scollegare il cavo di alimentazione dallo strumento o dalla presa elettrica, afferrare sempre la spina e non il cavo, per evitare di danneggiarlo.
- Se si prevede di non utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo o in caso di temporali, rimuovere la spina dalla presa elettrica.

Posizionamento

- Non collocare lo strumento in posizione instabile, per evitare che cada.
- Non posizionare oggetti davanti alla presa d'aria dello strumento per garantire un'adeguata ventilazione dei componenti interni ed evitare il surriscaldamento dello strumento.
- Prima di spostare lo strumento, assicurarsi che tutti i cavi siano scollegati per evitare danni o lesioni alle persone che potrebbero inciampare.
- Durante l'installazione del prodotto, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina dalla presa elettrica. Anche quando l'interruttore è spento, una quantità minima di corrente continua ad alimentare il prodotto. Se si prevede di non utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA a muro.
- Utilizzare solo il supporto specificato per lo strumento. Fissarlo utilizzando esclusivamente le viti fornite per evitare di danneggiare i componenti interni o la caduta dello strumento.

Collegamenti

- Prima di collegare lo strumento ad altri componenti elettronici, spegnere tutti i componenti interessati. Prima di accendere o spegnere i componenti, impostare al minimo i livelli del volume.
- Assicurarsi inoltre che il volume di tutti i componenti sia impostato al minimo. Aumentare gradualmente il volume mentre si suona lo strumento fino a raggiungere il livello desiderato.

Precauzioni di utilizzo

- Non introdurre le dita o le mani nelle fessure presenti sullo strumento.
- Non inserire o introdurre carta, oggetti metallici o di altro tipo nelle fessure presenti sul pannello o sulla tastiera. Ciò potrebbe causare lesioni personali, danni allo strumento o ad altri oggetti o problemi nel funzionamento.
- Non appoggiarsi allo strumento, né posizionarvi sopra oggetti pesanti. Non esercitare eccessiva forza su pulsanti, interruttori o connettori.
- Non utilizzare lo strumento/dispositivo o le cuffie per lunghi periodi di tempo o con livelli di volume eccessivi. Tali pratiche potrebbero causare una perdita permanente dell'udito. Se si accusano disturbi uditivi come fischi o abbassamento dell'udito, rivolgersi a un medico.

Yamaha declina qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate allo strumento, nonché per la perdita o la distruzione di dati.

Spegnere sempre lo strumento quando non è utilizzato.

Anche quando l'interruttore [ON] (Standby/On) è in posizione di standby (il display è spento), una quantità minima di corrente continua ad alimentare lo strumento.

Se non si intende utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro CA.

DMI-5 2/2

AVVISO

Attenersi sempre agli avvisi riportati di seguito per evitare il malfunzionamento/danneggiamento del dispositivo e il danneggiamento dei dati o di altri oggetti.

■ Manipolazione

- Non utilizzare lo strumento in prossimità di apparecchi televisivi, radio, stereo, telefoni cellulari o altri dispositivi elettrici. In caso contrario, lo strumento o i suddetti dispositivi potrebbero generare interferenze. Quando si utilizza lo strumento insieme a un'applicazione su iPad, iPhone o iPod touch, si consiglia di attivare la modalità aereo su tale dispositivo per evitare il disturbo causato dalla comunicazione.
- Per evitare la deformazione del pannello, il danneggiamento dei componenti interni o il funzionamento instabile, non esporre lo strumento a un'eccessiva quantità di polvere, a vibrazioni o a condizioni climatiche estreme. Non lasciare, ad esempio, lo strumento sotto la luce diretta del sole, in prossimità di una fonte di calore o all'interno di una vettura nelle ore diurne (intervallo temperatura di funzionamento verificato: 5-40°C).
- Non collocare oggetti in vinile, plastica o gomma sullo strumento, per evitare di scolorire il pannello o la tastiera.

■ Manutenzione

- Quando si effettua la pulizia dello strumento, utilizzare un panno morbido. Non utilizzare diluenti per vernici, solventi, alcol, detersivi liquidi o salviette imbevute di sostanze chimiche.

■ Salvataggio dei dati

- Le impostazioni modificate per song, stili, voci, Multipad e MIDI vengono perse quando si spegne lo strumento. Questo succede anche quando lo strumento viene spento con la funzione Spegnimento automatico (pagina 17). Salvare i dati modificati nello strumento o nell'unità flash USB (pagina 28). Tuttavia, i dati salvati sullo strumento potrebbero andare persi a causa di guasti, errori operativi e così via. Salvare i dati importanti su un'unità flash USB. Fare riferimento a pagina 100 per informazioni sull'utilizzo dell'unità flash USB.
- Per evitare la perdita di dati dovuta al danneggiamento dell'unità flash USB, si consiglia di creare una copia di backup dei dati importanti su un'unità flash USB di riserva o su un dispositivo esterno, ad esempio un computer.

Il numero di modello e quello di serie, i requisiti di alimentazione e altre informazioni del prodotto si trovano sulla piastrina o vicino alla stessa. La piastrina del prodotto si trova nella parte inferiore dell'unità. Annotare il numero di serie nello spazio indicato di seguito e conservare il manuale come documento di comprovazione dell'acquisto; in tal modo, in caso di furto, l'identificazione sarà più semplice.

Numero del modello

Numero di serie

(bottom_it_01)

Accessori in dotazione

- Manuale di istruzioni (questa guida)
- Online Member Product Registration (registrazione del prodotto Online Member)
L'ID PRODOTTO indicato sul foglio è necessario per compilare il modulo di registrazione utente.
- Leggio
- Adattatore CA, cavo di alimentazione

Potrebbe non essere incluso a seconda del paese in cui è stato acquistato lo strumento. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.

Informazioni sui manuali

Insieme allo strumento vengono forniti il documento e il materiale descrittivo riportati di seguito.

■ Documento in dotazione



Reference Manual (Manuale di istruzioni) (questa guida)

Vengono fornite le descrizioni generali delle funzioni di base di PSR-S970/S770.

■ Documenti online (PDF)



Reference manual (Manuale di riferimento) (disponibile solo in inglese, francese, tedesco e spagnolo)

Descrive le funzioni avanzate dello strumento, la cui spiegazione non è presente nel Manuale di istruzioni. Viene ad esempio illustrata la modalità di creazione di stili, song o Multipad originali e vengono descritti parametri specifici in modo dettagliato.



Data list (Elenco dati)

Sono inclusi diversi elenchi di contenuti preset, ad esempio voci, stili, effetti, nonché informazioni correlate a MIDI.



Computer-related Operations (Operazioni che prevedono l'uso di un computer)

Include le istruzioni sul collegamento dello strumento a un computer e le operazioni correlate alla trasmissione/ricezione dei dati MIDI.



iPhone/iPad Connection Manual (manuale per il collegamento ad iPhone/iPad disponibile solo in inglese, francese, tedesco e spagnolo)

Spiega come collegare lo strumento a dispositivi smart quali iPhone, iPad e così via.

Per ottenere questi documenti, accedere al sito Web Yamaha Downloads, quindi immettere il nome del modello per cercare i file desiderati.

Yamaha Downloads <http://download.yamaha.com/>

- Le illustrazioni e le schermate LCD riprodotte nel presente manuale hanno finalità puramente didattiche e possono variare rispetto a quanto effettivamente visualizzato nello strumento dell'utente.
- Le schermate sono relative all'unità PSR-S970 e sono in lingua inglese.
- iPhone, iPad e iPod touch sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.
- I nomi di società e prodotti presenti in questo manuale sono marchi o marchi registrati delle rispettive società.

Convenzioni delle istruzioni del manuale

In tutto il manuale vengono impartite brevi istruzioni suddivise in più punti con frecce indicanti la sequenza corretta.

Ad esempio: [FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → [G] SYSTEM → TAB [◀][▶] BACKUP/RESTORE

L'esempio precedente descrive un'operazione in quattro punti:

- 1) Premere il pulsante [FUNCTION].
- 2) Premere il pulsante TAB [▶] per selezionare la scheda MENU 2.
- 3) Premere il pulsante [G] (SYSTEM).
- 4) Utilizzare i pulsanti TAB [◀][▶] per selezionare la scheda BACKUP/RESTORE.

Formati



"GM (General MIDI)" è uno dei formati più comuni di assegnazione delle voci. "GM System Level 2" è una specifica standard che potenzia il formato "GM" originale e migliora la compatibilità dei dati delle song. Fornisce una polifonia più complessa, una maggiore selezione delle voci, parametri voce ampliati e un'elaborazione degli effetti integrata.



XG è il più significativo miglioramento del formato GM System Level 1 ed è stato sviluppato da Yamaha allo scopo di offrire più voci e variazioni, nonché un maggiore controllo espressivo sulle voci e sugli effetti, assicurando così la compatibilità dei dati in futuro.



Il formato GS è stato sviluppato da Roland Corporation. Paragonabile all'XG Yamaha, il sistema GS rappresenta un notevole miglioramento del formato GM, in grado di offrire più voci e kit di batteria con relative variazioni, oltre a un controllo espressivo superiore sulle voci e sugli effetti.



Il formato XF Yamaha enfatizza i vantaggi dell'SMF (Standard MIDI File) con una maggiore funzionalità e con una potenziale espandibilità per il futuro. Questo strumento è in grado di visualizzare i testi quando viene suonato un file XF che contiene dei dati di testo canzone.



"SFF (Style File Format)" è un formato per i file di stile originale sviluppato da Yamaha che utilizza un sistema di conversione assolutamente unico per mettere a disposizione accompagnamenti automatici di alta qualità, basati su una vasta gamma di accordi. "SFF GE (Guitar Edition)" è un formato SFF avanzato che offre una trasposizione delle note migliorata per le tracce di chitarra.

Informazioni

■ Informazioni sui copyright

- Fatta eccezione per l'uso personale, è severamente vietato copiare i dati musicali commercialmente disponibili compresi, tra gli altri, i dati MIDI e/o i dati audio.
- Il prodotto comprende ed è fornito in bundle con contenuti di cui Yamaha detiene i diritti di copyright o in relazione ai quali Yamaha dispone di una licenza di utilizzo del copyright di terzi. In base a quanto stabilito dalle leggi sul copyright e da altre leggi applicabili, l'utente NON è autorizzato a distribuire supporti su cui sono stati salvati o registrati tali contenuti (identici o molto simili a quelli forniti con questo prodotto).
 - * I contenuti sopra descritti includono programmi, dati di stili di accompagnamento, dati MIDI, dati WAVE, dati di registrazioni vocali, partiture, dati di partiture e così via.
 - * È possibile distribuire supporti su cui sono registrate le proprie performance o produzioni musicali realizzate utilizzando tali contenuti. In tal caso non è necessario richiedere alcuna autorizzazione a Yamaha Corporation.
- Questi sono i titoli, i riconoscimenti e le informazioni sul copyright per alcune delle song preinstallate nello strumento:

Beauty And The Beast

from Walt Disney's BEAUTY AND THE BEAST

Lyrics by Howard Ashman

Music by Alan Menken

©1991 Walt Disney Music Company and Wonderland Music Company, Inc.

All Rights Reserved Used by Permission

What Makes You Beautiful

Words and Music by Savan Kotecha, Rami Yacoub and Carl Falk

© 2011 EMI APRIL MUSIC INC., MR. KANANI SONGS, RAMI PRODUCTIONS AB and AIR CHRYSALIS SCANDINAVIA AB

All Rights for MR. KANANI SONGS Controlled and Administered by EMI APRIL MUSIC INC.

All Rights for RAMI PRODUCTIONS AB Administered by KOBALT SONGS MUSIC PUBLISHING

All Rights for AIR CHRYSALIS SCANDINAVIA AB Administered by CHRYSALIS MUSIC GROUP, INC., a BMG CHRYSALIS COMPANY

All Rights Reserved International Copyright Secured Used by Permission

■ Informazioni su funzioni e dati incorporati nello strumento

- Alcune delle song preset sono state modificate in lunghezza o nell'arrangiamento e possono essere non esattamente uguali agli originali.
- Questo dispositivo è in grado di supportare e utilizzare in anteprima diversi tipi/formati di dati musicali dopo avere eseguito un processo di ottimizzazione per ottenere il formato corretto. Di conseguenza, è possibile che la riproduzione non sia esattamente fedele all'intento originario del produttore o del compositore.
- I font bitmap utilizzati in questo strumento sono stati forniti da e sono di proprietà di Ricoh Co., Ltd.

Sommario

Accessori in dotazione.....	7
Informazioni sui manuali	7
Formati	8
Informazioni	8
La workstation digitale	10
Controlli del pannello e terminali	12
Installazione	16
Requisiti di alimentazione	16
Accensione/spengimento.....	16
Regolazione del volume master	18
Modifica della lingua del display	18
Riproduzione delle demo	19
Operazioni di base	20
Controlli a display	20
Richiamo immediato del display desiderato - Direct Access.....	23
Messaggi visualizzati sul display	23
Configurazione del display Main	24
Configurazione del display di selezione dei file	26
Gestione dei file	27
Immissione di caratteri	32
Ripristino delle impostazioni iniziali della fabbrica.....	33
Backup dei dati	34
1 Voci - Utilizzo della tastiera -	35
Riproduzione delle voci.....	35
Modifica dell'intonazione della tastiera	38
Utilizzo delle rotelle	39
Uso delle manopole LIVE CONTROL.....	40
Applicazione degli effetti vocali	42
Creazione delle proprie voci Organ Flutes originali	45
Aggiunta di nuovi contenuti - Pacchetti di espansione.....	46
2 Stili - Esecuzione del ritmo e dell'accompagnamento -	48
Esecuzione di uno stile con la funzione di accompagnamento automatico	48
Funzionamento del playback dello stile.....	50
Modifica del tipo di diteggiatura degli accordi	52
Richiamo delle impostazioni del pannello appropriate per lo stile corrente (Impostazione a un sol tocco)	53
Ricerca di pezzi musicali appropriati per lo stile corrente (Repertoire)	54
Richiamo degli stili ottimali per le proprie performance (Style Recommender).....	55
Attivazione/disattivazione di ciascun canale dello stile.....	56
Regolazione del bilanciamento del volume tra le parti	57
Impostazione del punto di split.....	58
Definizione degli accordi con la mano destra mentre si suonano i bassi con la mano sinistra.....	59
Creazione/modifica di stili (Style Creator).....	60
3 Song - Riproduzione, esercitazioni e registrazione di song -	62
Riproduzione delle song	62
Visualizzazione della notazione musicale (partitura)	64
Visualizzazione dei testi	65
Attivazione/disattivazione di ciascun canale della song.....	65
Esercizi a una mano con la funzione Guide	66
Ripetizione playback	67
Registrazione della propria performance	68
4 USB Audio Player/Recorder - Riproduzione e registrazione di file audio -	71
Riproduzione dei file audio	71
Registrazione audio delle proprie performance.....	74
5 Multipad - Aggiunta di frasi musicali alla performance -	76
Utilizzo dei Multipad	76
Utilizzo di Chord Match (Corrispondenza accordi)	77
Utilizzo della funzione Synchro Start (Avvio sincronizzato) di Multipad	77
Creazione di un Multipad con file audio (Audio Link Multi Pad)	78
6 Music Finder - Richiamo delle configurazioni del pannello ideali per le proprie performance -	80
Selezione dei record desiderati (impostazioni del pannello)	80
Ricerca di Record (impostazioni del pannello)	81
Download dei record (impostazioni del pannello) dal sito Web	82
Registrazione di un file di stile, song o audio in un record	83
7 Memoria di registrazione - Salvataggio e caricamento di configurazioni del pannello personalizzate -	85
Registrazione delle configurazioni del pannello personalizzate.....	85
Salvataggio nella Registration Memory come file Bank	86
Richiamo di una configurazione del pannello registrata	87
8 Ingresso microfono/chitarra - Utilizzo di un microfono o una chitarra con lo strumento -	88
Connessione di un microfono o una chitarra.....	88
Configurazione per l'utilizzo di un microfono o una chitarra.....	89
Utilizzo della funzione Talk	90
Utilizzo di Vocal Harmony (PSR-S970)	91
Utilizzo di Synth Vocoder (PSR-S970)	93
9 Console di missaggio - Modifica del volume e del bilanciamento tonale -	95
Procedura di base	95
10 Collegamenti - Uso dello strumento con altri dispositivi -	97
Collegamento di un Footswitch/Foot Controller (jack FOOT PEDAL)	97
Collegamento di dispositivi audio (jack OUTPUT [L/L+R]/[R], jack [AUX IN]).....	98
Collegamento di un monitor esterno (terminale [RGB OUT]) (PSR-S970).....	99
Collegamento di un microfono o una chitarra (jack [MIC/GUITAR INPUT]).....	99
Collegamento di dispositivi USB (terminale [USB TO DEVICE]).....	100
Collegamento a un iPhone/iPad (terminali [USB TO DEVICE], [USB TO HOST] e MIDI).....	102
Collegamento a un computer (terminale [USB TO HOST])	102
Collegamento di dispositivi MIDI esterni (terminali MIDI [IN]/[OUT])	103
11 Altre funzioni - Altre impostazioni generali e utilizzo di funzioni avanzate -	104
Procedura di base	104
Elenco delle funzioni.....	105
Tabella Direct Access	106
Risoluzione dei problemi	107
Specifiche tecniche	110
Indice	112

La workstation digitale

Voci incredibilmente espressive e realistiche

pagina 35

L'unità PSR-S970/S770 offre una gamma di voci completa e magnificamente espressiva e tutti gli strumenti necessari per eseguirle con maggiore naturalezza ed espressività.

VOICE

PIANO	GUITAR	STRINGS	CHOIR & PAD	DRUM KIT
☐	☐	☐	☐	☐
E. PIANO	BASS	BRASS	SYNTH	ORGAN
☐	☐	☐	☐	☐
FLUTE	ACCORDION	WOODWIND	PERCUSSION	EXPANSION/USER
☐	☐	☐	☐	☐



Esecuzione con una band di accompagnamento

pagina 48

Gli stili della tastiera PSR-S970/S770 rendono possibile l'esecuzione di una vasta gamma di generi musicali con un accompagnamento strumentale completo, suonando semplicemente gli accordi. Inoltre, l'unità PSR-S970 dispone di stili audio che portano una ventata fresca di realismo ed espressività, con registrazioni audio reali di musicisti di prim'ordine realizzati in studio. Questi conferiscono tutto il sentimento, l'atmosfera e la dinamica originale alle parti di batteria e percussioni dello stile e conservano i groove e le sfumature sottili difficili da riprodurre utilizzando i kit per batteria preset.

STYLE

POP&ROCK	SWING&JAZZ	LATIN	ENTERTAINER
☐	☐	☐	☐
BALLAD	R&B	BALLROOM	WORLD
☐	☐	☐	☐
DANCE	COUNTRY	MOVIE&SHOW	EXPANSION/USER
☐	☐	☐	☐



Espandibilità di voci e stili

pagina 46

La workstation PSR-S970/S770 è uno strumento open-end che consente di espandere continuamente i contenuti disponibili per creare soluzioni sempre creative. Sul nostro sito Web speciale (<http://www.yamaha.com/awk/>) è disponibile una vasta gamma di voci e stili, i cosiddetti pacchetti di espansione, che è possibile caricare nell'unità PSR-S970/S770. Attraverso il software "Yamaha Expansion Manager" è possibile gestire la varietà di pacchetti di espansione e crearne uno personalizzato per l'installazione del proprio strumento.

Potente effetto DSP per il miglioramento del suono

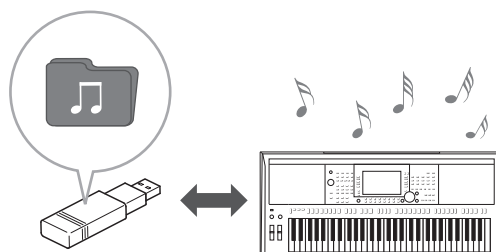
pagina 42

L'unità PSR-S970/S770 vanta nuovi tipi di effetto di alta qualità, tra cui Real Distortion (Distorsione reale) e Real Reverb (Riverbero reale). Sull'unità PSR-S970, sono inclusi anche gli effetti VCM che utilizzando la stessa tecnologia dell'elaborazione a livello professionale dei mixer ad alto livello di Yamaha. La workstation digitale include display del pannello virtuali progettati con la massima cura, con controlli altamente intuitivi, proprio come dispositivi di effetti reali.

Riproduzione e registrazione dell'audio con un'unità flash USB

pagina 71

È possibile riprodurre sullo strumento i file audio (formato WAV o MP3) salvati in una unità flash USB. È inoltre possibile registrare le proprie performance e salvarle come file audio (formato WAV) su un'unità flash USB per poterle modificare sul computer nel modo desiderato, condividerle su Internet o masterizzare CD originali. Lo strumento offre anche una vasta gamma di utili funzioni avanzate di elaborazione e riproduzione audio, compresa la funzione Time Stretch, che consente di rallentare o velocizzare un file audio senza modificare il pitch, e la funzione Pitch Shift, che consente di modificare il pitch senza alterare il tempo. Inoltre, una funzione Vocal Cancel (Soppressione vocale) attenua in modo efficace le voci che potrebbero essere posizionate nel centro di un file, consentendo di cantare in stile "karaoke" solo con l'accompagnamento strumentale.



Collegamento di un microfono per cantare durante la performance su tastiera

pagina 88

È possibile collegare direttamente un microfono e utilizzare diversi strumenti di elaborazione sofisticati. La tastiera PSR-S970 include la straordinaria funzione Vocal Harmony (Armonia vocale), che produce automaticamente armonie vocali di accompagnamento per voci soliste (suono diretto nel microfono). È inoltre possibile modificare il genere delle voci, ad esempio aggiungendo un accompagnamento vocale femminile a una voce maschile (o viceversa) oppure utilizzare Vocal Doubler per fare in modo che una voce singola sembri composta da più voci. La tastiera PSR-S970 dispone, inoltre, della funzione Synth Vocoder che ricrea il noto effetto per ottenere sonorità particolari e originalissime. Sia il modello PSR-S970 che PSR-S770 consentono di collegare una chitarra elettronica che può essere suonata insieme alla tastiera, utilizzando addirittura i potenti effetti DSP per l'elaborazione del suono della chitarra.

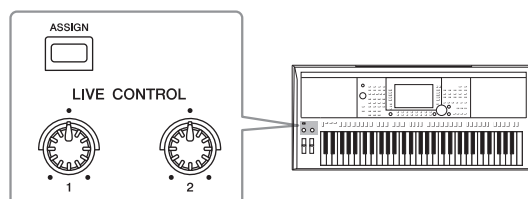


Controller in tempo reale versatile, Live Control

pagina 40

Le due manopole a cui è possibile assegnare varie funzioni consentono di controllare in modo intuitivo le proprie performance in tempo reale. Ad esempio, è possibile utilizzare le manopole per regolare la luminosità (frequenza di taglio) del suono riprodotto oppure controllare il bilanciamento del volume tra le parti, quali voce e stile. In questo modo, è possibile aggiungere variazioni al suono senza interrompere la performance.

È inoltre possibile controllare con facilità le proprie performance utilizzando le due rotelle PITCH BEND e MODULATION (Modulazione). La rotella [PITCH BEND] consente di glissare le note verso l'alto o verso il basso, mentre la rotella [MODULATION] può essere utilizzata per applicare un effetto vibrato alle note eseguite (pagina 39).



Esecuzione con arpeggi

pagina 44

È possibile eseguire arpeggi premendo semplicemente le note appropriate sulla tastiera in modo da ottenere automaticamente e all'istante frasi complesse e altrimenti di difficile esecuzione come accompagnamento della propria performance.



Esplorazione delle demo

pagina 19

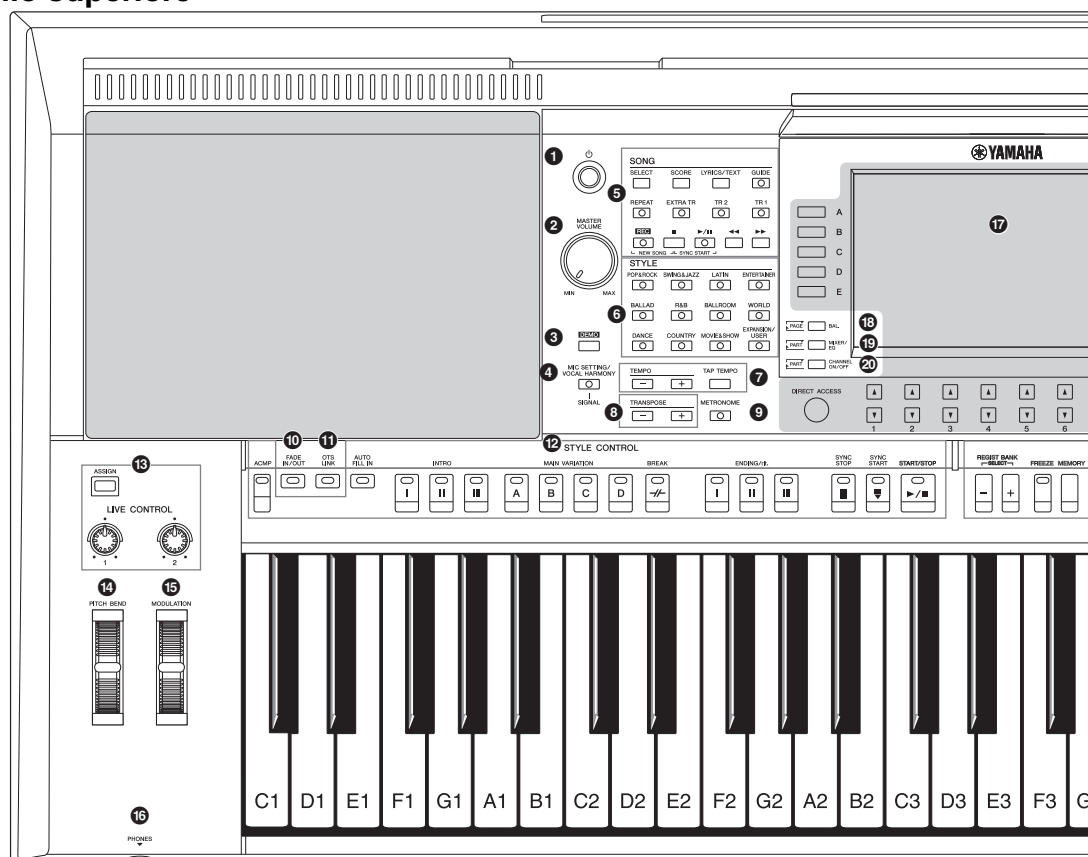
Le Demo offrono una dimostrazione dei suoni di alta qualità e della varietà di funzioni avanzate dello strumento e contengono informazioni utili per imparare a utilizzare al meglio la nuova tastiera.



Queste sono solo alcune delle molte funzioni progettate per ottimizzare l'esperienza musicale dell'utente ed espanderne le possibilità creative ed esecutive. Consigliamo di provarle per scoprire tutte le potenzialità della nuova tastiera.

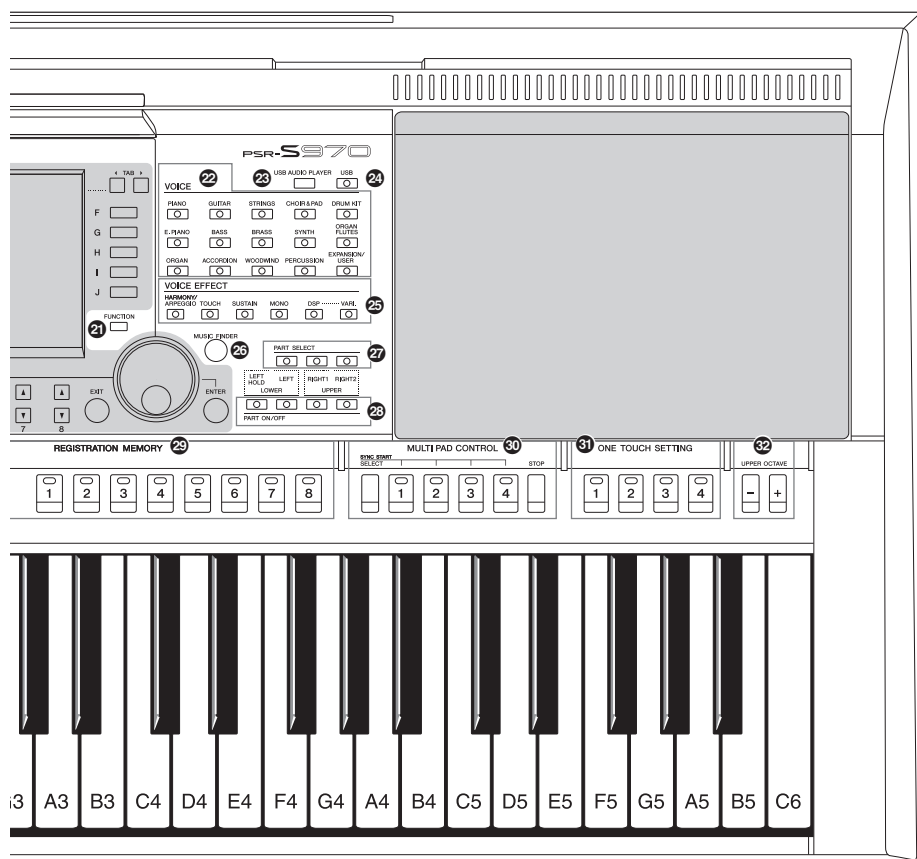
Controlli del pannello e terminali

■ Pannello superiore



- 1 Interruttore [] (Standby/On)Pagina 16**
Consente di accendere o mettere in standby lo strumento.
- 2 Dial [MASTER VOLUME]Pagina 18**
Consente di regolare il volume generale.
- 3 Pulsante [DEMO]Pagina 19**
Consente di richiamare il display per la selezione di un demo.
- 4 Pulsante [MIC SETTING/VOCAL HARMONY] (PSR-S970)/ Pulsante [MIC SETTING] (PSR-S770)..... Pagina 88**
Consente di richiamare il display da cui è possibile specificare le impostazioni per il microfono o la chitarra e (sul modello PSR-S970) le impostazioni di Vocal Harmony (Armonia vocale).
- 5 Pulsanti SONG..... Pagina 62**
Consentono di selezionare una song e di controllarne la riproduzione.
- 6 Pulsanti di selezione della categoria STYLE ... Pagina 48**
Consentono di selezionare una categoria di stile.
- 7 Pulsanti [TAP TEMPO]/TEMPO ([BATTITO TEMPO]/TEMPO) Pagina 51**
Consentono di controllare il tempo per la riproduzione di stili, song e del metronomo.

- 8 Pulsanti TRANSPOSE.....Pagina 38**
Consentono di eseguire la trasposizione del pitch dello strumento per semitoni.
- 9 Pulsante [METRONOME].....Pagina 37**
Consente di attivare o disattivare il metronomo.
- 10 Pulsante [FADE IN/OUT].....Pagina 52**
Consente di controllare il fade-in/fade-out (assolvenza/dissolvenza) della riproduzione dello stile/song.
- 11 Pulsante [OTS LINK].....Pagina 54**
Consente di attivare/disattivare la funzione OTS Link.
- 12 Pulsanti STYLE CONTROL.....Pagina 50**
Consentono di controllare la riproduzione dello stile.
- 13 Pulsante [ASSIGN], manopole LIVE CONTROL... Pagina 40**
Consentono di assegnare le funzioni e di controllare i suoni in tempo reale.
- 14 Rotella [PITCH BEND].....Pagina 39**
Consente di glissare il pitch dei suoni riprodotti sulla tastiera verso l'alto o verso il basso.
- 15 Rotella [MODULATION].....Pagina 39**
Consente di applicare effetti di vibrato e così via.
- 16 Jack [PHONES]Pagina 15**
Consente di collegare un paio di cuffie.



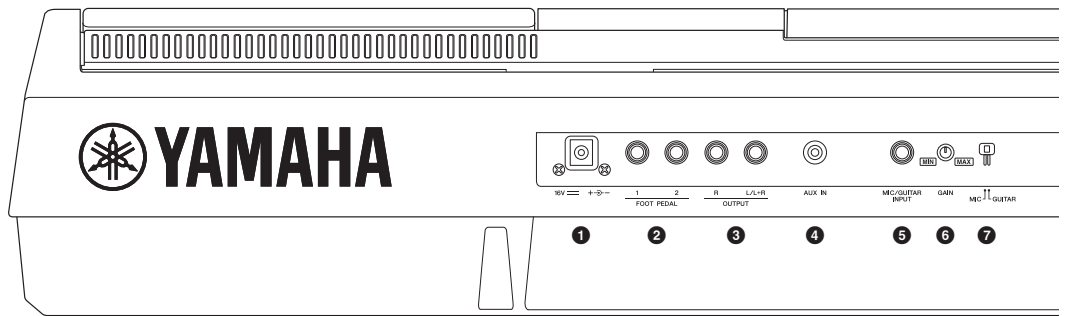
- 17 LCD e relativi controlli** Pagina 20
- 18 Pulsante [BAL.]** Pagine 57, 74
Consente di richiamare le impostazioni per il bilanciamento del volume tra le parti.
- 19 Pulsante [MIXER/EQ]** Pagina 95
Consente di richiamare diverse impostazioni per le parti della tastiera, lo stile e la song.
- 20 Pulsante [CHANNEL ON/OFF]** Pagine 56, 65
Consente di richiamare le impostazioni per attivare o disattivare i canali di stili/song.
- 21 Pulsante [FUNCTION]** Pagina 104
Consente di scegliere impostazioni avanzate e di creare stili, song e Multipad originali.
- 22 Pulsanti di selezione della categoria VOICE**.... Pagina 36
Consentono di selezionare una categoria voce.
- 23 Pulsante [USB AUDIO PLAYER]** Pagina 71
Consente di richiamare il display per la riproduzione di file audio e la registrazione della performance in formato audio.
- 24 Pulsante [USB]** Pagina 26
Consente di richiamare il display per la selezione di un file nell'unità flash USB.
- 25 Pulsanti VOICE EFFECT** Pagina 42
Consentono di applicare vari effetti alle performance eseguite sulla tastiera.

- 26 Pulsante [MUSIC FINDER]** Pagina 80
Consente di richiamare le configurazioni del pannello ideali per la propria performance.
- 27 Pulsanti PART SELECT** Pagina 36
Consentono di selezionare una parte di tastiera.
- 28 Pulsanti PART ON/OFF** Pagina 35
Consentono di attivare o disattivare la parte di tastiera.
- 29 Pulsanti REGISTRATION MEMORY** Pagina 85
Consentono di registrare e richiamare le impostazioni del pannello.
- 30 Pulsanti MULTI PAD CONTROL** Pagina 76
Consentono di selezionare e riprodurre una frase multipad ritmica o melodica.
- 31 Pulsanti ONE TOUCH SETTING** Pagina 53
Consentono di richiamare le impostazioni del pannello appropriate allo stile.
- 32 Pulsanti UPPER OCTAVE** Pagina 38
Consentono di cambiare il pitch della tastiera di un'ottava per volta.

Configurazione del pannello (Impostazioni del pannello)

Tramite i controlli presenti sul pannello, è possibile regolare varie impostazioni come descritto qui. In questo manuale le impostazioni dello strumento sono collettivamente definite "configurazione del pannello" o "impostazioni del pannello".

■ Pannello posteriore

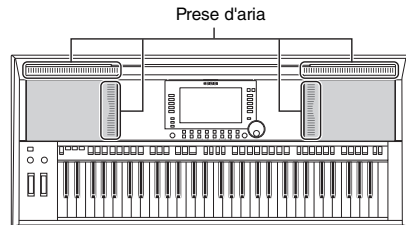


- 1 Jack DC IN.....Pagina 16**
Consente di collegare l'adattatore di alimentazione.
- 2 Jack FOOT PEDAL [1]/[2]..... Pagina 97**
Consentono di collegare gli interruttori a pedale e/o i foot controller.
- 3 Jack OUTPUT [L/L+R]/[R] Pagina 98**
Consentono di collegare dispositivi audio esterni.
- 4 Jack [AUX IN]..... Pagina 98**
Consente di collegare un dispositivo audio esterno, ad esempio un lettore audio portatile.
- 5 Jack [MIC/GUITAR INPUT].....Pagina 88**
Consente di collegare un microfono o una chitarra.
- 6 Manopola [GAIN].....Pagina 88**
Consente di regolare il livello di ingresso del jack [MIC/GUITAR INPUT].
- 7 Switch [MIC GUITAR].....Pagina 88**
Consente di passare da "MIC" a "GUITAR" per il corretto utilizzo del jack [MIC/GUITAR INPUT].

Prese d'aria

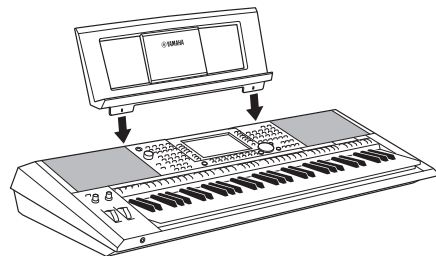
AVVISO

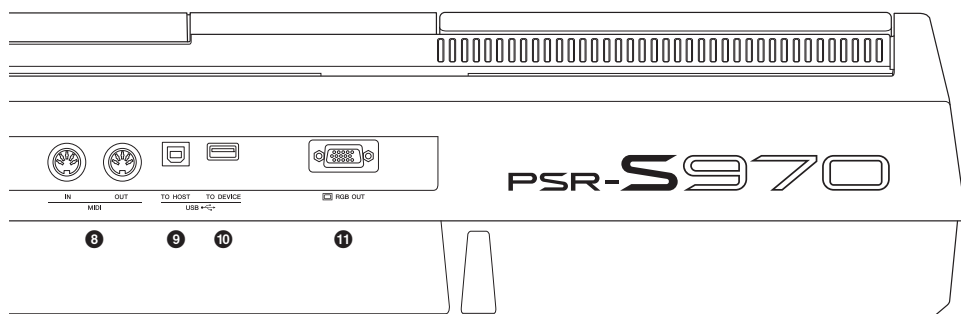
Lo strumento è dotato di speciali prese d'aria nel pannello superiore e in quello posteriore. Non collocare alcun oggetto nei punti in cui si potrebbe ostruire la presa d'aria, in modo da favorire la corretta aerazione dei componenti interni ed evitare un eventuale surriscaldamento dello strumento.



Montaggio del leggio

Inserire il leggio nelle fessure come indicato.

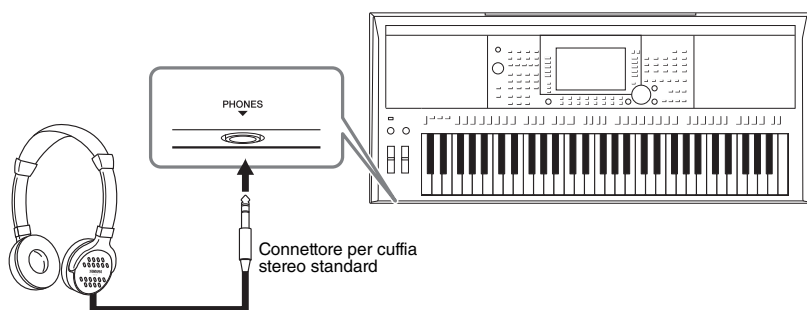




- 8 Terminali MIDI [IN]/[OUT]Pagina 103**
Consentono di collegare dispositivi MIDI esterni.
- 9 Terminale [USB TO HOST].....Pagina 102**
Consente di eseguire il collegamento a un computer.
- 10 Terminale [USB TO DEVICE] Pagina 100**
Consente di collegare un dispositivo USB, ad esempio un'unità flash USB.
- 11 Terminale [RGB OUT] (PSR-S970) Pagina 99**
Consente di collegare un monitor esterno.

Utilizzo delle cuffie

È possibile collegare un paio di cuffie al jack [PHONES].



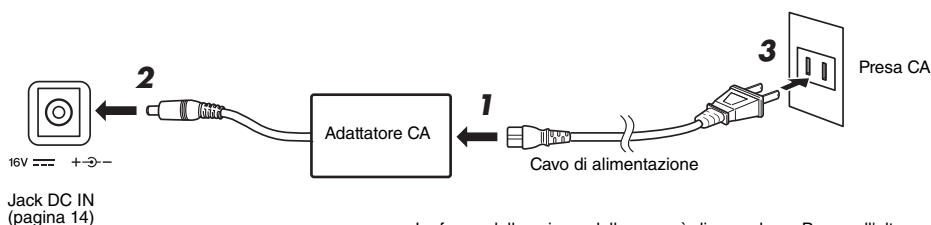
ATTENZIONE

Non utilizzare le cuffie con un livello di volume eccessivo per periodi troppo lunghi per evitare danni all'udito.

Installazione

Requisiti di alimentazione

Collegare l'adattatore CA nell'ordine mostrato nell'illustrazione.



La forma della spina e della presa è diversa da un Paese all'altro.

AVVERTENZA

Utilizzare esclusivamente l'adattatore CA specificato (pagina 111). L'uso di altri adattatori CA potrebbe danneggiare lo strumento o causarne il surriscaldamento.

ATTENZIONE

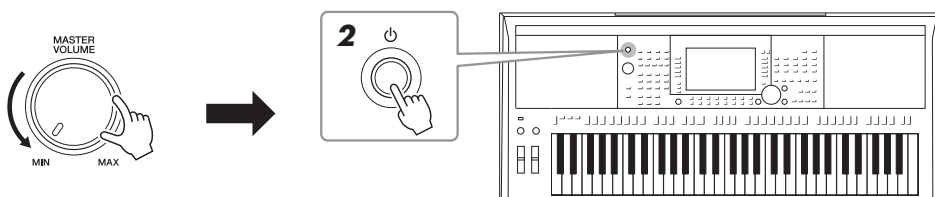
Prima di installare il prodotto, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina dalla presa di corrente.

NOTA

Per scollegare l'adattatore CA, seguire in ordine inverso la procedura sopra illustrata.

Accensione/spegnimento

1 Impostare il dial [MASTER VOLUME] su "MIN".



2 Per accendere lo strumento, premere l'interruttore [⏻] (Standby/On).

Dopo che viene visualizzato il display Main, regolare il volume nel modo desiderato mentre si suona la tastiera.

3 Dopo aver utilizzato lo strumento, spegnerlo premendo l'interruttore di alimentazione [⏻] (Standby/On) per circa un secondo.

NOTA

Non premere il pedale né spostare la rotella [PITCH BEND] e così via durante l'accensione dello strumento. Ciò potrebbe causare malfunzionamenti dello strumento.

NOTA

Finché non viene visualizzato il display Main, non è possibile eseguire alcuna operazione, compresi lo spegnimento dello strumento e l'utilizzo della tastiera.

ATTENZIONE

Anche quando l'interruttore di alimentazione è disattivato, una quantità minima di corrente continua ad alimentare il prodotto. Se non si intende utilizzare il prodotto per un periodo di tempo prolungato, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente CA a muro.

AVVISO

Durante la registrazione e la modifica o quando viene visualizzato un messaggio, non è possibile spegnere lo strumento anche se si preme lo switch [] (Standby/On). Per spegnere lo strumento, premere lo switch [] (Standby/On) dopo la registrazione e la modifica o quando non viene visualizzato più il messaggio. Per l'arresto forzato dello strumento, tenere premuto lo switch [] (Standby/On) per più di tre secondi. Si noti che l'arresto forzato potrebbe causare la perdita di dati o danni allo strumento.

Impostazione della funzione di spegnimento automatico

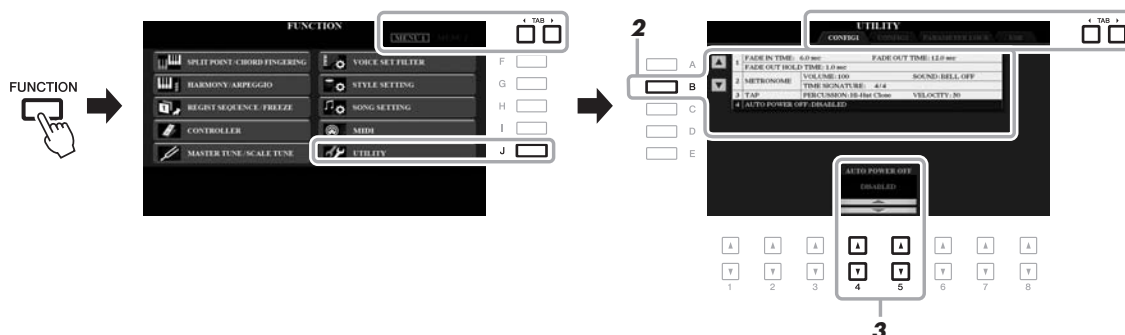
Per evitare consumi energetico non necessari, lo strumento dispone di una funzione di spegnimento automatico che si attiva quando questo non viene utilizzato per un periodo di tempo specificato. La quantità di tempo che deve trascorrere prima dello spegnimento automatico dello strumento è per impostazione predefinita circa 30 minuti, tuttavia è possibile modificare l'impostazione.

AVVISO

Se lo strumento si spegne automaticamente, tutti i dati non salvati nell'unità USER o USB andranno persi. Assicurarsi di avere salvato i dati prima dello spegnimento (pagina 28).

1 Richiamare il display operativo.

[FUNCTION] → TAB [] MENU 1 → [J] UTILITY → TAB [] CONFIG 1



2 Premere più volte il pulsante [B] per selezionare "4 AUTO POWER OFF".

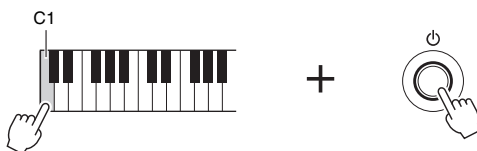
3 Utilizzare i pulsanti [4 ▲▼]/[5 ▲▼] per impostare il valore.

Se non si desidera che lo strumento venga spento automaticamente (disattivare lo spegnimento automatico), selezionare DISABLED.

Per uscire dal display, premere più volte il pulsante [EXIT].

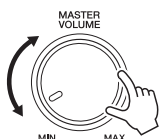
Disattivazione della funzione di spegnimento automatico (metodo semplice)

Accendere lo strumento tenendo premuto il tasto più basso della tastiera. Dopo la breve visualizzazione di un messaggio, lo strumento si avvia con la funzione Auto Power Off disattivata.



Regolazione del volume master

Per regolare il volume del suono dell'intera tastiera, utilizzare il dial [MASTER VOLUME] mentre si suona la tastiera.



ATTENZIONE

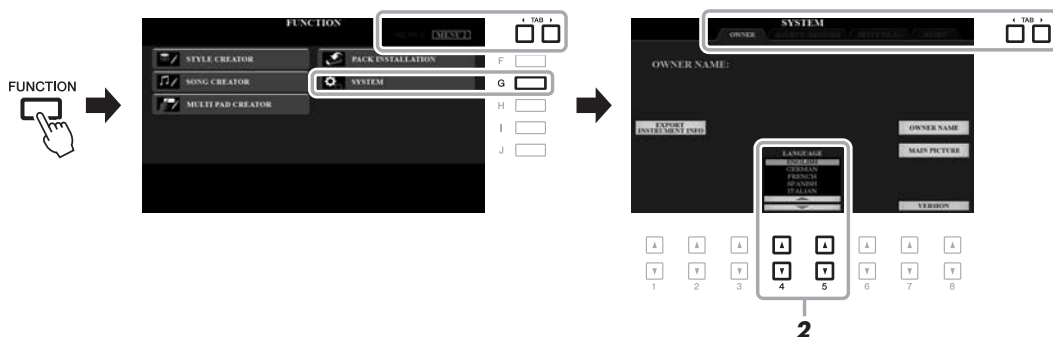
Non utilizzare lo strumento a volume eccessivo per periodi troppo lunghi per evitare danni all'udito.

Modifica della lingua del display

Determina la lingua (sono disponibili le lingue inglese, tedesco, francese, spagnolo e italiano) utilizzata sul display per i messaggi e le informazioni.

1 Richiamare il display operativo.

[FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → [G] SYSTEM → TAB [◀] OWNER



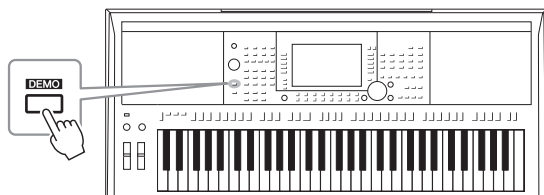
2 Utilizzare i pulsanti [4 ▲▼]/[5 ▲▼] per selezionare la lingua desiderata.

Per uscire dal display, premere più volte il pulsante [EXIT].

Riproduzione delle demo

Le demo forniscono descrizioni utili e semplici delle caratteristiche e delle funzioni dello strumento, nonché brani dimostrativi dinamici con suoni di alta qualità.

1 Premere il pulsante [DEMO] per richiamare il display Demo.



2 Premere uno dei pulsanti [A]-[E] per vedere una demo specifica.

Se si preme uno dei pulsanti [F]-[J], la demo panoramica viene riprodotta in modo continuo, richiamando i vari display in sequenza.

I menu secondari vengono visualizzati sul display. Premere uno dei pulsanti [A]-[J] corrispondente al menu secondario desiderato.

3 Per uscire dal display Demo, premere più volte il pulsante [EXIT].

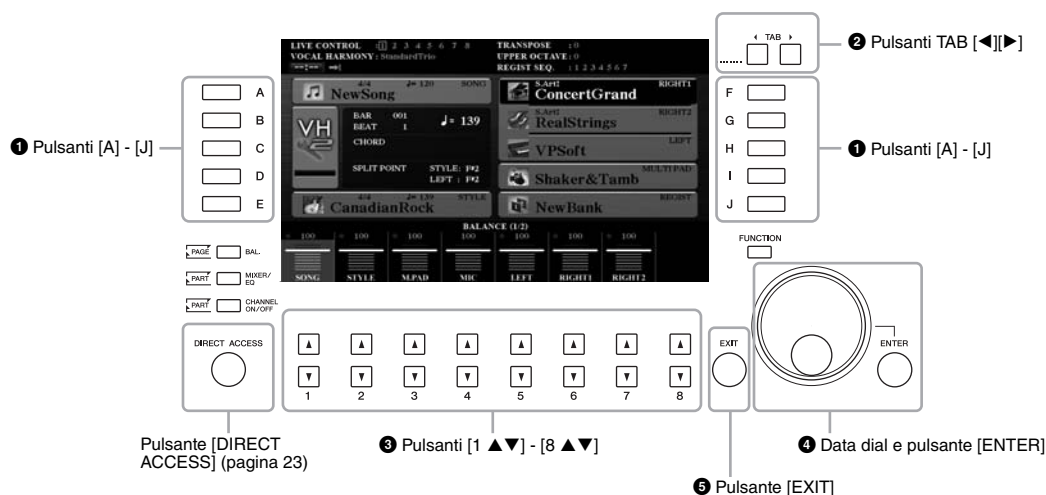
NOTA

Per tornare al menu di livello superiore, premere il pulsante [EXIT].

Operazioni di base

Controlli a display

Il display LCD consente di visualizzare all'istante importanti informazioni sulle impostazioni attuali. È possibile selezionare o cambiare il menu visualizzato utilizzando i controlli del display LCD.



1 Pulsanti [A] - [J]

I pulsanti [A] - [J] vengono utilizzati per selezionare le voci di menu corrispondenti visualizzate accanto a essi.

• Esempio 1



Nel display di selezione dei file (pagina 26), i pulsanti [A] - [J] possono essere utilizzati per selezionare i file corrispondenti.

• Esempio 2



I pulsanti [A] e [B] vengono utilizzati per spostare il cursore verso l'alto o verso il basso.

I pulsanti [F] e [H] sono utilizzati per selezionare il parametro corrispondente.

② Pulsanti TAB [◀][▶]

Questi pulsanti vengono utilizzati per cambiare le pagine dei display dotati di "tab" (schede) nella parte superiore.



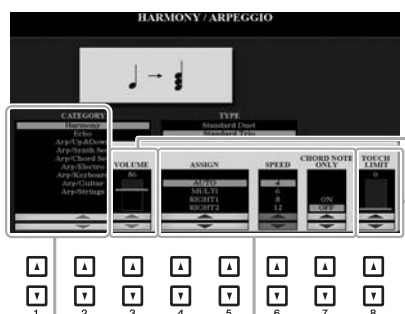
③ Pulsanti [1 ▲▼] - [8 ▲▼]

I pulsanti [1 ▲▼] - [8 ▲▼] sono utilizzati per eseguire selezioni o regolare impostazioni (rispettivamente verso l'alto o verso il basso) per le funzioni visualizzate sopra di essi.



Per i menu visualizzati in questa sezione del display, utilizzare i pulsanti [1 ▲] - [8 ▲].

Per i menu visualizzati in questa sezione del display, utilizzare i pulsanti [1 ▼] - [8 ▼].



Per i menu di elenco visualizzati, utilizzare i pulsanti [1 ▲▼] - [8 ▲▼] per selezionare la voce desiderata.

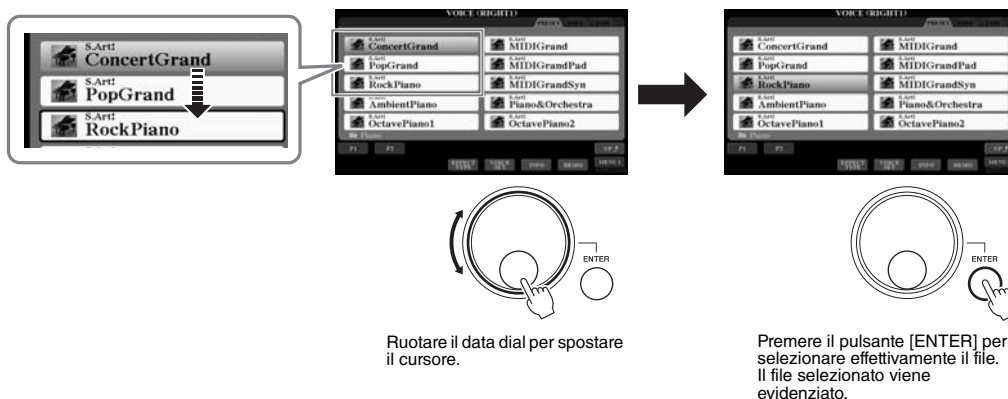
Per i parametri visualizzati nella forma di slider (o manopola), utilizzare i pulsanti [1 ▲▼] - [8 ▲▼] per regolarne il valore. Per ripristinare il valore predefinito del parametro desiderato, premere contemporaneamente entrambi i pulsanti [▲] e [▼].

4 Data dial e pulsante [ENTER]

A seconda del display selezionato, è possibile utilizzare il data dial nei seguenti due modi.

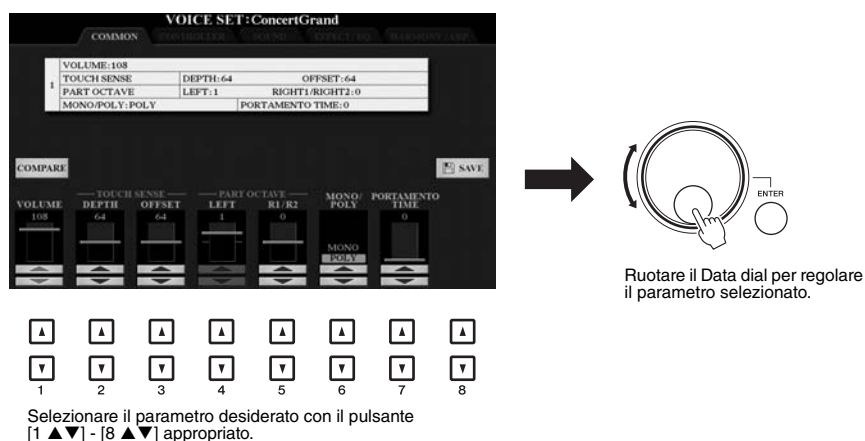
• Selezione dei file (voci, stili, song e così via)

Quando è visualizzato uno dei display di selezione dei file (pagina 26), è possibile utilizzare il data dial e il pulsante [ENTER] per selezionare un file.



• Regolazione dei valori dei parametri

È possibile utilizzare il data dial in combinazione con i pulsanti [1 ▲▼] - [8 ▲▼] per regolare i parametri indicati nel display.



Questo sistema funziona anche con i parametri a discesa come Tempo e Transpose. Premere il pulsante appropriato (ad esempio, TEMPO [+]), quindi ruotare il data dial per impostare il valore.

5 Pulsante [EXIT]

Premendo il pulsante [EXIT], si ritorna al display indicato in precedenza. Premendo più volte il pulsante [EXIT], si ritorna al display Main predefinito (pagina 24).



Richiamo immediato del display desiderato - Direct Access

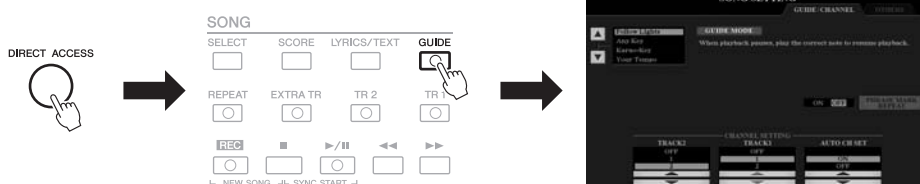
Grazie alla funzione Direct Access, è possibile richiamare all'istante il display desiderato semplicemente premendo un pulsante. Fare riferimento alla "Tabella Direct Access" a pagina 106 per un elenco dei display che è possibile richiamare con la funzione Direct Access.

1 Premere il pulsante [DIRECT ACCESS].

Sul display viene visualizzato un messaggio che invita a premere il pulsante appropriato.

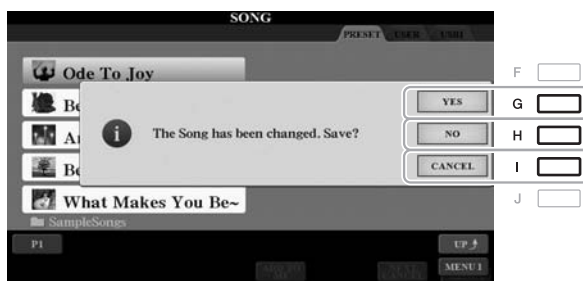
2 Premere il pulsante (oppure spostare la manopola, la rotella o il pedale collegato) corrispondente al display di impostazione desiderato per richiamare all'istante quel display.

Ad esempio, premendo il pulsante [GUIDE], viene richiamato il display in cui è possibile impostare la modalità Guide.



Messaggi visualizzati sul display

Per agevolare le operazioni, a volte sullo schermo viene visualizzato un messaggio (finestra di dialogo di informazioni o di conferma). In questo caso, premere semplicemente il pulsante appropriato.

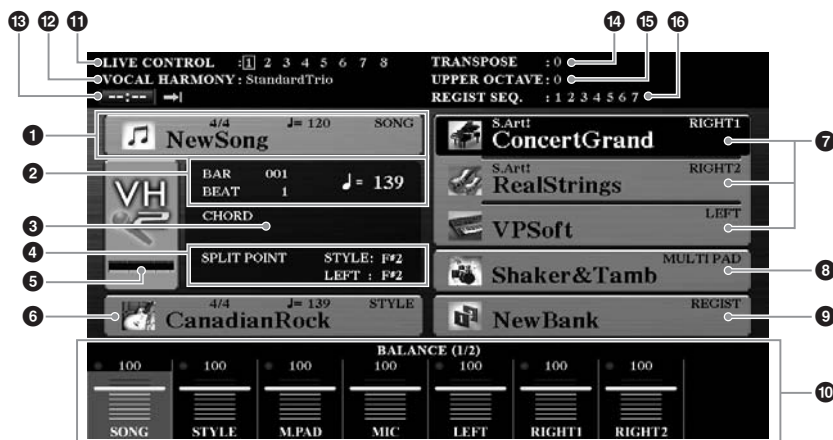


Configurazione del display Main

Il display Main viene visualizzato all'accensione dello strumento e mostra le impostazioni di base correnti, come la voce e lo stile selezionati, consentendo di vederli immediatamente. È il display visualizzato generalmente quando si suona la tastiera.

NOTA

È possibile richiamare rapidamente il display Main premendo il pulsante [DIRECT ACCESS], seguito dal pulsante [EXIT].



1 Nome della song e informazioni correlate

Mostra il nome della song selezionata, il valore di indicazione tempo e il tempo. Premendo il pulsante [A] si richiama il display di selezione della song (pagina 62).

2 BAR/BEAT/Tempo

Mostra la posizione corrente (battuta/beat/tempo) della riproduzione di stili o di song.

3 Nome dell'accordo corrente

Quando il pulsante [ACMP] [ACCOMPAGNAMENTO] è attivato, viene visualizzato l'accordo specificato nella sezione della tastiera riservata agli accordi. Quando si suona la song contenente i dati dell'accordo, viene visualizzato il nome dell'accordo corrente.

4 Split Point (Punto di split)

Mostra le posizioni dei punti di split (pagina 58).

5 Indicatore del livello di ingresso MIC/chitarra (PSR-S970)

Se è collegato un microfono o una chitarra, ne indica il livello di ingresso. Regolare il livello con la manopola [GAIN] sul pannello posteriore in modo che l'indicatore si illumini in verde o in giallo (ma non in rosso). Per informazioni dettagliate sul collegamento di un microfono o una chitarra, vedere pagina 88. Premendo i pulsanti [B]/[C]/[D] si richiama il display di selezione dei tipi di armonia vocale.

6 Nome dello stile e informazioni correlate

Mostra il nome dello stile selezionato, il valore di indicazione tempo e il tempo. Premendo il pulsante [E] si richiama il display di selezione dello stile (pagina 48).

7 Nome della voce

Mostra i nomi delle voci correntemente selezionati per le parti RIGHT 1, RIGHT 2 e LEFT (pagina 35). Utilizzare i pulsanti [F], [G] e [H] per richiamare il display di selezione delle voci per la parte corrispondente: premere una volta il pulsante per evidenziare la funzione Voice della parte, quindi premere un'altra volta per richiamare il display di selezione delle voci.

8 Nome del banco Multipad

Visualizza i nomi dei banchi Multipad selezionati. Con il pulsante [J] si richiama il display di selezione dei banchi Multipad (pagina 76).

9 Nome del banco memoria di registrazione

Mostra il nome e il numero del banco memoria di registrazione selezionato in quel momento. Premendo il pulsante [J] si richiama il display di selezione del banco memoria di registrazione (pagina 86).

10 Impostazioni di bilanciamento del volume o attivazione/disattivazione del canale

Mostra le impostazioni di bilanciamento del volume (pagina 57) o di attivazione/disattivazione del canale (pagine 56, 65) tra le parti. Utilizzare i pulsanti [1 ▲▼] - [8 ▲▼] per modificare le impostazioni.

NOTA

Premere il pulsante [BAL.] per richiamare il display di bilanciamento del volume e premere il pulsante [CHANNEL ON/OFF] per richiamare il display CHANNEL ON/OFF.

11 Informazioni sulla manopola LIVE CONTROL

Indica il numero selezionato delle otto assegnazioni disponibili per la manopola LIVE CONTROL (pagina 40).

12 Tipo Vocal Harmony (PSR-S970)

Mostra il tipo di armonia vocale al momento selezionato (pagina 91).

13 Informazioni su USB Audio Player/Recorder

Mostra le informazioni per il file audio selezionato nell'unità flash USB collegata (pagina 71), inclusi il tempo di riproduzione trascorso, il nome file e l'icona della modalità Repeat. Quando la registrazione audio è in standby, viene visualizzata un'indicazione "REC WAIT" ("Attesa registrazione"). Durante la registrazione, viene visualizzato "REC".

14 Transpose (Trasposizione)

Mostra l'entità della trasposizione in unità di semitono (pagina 38).

15 Upper Octave (Ottava superiore)

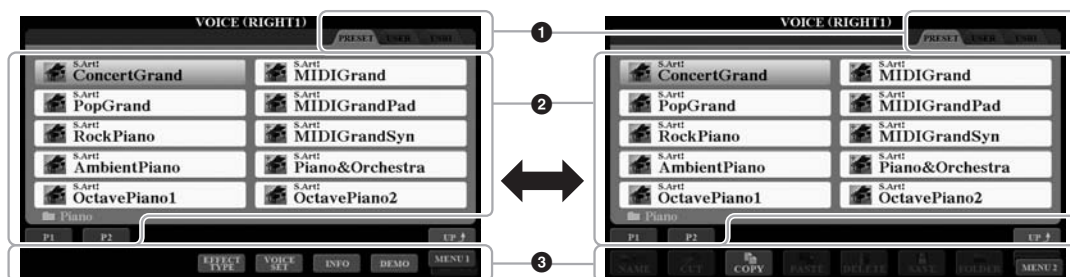
Mostra di quanto viene modificato il valore dell'ottava (pagina 38).

16 Registration Sequence (Sequenza registrazione)

Viene visualizzata quando è attiva la funzione Sequenza registrazione. Per istruzioni sulla programmazione della sequenza, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web, Capitolo 7.

Configurazione del display di selezione dei file

Dal display di selezione dei file è possibile selezionare voci, stili e altri dati. Il display di selezione dei file viene visualizzato quando si preme uno dei pulsanti di selezione della categoria VOICE o STYLE, il pulsante [SELECT] di SONG e così via.



1 Posizione (unità) dei dati

- **PRESET** Posizione in cui vengono memorizzati i dati preprogrammati (preset).
- **USER** Posizione in cui vengono salvati i dati registrati o modificati. Anche le voci o gli stili di espansione installati vengono salvati qui nella cartella Expansion.
- **USB** Posizione in cui vengono salvati i dati su un'unità flash USB. Viene visualizzata solo quando un'unità flash USB è collegata al terminale [USB TO DEVICE].

NOTA

Prima di usare un'unità flash USB, leggere la sezione "Collegamento di dispositivi USB" a pagina 100.

NOTA

Premendo il pulsante [USB], è anche possibile accedere a file di voce, stili e altri dati salvati nell'unità flash USB (pagina 101).

2 Dati (file) selezionabili

Su questo display vengono visualizzati i file che è possibile selezionare. Se esistono più di 10 file, i numeri di pagina (P1, P2 ...) sono indicati sotto i file. Premere il pulsante corrispondente per cambiare la pagina del display. Se sono presenti altre pagine, viene visualizzato il pulsante "Next" ("Avanti") e, per la pagina precedente, il pulsante "Prev." ("Indietro").

NOTA

I dati, sia preprogrammati che originali, vengono salvati come "file".

3 MENU 1/MENU 2

Nella parte inferiore del display di selezione dei file, è possibile passare da MENU 1 a MENU 2 premendo il pulsante [8 ▼]. Se si seleziona MENU 1 vengono visualizzati i nomi delle funzioni correlate al file corrente (Voice, Style, Song e così via), mentre se si seleziona MENU 2 vengono visualizzati i nomi delle funzioni per la gestione dei file/cartelle (pagina 27).

Richiamo della cartella di livello superiore

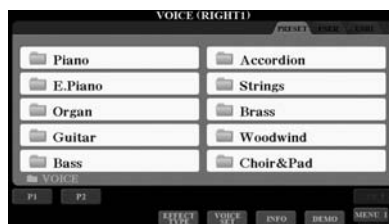
Quando vengono visualizzati i file di una cartella, la voce "UP" compare sopra il pulsante [8 ▲]. Premendo questo pulsante, viene richiamata la cartella di livello immediatamente superiore.

Esempio di display di selezione voci PRESET

Le voci PRESET sono suddivise in categorie e inserite in cartelle appropriate.



In questo display vengono visualizzate le voci di una cartella.



Viene visualizzato il livello immediatamente superiore, in questo caso una cartella. Ogni cartella visualizzata sul display contiene voci opportunamente classificate.

Gestione dei file

È possibile salvare, denominare, copiare, spostare ed eliminare file, nonché creare cartelle per gestire i file con i pulsanti presenti nell'area del display di selezione dei file. Per informazioni sul display di selezione file, vedere pagina 26.

NOTA

Prima di usare un'unità flash USB, leggere la sezione "Collegamento di dispositivi USB" a pagina 100.

Limitazioni relative alle song protette

Le song preset e la maggior parte delle song disponibili in commercio sono protette per evitare la copia illegale o cancellazioni accidentali. Tali protezioni sono indicate da simboli in alto a sinistra dei nomi dei file. Le indicazioni e le relative limitazioni sono descritte di seguito.

- **Prot. 1:** indica le preset song copiate sull'unità USER. Queste possono solo essere copiate/spostate/eliminate sull'unità USER.
- **Prot. 2 Orig:** indica le song formattate con protezione Yamaha. Queste song non possono essere copiate. Possono essere spostate/salvate solo sull'unità USER e sulle unità flash USB con ID.
- **Prot. 2 Edit:** indica la Song "Prot. 2 Orig" modificata. Queste song non possono essere copiate. Possono essere spostate/salvate solo sull'unità USER e sulle unità flash USB con ID.

NOTA

- Accertarsi che la Song "Prot. 2 Orig" e la Song "Prot. 2 Edit" corrispondente risiedano nella stessa cartella. In caso contrario non sarà possibile la riproduzione della Song "Prot. 2 Edit". Se questo tipo di Song viene spostata, accertarsi di spostare entrambe le Song "Prot. 2 Orig" e "Prot. 2 Edit" nella stessa cartella.
- Non modificare il nome della Song "Prot. 2 Orig" e la relativa icona sul display. In caso contrario non sarà possibile la riproduzione della Song "Prot. 2 Edit" corrispondente.

Salvataggio di un file

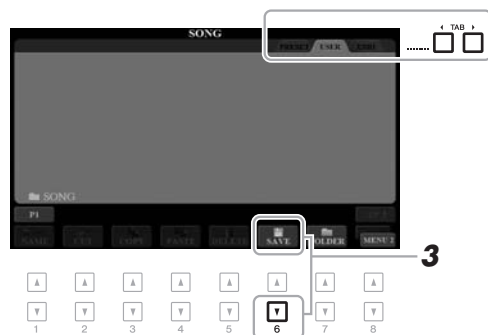
È possibile salvare come file i dati originali (come le song registrate) sull'unità USER o USB nel display di selezione dei file (pagina 26).

- 1 Nel display di selezione file, selezionare la scheda appropriata (USER o USB) in cui salvare i dati utilizzando i pulsanti TAB [◀][▶].**

Per salvare i dati all'interno di una cartella esistente, selezionare qui la cartella.

NOTA

I file non possono essere salvati nella scheda PRESET e nella cartella "Expansion" (pagina 46) nel tab USER.



- 2 Verificare che sia visualizzato MENU 2 nell'angolo in basso a destra del display.**

Se necessario, premere il pulsante [8 ▼] per richiamare MENU 2.

- 3 Premere il pulsante [6 ▼] (SAVE).**

Viene richiamata la finestra di immissione caratteri.



- 4 Immettere il nome del file (pagina 32).**

Anche se si salta questo punto, è possibile rinominare il file in qualsiasi momento dopo averlo salvato (pagina 30).

- 5 Premere il pulsante [8 ▲] (OK) per salvare il file.**

Il file salvato verrà inserito automaticamente nella posizione appropriata tra gli altri file, in ordine alfabetico.

NOTA

Per annullare l'operazione di salvataggio, premere il pulsante [8 ▼] (CANCEL) prima di passare al punto 5 di seguito.

NOTA

Nella scheda USER, il numero massimo di file e cartelle memorizzabili varia a seconda delle dimensioni dei file e della lunghezza dei nomi dei file o delle cartelle.

Creazione di una nuova cartella

È possibile creare cartelle per semplificare la ricerca dei dati originali.

- 1 Nel display di selezione dei file, selezionare la scheda appropriata (USER o USB) in cui si desidera creare una nuova cartella mediante i pulsanti TAB [◀][▶].**

Per creare una nuova cartella all'interno di una esistente, selezionare qui la cartella.



- 2 Verificare che sia visualizzato MENU 2 nell'angolo in basso a destra del display.**

Se necessario, premere il pulsante [8 ▼] per richiamare MENU 2.

- 3 Premere il pulsante [7 ▼] (FOLDER).**

Viene richiamata la finestra di immissione caratteri.



- 4 Inserite il nome della nuova cartella (pagina 32).**

La cartella creata verrà collocata automaticamente nella posizione appropriata tra le cartelle in ordine alfabetico.

NOTA

Non è possibile creare una nuova cartella nella scheda PRESET o nella cartella "Expansion" (pagina 46) nella scheda USER.

NOTA

In una cartella è possibile salvare fino a un massimo di 500 file/cartelle.

NOTA

Nel tab USER non è possibile creare più di tre livelli di cartella. Il numero massimo di file/cartelle che è possibile salvare varia a seconda delle dimensioni dei file e della lunghezza dei nomi dei file/cartelle.

NOTA

Per annullare la creazione di una nuova cartella, premere il pulsante [8 ▼] (CANCEL).

AVVISO

Non utilizzare "Expansion" come nome per la cartella. In caso contrario, tutti i dati contenuti nella cartella "Expansion" andranno persi quando si installa un pacchetto di espansione (pagina 46).

Ridenominazione di un file/cartella

È possibile rinominare file/cartelle.

- 1** Nel display di selezione file, selezionare la scheda appropriata (USER o USB) contenente il file o la cartella da rinominare utilizzando i pulsanti TAB [◀][▶].

- 2** Verificare che sia visualizzato MENU 2 nell'angolo in basso a destra del display.

Se necessario, premere il pulsante [8 ▼] per richiamare MENU 2.

- 3** Premere il pulsante [1 ▼] (NAME).

Nella parte inferiore del display viene visualizzata una finestra per l'operazione di ridenominazione.



- 4** Premere uno dei pulsanti [A] - [J] corrispondenti al file/cartella desiderato.

- 5** Premere il pulsante [7 ▼] (OK) per confermare la selezione del file/cartella.

Viene richiamata la finestra di immissione caratteri.

- 6** Inserire il nome del file/cartella selezionata (pagina 32).

Il file/cartella con il nuovo nome viene visualizzato sul display nella posizione appropriata tra i file, in ordine alfabetico.

NOTA

I file e le cartelle nella scheda PRESET o nella cartella "Expansion" (pagina 46) nella scheda USER non possono essere rinominati.

NOTA

Per annullare l'operazione di ridenominazione, premere il pulsante [8 ▼] (CANCEL).

AVVISO

Non utilizzare "Espansione" come nome per la cartella. In caso contrario, tutti i dati contenuti nella cartella "Expansion" andranno persi quando si installa un pacchetto di espansione (pagina 46).

Copia o spostamento dei file

È possibile copiare o tagliare file e incollarli in un'altra posizione (cartella). Utilizzando la stessa procedura è inoltre possibile copiare cartelle, ma non spostarle.

- 1** Nel display di selezione file, selezionare la scheda appropriata (PRESET, USER o USB) contenente il file/cartella da copiare utilizzando i pulsanti TAB [◀][▶].

- 2** Verificare che sia visualizzato MENU 2 nell'angolo in basso a destra del display.

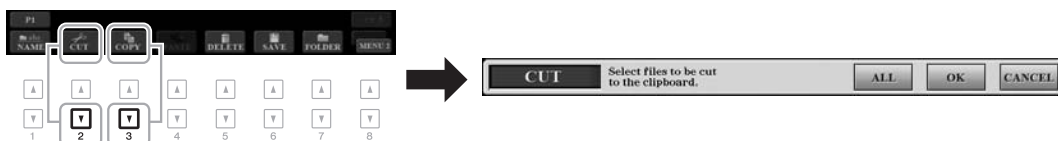
Se necessario, premere il pulsante [8 ▼] per richiamare MENU 2.

NOTA

- I file nella scheda PRESET non possono essere spostati, ma solo copiati.
- I file nella cartella "Expansion" (pagina 46) nella scheda USER non possono essere copiati/spostati.
- I dati di song disponibili in commercio possono essere protetti per evitare la copia illegale.

3 Premere il pulsante [3 ▼] (COPY) per copiare o [2 ▼] (CUT) per spostare.

Nella parte inferiore del display viene visualizzata la finestra per l'operazione di copia/incolla.



4 Premere uno dei pulsanti [A] - [J] corrispondenti al file/cartella desiderato.

Premere un pulsante per selezionare (evidenziare) il file/cartella. Per annullare la selezione, premere nuovamente lo stesso pulsante [A] - [J].

Premere il pulsante [6 ▼] (ALL) per selezionare tutti i file/cartelle presenti sul display corrente, incluse le altre pagine. Per annullare la selezione, premere nuovamente il pulsante [6 ▼] (ALL OFF) (TUTTO DISATTIVATO).

5 Premere il pulsante [7 ▼] (OK) per confermare la selezione del file/cartella.

6 Selezionare il tab di destinazione (USER o USB) in cui incollare il file/cartella, utilizzando i pulsanti TAB [◀][▶].

Se necessario, selezionare la cartella di destinazione utilizzando i pulsanti [A] - [J].

7 Premere il pulsante [4 ▼] (PASTE) per incollare il file/cartella selezionato nel punto 4.

Il file/cartella incollato viene visualizzato sul display nella posizione appropriata tra i file, in ordine alfabetico.

NOTA

Per annullare l'operazione di copia, premere il pulsante [8 ▼] (CANCEL).

Eliminazione di file/cartelle

È possibile eliminare uno o più file/cartelle.

1 Nel display di selezione file, selezionare la scheda appropriata (USER o USB) contenente il file/cartella da eliminare utilizzando i pulsanti TAB [◀][▶].

2 Verificare che sia visualizzato MENU 2 nell'angolo in basso a destra del display.

Se necessario, premere il pulsante [8 ▼] per richiamare MENU 2.

3 Premere il pulsante [5 ▼] (DELETE).

Nella parte inferiore del display viene visualizzata una finestra per l'operazione di eliminazione.



NOTA

I file e le cartelle nella scheda PRESET o nella cartella "Expansion" (pagina 46) nella scheda USER non possono essere eliminati.

4 Premere uno dei pulsanti [A] - [J] corrispondenti al file/cartella desiderato.

Premere un pulsante per selezionare (evidenziare) il file/cartella.

Per annullare la selezione, premere nuovamente lo stesso pulsante [A] - [J].

Premere il pulsante [6 ▼] (ALL) per selezionare tutti i file/cartelle presenti sul display corrente, incluse le altre pagine. Per annullare la selezione, premere nuovamente il pulsante [6 ▼] (ALL OFF) (TUTTO DISATTIVATO).

5 Premere il pulsante [7 ▼] (OK) per confermare la selezione del file/cartella.

6 Seguire le istruzioni visualizzate.

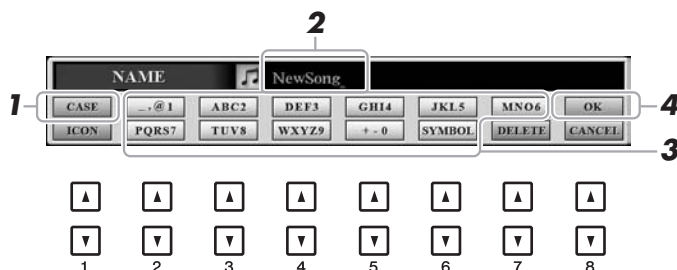
- **YES**Consente di eliminare il file/cartella
- **YES ALL**Consente di eliminare tutti i file/cartelle selezionati
- **NO**Consente di mantenere il file/cartella intatto senza eliminarlo.
- **CANCEL**Consente di annullare l'operazione Delete

NOTA

Per annullare l'operazione di eliminazione, premere il pulsante [8 ▼] (CANCEL).

Immissione di caratteri

Questa sezione illustra la modalità di immissione dei caratteri per l'assegnazione di un nome a file/cartelle, per l'immissione di parole chiave sul Music Finder (pagina 81) e così via. L'operazione di immissione dei caratteri viene effettuata nel display riportato di seguito.



1 Modificare il tipo di carattere premendo il pulsante [1 ▲].

- **CASE**Lettere maiuscole, numeri, simboli
- **case**Lettere minuscole, numeri, simboli

2 Utilizzare il Data dial per spostare il cursore nella posizione desiderata.

3 Premere i pulsanti [2 ▲▼] - [6 ▲▼] e [7 ▲] corrispondenti al carattere che si desidera immettere.

A ogni pulsante sono assegnati vari caratteri che cambiano a ogni pressione del pulsante.

Per inserire il carattere selezionato, spostare il cursore o premere un altro pulsante di inserimento carattere. In alternativa, è possibile attendere alcuni istanti che il carattere venga immesso automaticamente.

Per ulteriori informazioni sull'immissione dei caratteri, vedere la sezione "Altre operazioni di immissione dei caratteri" di seguito.

4 Premere il pulsante [8 ▲] (OK) per rendere effettiva l'immissione del nuovo nome e tornare al display precedente.

NOTA

Quando si immettono testi nella funzione Song Creator (vedere il Manuale di riferimento, Capitolo 3), è possibile digitare anche caratteri giapponesi (kana e kanji).

NOTA

- Per i nomi di file/cartelle non è possibile utilizzare i simboli riportati di seguito.
\\/: * ? " < >
- I nomi file possono contenere un massimo di 41 caratteri, mentre quelli delle cartelle ne possono contenere un massimo di 50.

NOTA

Per annullare l'operazione di immissione dei caratteri, premere il pulsante [8 ▼] (CANCEL).

Altre operazioni di immissione dei caratteri

• Eliminazione dei caratteri

Spostare il cursore sul carattere da eliminare utilizzando il Data dial e premere il pulsante [7 ▼] (DELETE). Per eliminare contemporaneamente tutti i caratteri su una riga, tenere premuto il pulsante [7 ▼] (DELETE).

• Immissione di simboli o spazi

1. Premere il pulsante [6 ▼] (SYMBOL) per richiamare l'elenco dei simboli.
2. Utilizzare il Data dial per spostare il cursore sul simbolo o sullo spazio desiderato e premere il pulsante [8 ▲] (OK).

• Selezione di icone personalizzate per i file (visualizzate a sinistra del nome del file)

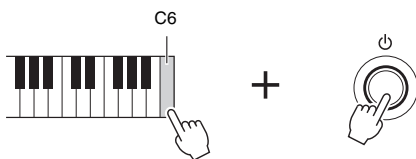
1. Premere il pulsante [1 ▼] (ICON) per richiamare il display ICON SELECT.
2. Selezionare l'icona utilizzando i pulsanti [A] - [J], [3 ▲▼] - [5 ▲▼] o il data dial. Il display presenta più pagine. Premere i pulsanti TAB [◀][▶] per selezionare le varie pagine.
3. Premere il pulsante [8 ▲] (OK) per applicare l'icona selezionata.

NOTA

Per annullare l'operazione, premere il pulsante [8 ▼] (CANCEL).

Ripristino delle impostazioni iniziali della fabbrica

Tenendo premuto il tasto più a destra (C6) sulla tastiera, accendere lo strumento. Le impostazioni dell'intero strumento (parametri di configurazione del sistema) vengono ripristinate ai valori di fabbrica. Vedere il "Parameter Chart" nell'Elenco dati sul sito Web per informazioni dettagliate sui parametri che appartengono alla configurazione del sistema.



NOTA

Le song registrate (pagina 62), i pacchetti di espansione (pagina 46) e altri file salvati in questo strumento non vengono eliminati con questa operazione.

È anche possibile ripristinare impostazioni specifiche ai valori predefiniti di fabbrica o eliminare tutti i file e le cartelle sull'unità USER. Richiamare il display operativo: [FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → [G] SYSTEM → TAB [▶] RESET. Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web, capitolo 11.

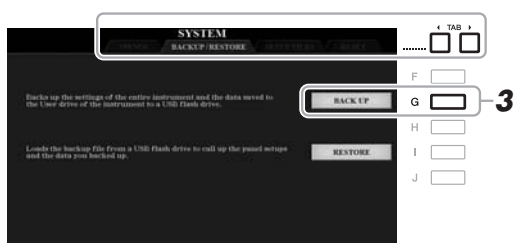
Backup dei dati

È possibile eseguire il backup di tutti i dati salvati sull'unità USER (ad eccezione delle song protette e degli stili/voci di espansione) e di tutte le impostazioni dello strumento su un'unità flash USB come singolo file.

1 Collegare un'unità flash USB al terminale [USB TO DEVICE] come destinazione di backup.

2 Richiamare il display operativo.

[FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → [G] SYSTEM → TAB [◀][▶] BACKUP/RESTORE



3 Premere il pulsante [G] (BACK UP) per salvare i dati nell'unità flash USB.

Quando vengono visualizzati messaggi di conferma, seguire le istruzioni riportate sul display.

NOTA

Prima di usare un'unità flash USB, leggere la sezione "Collegamento di dispositivi USB" a pagina 100.

NOTA

È anche possibile eseguire il backup dei file sull'unità USER, quali Voice, Song, Style, Multipad e Registration Memory, copiandoli singolarmente su un'unità flash USB, in base alle esigenze. Per istruzioni, consultare pagina 30.

NOTA

È anche possibile eseguire il backup delle impostazioni di sistema, delle impostazioni MIDI, delle impostazioni User Effect e dei record di Music Finder singolarmente in base alle esigenze. Richiamare il display operativo: [FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → [G] SYSTEM → TAB [◀][▶] SETUP FILES. Per ulteriori informazioni, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web, Capitolo 11.

NOTA

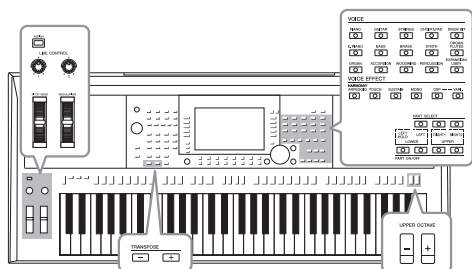
L'operazione di backup/ripristino può richiedere alcuni minuti.

Ripristino del file di backup

A tale scopo, premere il pulsante [I] (RESTORE) nella pagina BACKUP/RESTORE (vedere sopra). Quando vengono visualizzati messaggi di conferma, seguire le istruzioni riportate sul display. Lo strumento verrà riavviato automaticamente al termine dell'operazione.

AVVISO

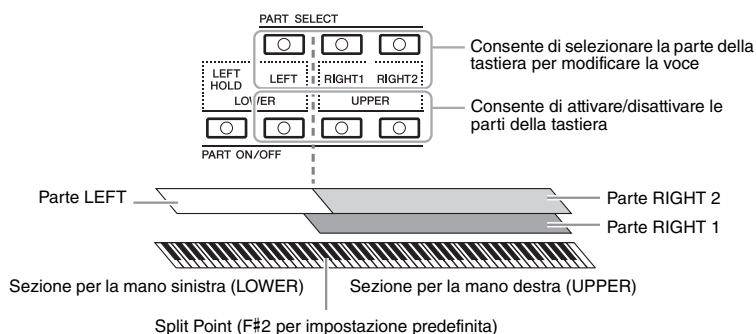
Spostare le song protette (salvate sull'unità USER) in un'unità flash USB prima di eseguire il ripristino. Se le song non vengono spostate, l'operazione comporta l'eliminazione dei dati.



Lo strumento dispone di un'ampia varietà di voci strumentali eccezionalmente realistiche, tra cui pianoforte, chitarra, strumenti a corde, a fiato, ottoni e altro ancora.

Riproduzione delle voci

Le voci possono essere riprodotte tramite tre parti della tastiera: LEFT, RIGHT 1 e 2. È possibile combinare queste parti utilizzando i pulsanti LEFT SELECT e PART ON/OFF per creare trame strumentali ridondanti e combinazioni di suoni singoli molto utili.



NOTA

Per un elenco delle voci preset di questo strumento, vedere l'elenco delle voci nell'Elenco dati sul sito Web.

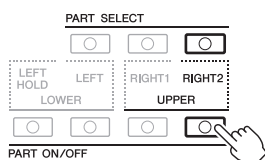
- **Per riprodurre una sola voce su tutta l'estensione della tastiera:**
Attivare la parte RIGHT 1 o 2.
- **Per riprodurre due diverse voci in layer su tutta l'estensione della tastiera (Layer):**
Attivare le parti RIGHT 1 e 2.
- **Consente di riprodurre voci diverse nelle sezioni della tastiera per la mano destra e sinistra (splittaggio):**
Attivare le parti LEFT e RIGHT (1 e/o 2). I tasti bassi e F#2 vengono utilizzati per la parte LEFT, mentre i tasti alti (esclusi F#2) vengono utilizzati per le parti RIGHT 1 e 2. Il tasto che divide la tastiera nelle sezioni per la mano sinistra e per la mano destra viene denominato "punto di split".

NOTA

È possibile cambiare il punto di split (pagina 58).

1 Attivare il pulsante PART ON/SELECT corrispondente alla parte o alle parti da utilizzare.

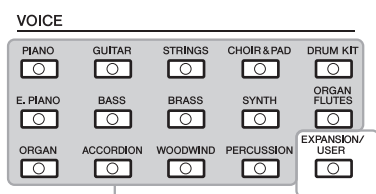
Il pulsante PART SELECT corrispondente viene attivato automaticamente.



NOTA

È possibile salvare la selezione della voce e l'impostazione attivato/disattivato per ciascuna parte nella memoria di registrazione (pagina 85).

- 2 Accertarsi che il pulsante **PART SELECT** corrispondente alla parte per cui si desidera selezionare la Voce sia attivato.
- 3 Premere uno dei pulsanti di selezione della categoria **VOICE** per scegliere una categoria di voci e richiamare il display di selezione delle voci.



Voci preset

- **Voci di espansione**
Voci aggiuntive installate (pagina 46).
- **Voci utente**
Voci create con la funzione Voice Set (vedere il Manuale di riferimento sul sito Web) o voci copiate nell'unità USER (pagina 30).

NOTA

Premendo il pulsante [8 ▲] (UP) nel display di selezione delle voci, è possibile richiamare le categorie di voci (cartelle), tra cui "GM&XG" e "GM2", che non dispongono di pulsanti di selezione categoria VOICE.

Le voci preset sono suddivise in categorie e inserite in cartelle appropriate. I pulsanti di selezione categoria voce corrispondono alle categorie delle voci preset. Ad esempio, premere il pulsante [STRINGS] [ARCHI] per visualizzare le diverse voci degli archi.

NOTA

Se si preme il pulsante [ORGAN FLUTES] nel punto 3, premere il pulsante [I] (PRESETS) prima di procedere al punto 4.

- 4 Premere uno dei pulsanti [A] - [J] per selezionare la voce desiderata.

È possibile richiamare altre pagine premendo i pulsanti corrispondenti ai numeri di pagina (P1, P2...) o premendo più volte lo stesso pulsante di selezione categoria VOICE.



NOTA

Le caratteristiche delle voci sono indicate sopra il nome della voce preset. Per ulteriori informazioni sulle caratteristiche, vedere pagina 37.

NOTA

Premere il pulsante [6 ▼] (INFO) per richiamare le informazioni sulla voce selezionata. (Alcune voci non dispongono di una finestra di informazioni).

Riproduzione delle frasi demo per ciascuna voce

Per avviare la demo per la voce selezionata, premere il pulsante [7 ▼] (DEMO). Per arrestare la demo, premere di nuovo il pulsante [7 ▼].

NOTA

Verificare che sia visualizzato MENU 1 nell'angolo in basso a destra del display (pagina 26).

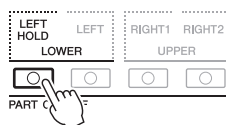
- 5 Se necessario, ripetere i punti 1-4 a pagina per selezionare la voce per l'altra parte.
- 6 Suonare la tastiera.



Mantenimento della voce della parte LEFT (Left Hold)

Attivando il pulsante PART ON/OFF [LEFT HOLD] quando la parte LEFT è ON, la voce della parte LEFT viene mantenuta anche quando i tasti vengono rilasciati. Le voci prive di decadimento, come gli archi, vengono sostenute in modo continuo mentre le voci con decadimento, come il pianoforte, hanno un decadimento più lento (come se fosse stato premuto il pedale sustain).

Questa funzione è utile quando usata insieme con la riproduzione di uno stile, poiché il suono della riproduzione dello stile di corrispondenza accordo viene mantenuto. Per arrestare la voce della parte LEFT che suona, arrestare la riproduzione dello stile o della song oppure disattivare il pulsante [LEFT HOLD].



Utilizzo del metronomo

È possibile avviare o arrestare il metronomo premendo il pulsante [METRONOME]. Il tempo del metronomo può essere regolato eseguendo la stessa procedura utilizzata per il tempo dello stile (pagina 51).

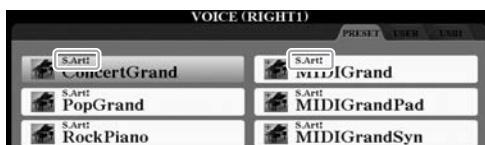


NOTA

È inoltre possibile cambiare l'indicazione del tempo, il volume e il suono del metronomo: [FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [J] UTILITY → TAB [◀] CONFIG 1 → [A]/[B] 2 METRONOME

Caratteristiche delle voci

Le caratteristiche della voce sono indicate sopra al nome della voce (S.Art!, MegaVoice, Live!, Cool!, Sweet! e così via).



• Voci S.Art! (Super Articulation)

Il termine "articolazione" nel linguaggio musicale si riferisce solitamente alla transizione o alla continuità tra le note e spesso vale anche per le specifiche tecniche di esecuzione, come lo staccato, il legato e lo scivolamento. Per richiamare le informazioni su come suonare queste voci, premere il pulsante [6 ▼] (INFO) sul display di selezione delle voci.

• Drums/Live!Drums/SFX/Live!SFX (richiamate tramite il pulsante [DRUM KIT])

Consentono di suonare vari strumenti a percussione e di batteria oppure effetti sonori (SFX) sulla tastiera, raccolti in kit denominati Drum/SFX. Per maggiori dettagli vedere l'Elenco "Drum/SFX Kit" dell'Elenco dati sul sito Web.

• Voci Organ Flutes (richiamate tramite il pulsante [ORGAN FLUTES])

Consentono di ricreare tutti i suoni dell'organo classico regolando i livelli di piedaggio delle corde e i suoni a percussione, proprio come sugli organi tradizionali. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 45.

Per informazioni su altri tipi di voce, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

NOTA

- Le voci S.Art! sono compatibili soltanto con altri modelli che hanno gli stessi tipi di voci installate. Qualsiasi combinazione di dati di song o stili creati sullo strumento con queste voci non suona correttamente se riprodotta su altri strumenti.
- Le voci S.Art! vengono riprodotte in modo diverso a seconda dell'estensione, della velocità, del tocco e così via. Pertanto, se si attiva HARMONY/ARPEGGIO (pagina 42) oppure si modificano l'impostazione di trasposizione (pagina 38) o i parametri di impostazione Voice Set (pagina 47), potrebbero essere prodotti suoni strani o indesiderati.

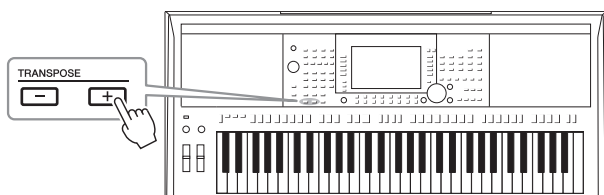
Modifica dell'intonazione della tastiera

Regolazione dell'intonazione nei semitoni (Transpose)

I pulsanti TRANSPOSE [-]/[+] effettuano la trasposizione dell'intonazione globale dello strumento (il suono della tastiera, la riproduzione dello stile, della song e così via) tra -12 e 12 in incrementi dei semitoni. Per ripristinare immediatamente il valore di trasposizione su 0, premere contemporaneamente i pulsanti [+] e [-].

NOTA

Le funzioni Transpose non influiscono sulle voci Drum Kit o SFX Kit.

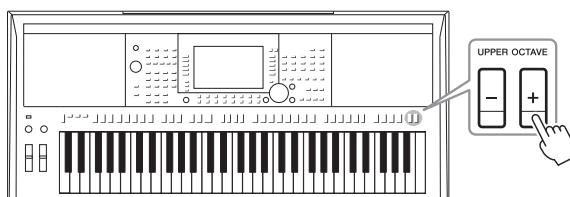


Trasposizione dell'intonazione sul display MIXING CONSOLE

È anche possibile eseguire impostazioni dettagliate dell'intonazione (trasposizione, ottava e accordatura) sul display MIXING CONSOLE richiamato tramite [MIXER/EQ] → TAB [◀][▶] TUNE.

Modifica dell'intonazione in ottave

I pulsanti [UPPER OCTAVE] [-]/[+] consentono di aumentare o diminuire l'intonazione delle parti RIGHT 1 e 2 di un'ottava per volta.



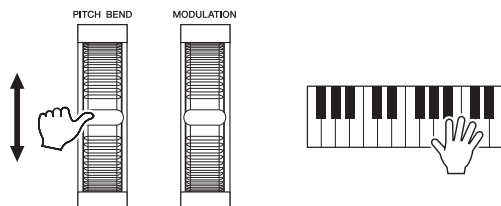
Accordatura fine del pitch

Per impostazione predefinita, il pitch di tutto lo strumento è impostato su 440,0 Hz a seconda del temperamento paritario. È possibile modificare l'accordatura base sul display richiamato utilizzando [FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [E] MASTER TUNE/SCALE TUNE. L'intonazione può essere spostata verso l'alto o verso tra 414,8 Hz e 466,8 Hz in incrementi di circa 0,2 Hz. Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

Utilizzo delle rotelle

Utilizzo della rotella pitch bend

Utilizzare la rotella [PITCH BEND] per glissare le note verso l'alto (girare la rotella in direzione opposta a sé) o verso il basso (girare la rotella verso di sé) mentre si suona la tastiera. La funzione Pitch Bend viene applicata a tutte le parti della tastiera (RIGHT 1, 2 e LEFT). La rotella [PITCH BEND] è autocentrante e quando viene rilasciata torna automaticamente all'intonazione normale.



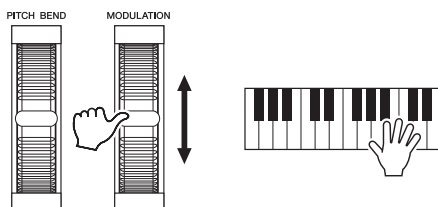
È possibile modificare l'estensione massima del pitch bend dal display Mixing Console: [MIXER/EQ] → TAB [◀][▶] TUNE → [H] PITCH BEND RANGE.

NOTA

- Gli effetti prodotti dalla rotella [PITCH BEND] potrebbero non essere applicati alla parte LEFT durante la riproduzione dello stile, a seconda dell'impostazione dello stile.
- (PSR-S970) Gli effetti prodotti dalla rotella [PITCH BEND] non vengono applicati all'effetto Vocal Harmony.

Utilizzo della rotella di modulazione

Utilizzare la rotella [MODULATION] per applicare effetti di modulazione, come il vibrato, alle note eseguite sulla tastiera. Per impostazione predefinita, questa funzione viene applicata a tutte le parti della tastiera (RIGHT 1, 2 e LEFT). Spostando la rotella [MODULATION] verso l'alto (lontano da sé) si aumenta la profondità dell'effetto, spostandola verso il basso (verso di sé) la si riduce.



È possibile stabilire se gli effetti causati dalla rotella [MODULATION] verranno applicati indipendentemente a ciascuna delle parti della tastiera: [FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [D] CONTROLLER → TAB [▶] KEYBOARD/PANEL → [A]/[B] 2 MODULATION WHEEL.

NOTA

In base alla voce selezionata, la rotella [MODULATION] potrebbe controllare il volume, il filtro o altri parametri piuttosto che il vibrato.

NOTA

Per evitare l'applicazione accidentale della modulazione, assicurarsi che la rotella [MODULATION] sia regolata sul minimo (verso il basso) prima di iniziare a suonare.

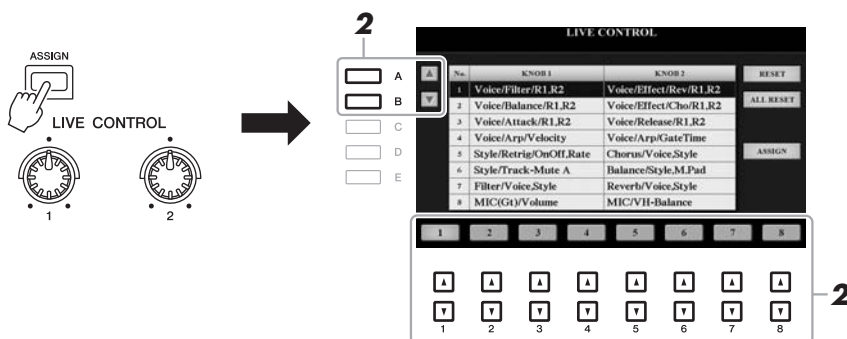
NOTA

Gli effetti prodotti dall'utilizzo della rotella [MODULATION] potrebbero non essere applicati alla parte LEFT durante la riproduzione di stile, a seconda dell'impostazione dello stile.

Uso delle manopole LIVE CONTROL

È possibile aggiungere in modo intuitivo variazioni dinamiche alla performance in tempo reale assegnando varie funzioni, come gli effetti, alle manopole LIVE CONTROL [1] e [2].

1 Premere il pulsante [ASSIGN] per richiamare il display LIVE CONTROL.



2 Utilizzare i pulsanti [A]/[B] o [1 ▲▼]-[8 ▲▼] per selezionare la combinazione desiderata di funzioni.

Il numero selezionato è indicato sul display Main (pagina 24).

NOTA

Premere ripetutamente il pulsante [ASSIGN] o utilizzare il Data dial per selezionare una combinazione di funzioni.

Funzioni preset

	Manopola 1	Manopola 2
1	Voice/Filter/R1,R2 Consente di regolare la frequenza di taglio del filtro e la risonanza per le parti RIGHT 1 e 2 e modificare il timbro o il tono del suono.	Voice/Effect/Rev/R1,R2 Consente di regolare la profondità di riverbero per le parti RIGHT 1 e 2. Ruotare la manopola verso destra per aumentare la profondità.
2	Voice/Balance/R1,R2 Consente di regolare il bilanciamento del volume tra le parti RIGHT 1 e 2. Ruotare la manopola verso sinistra per aumentare il volume della parte RIGHT 1, ruotarla verso destra per aumentare il volume della parte RIGHT 2.	Voice/Effect/Cho/R1,R2 Consente di regolare la profondità del chorus per le parti RIGHT 1 e 2. Ruotare la manopola verso destra per aumentare la profondità.
3	Voice/Attack/R1,R2 Consente di regolare il tempo che trascorre finché le parti RIGHT 1 e 2 non raggiungono il livello massimo dopo la pressione di un tasto. Ruotare la manopola verso destra per aumentare il livello.	Voice/Release/R1,R2 Consente di regolare il tempo che trascorre finché le parti RIGHT 1 e 2 non raggiungono il silenzio dopo il rilascio del tasto. Ruotare la manopola verso destra per aumentare il livello.
4	Voice/Arp/Velocity Consente di regolare il volume dell'arpeggio. Ruotare la manopola verso destra per aumentare il livello. Per istruzioni su come utilizzare la funzione Arpeggio, fare riferimento a pagina 44.	Voice/Arp/GateTime Consente di regolare la lunghezza di ciascuna nota di arpeggio. Ruotare la manopola verso destra per aumentare il livello.
5	Style/Retrig/OnOff,Rate Consente di attivare/disattivare e regolare la durata della funzione Style Retrigger, che ripete una lunghezza specifica della prima parte dello stile corrente (pagina 48). Ruotando la manopola completamente a sinistra è possibile disattivare la funzione mentre ruotandola verso destra la funzione viene attivata e la lunghezza diminuita.	Chorus/Voice,Style Consente di regolare la profondità del chorus per tutte le parti della tastiera e lo stile. Ruotare la manopola verso destra per aumentare la profondità.

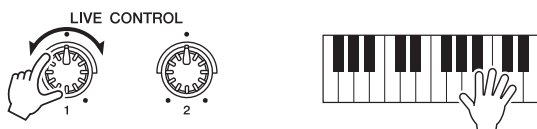
	Manopola 1	Manopola 2
6	Style/Track-Mute A Consente di attivare/disattivare i canali degli stili. Ruotare la manopola completamente a sinistra per attivare solo il canale Rhythm 2 e lasciare disattivati gli altri. Ruotando la manopola in senso orario da quella posizione, i canali vengono attivati nell'ordine: Rhythm 1, Bass, Chord 1, Chord 2, Pad, Phrase 1, Phrase 2. Tutti i canali risultano attivati quando la manopola raggiungere la posizione più a destra. L'attivazione o la disattivazione dei canali è un modo per modificare con facilità la sensazione ritmica. Per informazioni dettagliate sui canali degli stili, fare riferimento a pagina 56.	Balance/Style,M.Pad Consente di regolare il bilanciamento del volume tra la riproduzione dello stile e del Multipad (pagina 76). Ruotare la manopola verso sinistra per aumentare il volume dello stile, ruotarla verso destra per aumentare il volume del Multipad.
7	Filter/Voice,Style Consente di regolare la frequenza di taglio del filtro e la risonanza di tutte le parti della tastiera e dello stile e di modificare il timbro o il tono del suono.	Reverb/Voice,Style Consente di regolare la profondità del riverbero per tutte le parti della tastiera e lo stile. Ruotare la manopola verso destra per aumentare la profondità.
8	MIC(Gt)/Volume Consente di regolare il volume del microfono o il suono di una chitarra immessi tramite il jack [MIC/GUITAR INPUT]. Ruotare la manopola verso destra per aumentare il livello.	(PSR-S970) MIC/VH-Balance Consente di regolare il bilanciamento del volume tra il suono del microfono e l'effetto Vocal Harmony. Ruotare la manopola verso sinistra per aumentare il volume di ingresso, ruotarla verso destra per aumentare il volume Vocal Harmony. Per informazioni dettagliate su come utilizzare la funzione Vocal Harmony, vedere pagina 91. (PSR-S770) AUX/Volume Consente di controllare il volume di input dal jack [AUX IN] per regolare il bilanciamento del volume rispetto alle altre parti. Ruotare la manopola verso destra per aumentare il livello.

Le otto combinazioni di funzioni possono essere modificate nel display **PARAMETER ASSIGN** che viene richiamato premendo il pulsante [I] (ASSIGN). Per istruzioni, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

NOTA

La funzione Style Retrigger viene applicata solo alla sezione principale dello stile.

3 Ruotare le manopole LIVE CONTROL per controllare il suono mentre si suona la tastiera o si riproduce lo stile e così via.



NOTA

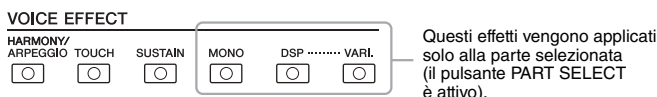
A seconda delle impostazioni del pannello o del modo in cui si muove la manopola, si possono notare modifiche del valore di parametro o malfunzionamenti della manopola, anche se viene ruotata.

NOTA

Premendo i pulsanti [F] (RESET) è possibile ripristinare il valore di parametro predefinito della funzione selezionata, mentre premendo i pulsanti [G] (ALL RESET) vengono ripristinati tutti i valori di parametro delle funzioni assegnabili.

Applicazione degli effetti vocali

È possibile applicare vari effetti per migliorare o modificare il suono delle parti della tastiera (LEFT, RIGHT 1 e 2). Gli effetti possono essere attivati o disattivati utilizzando i pulsanti descritti di seguito.



• HARMONY/ARPEGGIO

Gli effetti Harmony o Arpeggio vengono applicati alle voci della mano destra. Fare riferimento ad "Applicazione dell'effetto Harmony/Echo alla melodia della mano destra" (vedere di seguito) o "Attivazione dell'arpeggio con la mano destra" (pagina 44).

• TOUCH

Questo pulsante consente di attivare/disattivare la risposta al tocco della tastiera. Se la funzione è disattivata, vengono prodotti suoni a volume costante indipendentemente dalla forza con cui si suona la tastiera.

• SUSTAIN

Quando la funzione Sustain è attiva, tutte le note eseguite sulla tastiera con la parte della mano destra (RIGHT 1 e 2) presentano un sustain più lungo.

• MONO

Quando è attivo questo pulsante, la voce della parte viene riprodotta in modo monofonico (una sola nota alla volta) con priorità dell'ultima nota, consentendo una riproduzione più realistica di singoli suoni da solisti quali, ad esempio, gli ottoni. A seconda della voce, quando le note vengono riprodotte con un legato, è possibile produrre il portamento. Quando questo pulsante è disattivato, la voce della parte verrà eseguita in modo polifonico.

• DSP/DSP VARI.

Con gli effetti digitali incorporati nello strumento, è possibile aggiungere atmosfera e profondità alla musica in vari modi. Ad esempio, aggiungendo un riverbero, il suono sembra prodotto in una sala da concerto.

Il pulsante [DSP] viene utilizzato per inserire/disinserire l'effetto DSP (Digital Signal Processor) per la parte della tastiera selezionata.

Il pulsante [DSP VARI.] è utilizzato per passare da una variazione all'altra dell'effetto DSP. Ad esempio, è possibile utilizzare questa funzione mentre si suona per modificare la velocità di rotazione (lento/veloce) dell'effetto dell'altoparlante girevole.

NOTA

Il portamento è una funzione che crea una leggera transizione di intonazione dalla prima nota suonata sulla tastiera a quella successiva.

NOTA

È possibile modificare il tipo di DSP. Sul display di selezione delle voci, selezionare [5 ▼] (VOICE SET) → TAB [◀▶] EFFECT/EQ → [A]/[B] 2 DSP. Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

Applicazione dell'effetto Harmony/Echo alla melodia della mano destra

Gli effetti della performance, come armonia (duetto, trio e così via), eco, tremolo e trillo, possono essere applicati alle note suonate nella sezione destra della tastiera, in base all'accordo specificato nella sezione riservata alla mano sinistra.

1 Attivare il pulsante [HARMONY/ARPEGGIO].

2 Selezionare il tipo Harmony o Echo desiderato.

2-1 Richiamare il display operativo.

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [B] HARMONY/ARPEGGIO

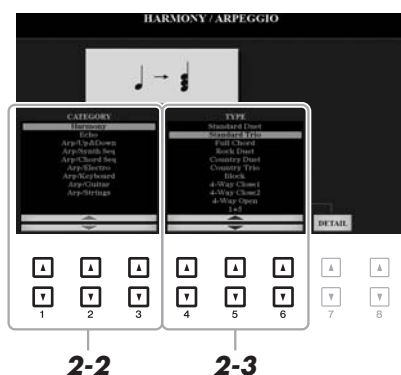
2-2 Utilizzare i pulsanti [1 ▲▼]-[3 ▲▼] per selezionare "Harmony" o "Echo".

NOTA

Quando si seleziona un'altra voce, il tipo Harmony/Echo/Arpeggio viene impostato automaticamente sul valore predefinito memorizzato come voce set. Per informazioni dettagliate sulla funzione Voice Set, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.



2-3 Utilizzare i pulsanti [4 ▲▼]-[6 ▲▼] per selezionare il tipo desiderato.



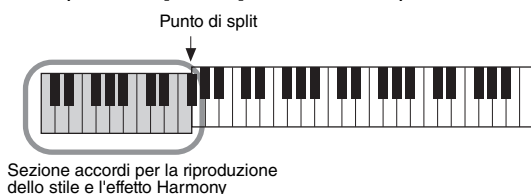
Premendo uno dei pulsanti [7 ▲▼] (DETAIL) è possibile richiamare il display delle impostazioni dettagliato. Per ulteriori informazioni, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

■ Categoria dell'armonia

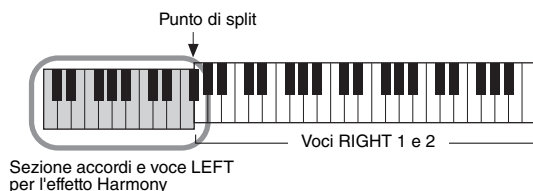
• Standard Duet - Strum

L'effetto Harmony viene applicato alla nota eseguita nella sezione di destra della tastiera secondo l'accordo specificato nella sezione accordi o in quella riservata alla mano sinistra visualizzata di seguito.

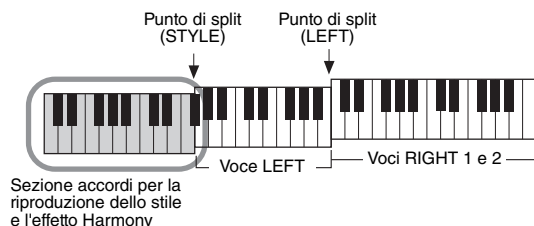
- Quando il pulsante [ACMP] è attivato e la parte LEFT è disattivata:



- Quando il pulsante [ACMP] è disattivato e la parte LEFT è attivata:



- Quando sia il pulsante [ACMP] sia la parte LEFT sono entrambi attivati:



• Multi Assign

L'effetto Multi Assign assegna automaticamente note suonate simultaneamente nella sezione della mano destra della tastiera a parti separate (Voci). Quando si usa questo effetto, è necessario inserire entrambe le parti [RIGHT 1] e [RIGHT 2] della tastiera. Le voci RIGHT 1 e RIGHT 2 vengono assegnate alternativamente alle note nell'ordine di esecuzione.

NOTA

Per informazioni dettagliate sul punto di split, fare riferimento a pagina 58.

NOTA

Le impostazioni "1+5" e "Octave" non sono interessate dall'accordo.

■ Categoria dell'eco (Echo, Tremolo, Trill)

L'effetto Echo, Tremolo o Trill viene applicato alla nota suonata nella sezione della mano destra della tastiera, a tempo con il tempo attualmente impostato, indipendentemente dallo stato attivato/disattivato di [ACMP] e della parte LEFT. Ricordare che l'effetto Trill funziona solo se si tengono premute simultaneamente due note sulla tastiera (le ultime due nel caso ne siano premute di più) e suona quelle note alternativamente.

3 Suonare la tastiera.

L'effetto selezionato al punto 2 viene applicato alla melodia di destra.

Per disattivare l'effetto, disattivare il pulsante [HARMONY/ARPEGGIO].

Attivazione di arpeggi con la mano destra

Con la funzione Arpeggio è sufficiente premere le note dell'accordo per suonare degli arpeggi. Ad esempio, è possibile suonare le note C, E e G per creare frasi interessanti. Questa funzione può essere utilizzata per la produzione di musica o per performance dal vivo.

1 Attivare il pulsante [HARMONY/ARPEGGIO].

2 Selezionare il tipo di arpeggio desiderato.

- 2-1 Richiamare il display operativo.
[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [B] HARMONY/ARPEGGIO
- 2-2 Utilizzare i pulsanti [1 ▲▼] – [3 ▲▼] per selezionare una categoria diversa da "Harmony" ed "Echo".
- 2-3 Utilizzare i pulsanti [4 ▲▼]–[6 ▲▼] per selezionare il tipo desiderato.



È possibile impostare il volume dell'Arpeggio e selezionare la parte per suonare l'arpeggio nel display richiamato attraverso i pulsanti [7 ▲▼] (DETAIL). Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

3 Suonare una o più note per attivare l'arpeggio.

La frase arpeggiata cambia a seconda delle note suonate.

Per disattivare l'effetto, disattivare il pulsante [HARMONY/ARPEGGIO].

NOTA

Quando si seleziona un'altra voce, il tipo Harmony/Echo/Arpeggio viene impostato automaticamente sul valore predefinito memorizzato come voice set. Per informazioni dettagliate sulla funzione Voice Set, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

NOTA

Tramite la funzione Arpeggio Quantize, la riproduzione dell'arpeggio può essere sincronizzato con la riproduzione dello stile o della song consentendo la correzione di piccole imperfezioni. Questa funzione può essere impostata nel display:
[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] CONFIG 2.

NOTA

La riproduzione dell'arpeggio può essere eseguita in modo che continui anche dopo il rilascio della nota, assegnando la funzione Arpeggio Hold all'interruttore a pedale. Per istruzioni, consultare pagina 97.

NOTA

È possibile controllare il volume dell'arpeggio e la lunghezza di ciascuna nota utilizzando le manopole LIVE CONTROL. Per istruzioni su come assegnare le funzioni alle manopole, fare riferimento a pagina 40.

Creazione delle proprie voci Organ Flutes originali

È possibile creare voci Organ Flutes originali modificando le voci Organ Flutes di preset. Proprio come su un organo tradizionale, le voci originali possono essere create aumentando e diminuendo i livelli dei piedaggi delle canne. Per essere richiamate in un secondo momento, le voci create possono essere salvate nella memoria interna (unità USER) o in un'unità flash USB.

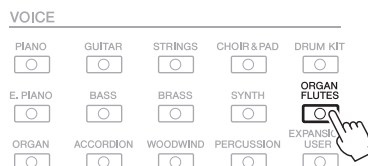
NOTA

Il termine "footage" (piedaggio) fa riferimento alla generazione sonora degli organi a canne tradizionali in cui il suono viene prodotto da canne di lunghezze diverse (misurate in piedi).

1 Premere il pulsante [ORGAN FLUTES].

Viene richiamata la pagina FOOTAGE del display Voice Set dell'ultima voce Organ Flutes selezionata.

Se si desidera modificare un'altra voce Organ Flutes preset, premere il pulsante [I] (PRESETS) per richiamare il display di selezione delle voci Organ Flutes ed effettuare una selezione. Quindi, premere il pulsante [5 ▼] (VOICE SET) per tornare al display Voice Set.



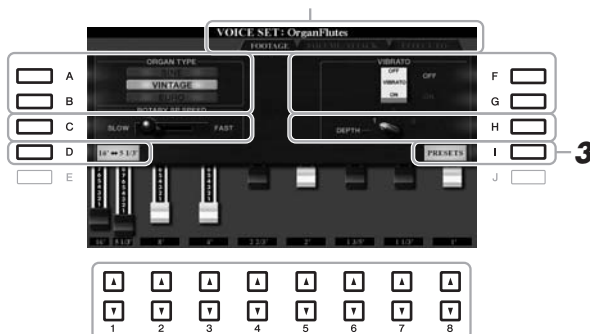
2 Utilizzare i pulsanti [1 ▲▼] - [8 ▲▼] per regolare le impostazioni relative al piedaggio.

Le impostazioni di piedaggio determinano il suono base Organ Flutes. I pulsanti [1 ▲▼] controllano due piedaggi: 16' e 5 1/3'. Premere il pulsante [D] per passare da un piedaggio all'altro.

Per informazioni dettagliate sulla pagina VOLUME/ATTACK (VOLUME/ATTACCO) ed EFFECT/EQ (EFFETTO/EQ), consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

NOTA

Premendo il pulsante [D] mentre si tiene premuto uno dei pulsanti [1 ▲▼], è possibile selezionare i due piedaggi e impostare lo stesso valore per entrambi utilizzando il Data dial.



Se necessario, è possibile selezionare il tipo di organo e modificare altre impostazioni, come l'altoparlante rotante e il vibrato.

[A]/[B]	ORGAN TYPE	Specifica il tipo di generazione del suono di organo da simulare. SINE: produce un suono nitido e brillante. VINTAGE: produce un suono granuloso, leggermente distorto. EURO (solo PSR-S970): produce il suono dell'organo elettronico a transistor, dotato di tremolo elettronico.
[C]	ROTARY SP SPEED	Consente di passare da velocità bassa a velocità alta e viceversa dell'altoparlante rotante quando per la voce Organ Flutes viene selezionato l'effetto altoparlante rotante (parametro DSP TYPE della pagina EFFECT/EQ) e il pulsante VOICE EFFECT [DSP] è acceso.
[F]/[G]	VIBRATO	Attiva o disattiva alternativamente l'effetto vibrato per la voce Organ Flutes.
[H]	VIBRATO DEPTH (PROFONDITÀ VIBRATO)	Imposta la profondità del vibrato su uno dei tre livelli previsti: 1 (basso), 2 (medio) o 3 (alto).

- 3** Premere il pulsante [I] (PRESETS) per visualizzare il display di selezione delle voci Organ Flutes.
- 4** Per salvare la voce Organ Flutes, seguire la procedura descritta a pagina 28.

NOTA

Per tornare al display Voice Set, premere il pulsante [5 ▼] (VOICE SET).

AVVISO

Se si seleziona un'altra voce o si spegne lo strumento senza aver effettuato l'operazione di salvataggio, le impostazioni andranno perse.

Aggiunta di nuovi contenuti - Pacchetti di espansione

Installando i pacchetti di espansione, è possibile aggiungere voci e stili facoltativi alla cartella "Expansion" nell'unità USER. Le voci e gli stili installati possono essere selezionati tramite il pulsante [EXPANSION/USER] nei pulsanti di selezione categoria VOICE o STYLE, per poter espandere le possibilità creative e migliorare le proprie performance musicali. È possibile ottenere dati dei pacchetti di espansione di elevata qualità creati da Yamaha o creare propri dati di pacchetti di espansione utilizzando il software "Yamaha Expansion Manager" sul computer. Per istruzioni su come installare i pacchetti di espansione, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

Per ulteriori informazioni sui pacchetti di espansione, accedere al seguente sito Web:

<http://www.yamaha.com/awk/>

Per ottenere il software Yamaha Expansion Manager e i relativi manuali, accedere al seguente sito Web:

<http://download.yamaha.com/>

Funzioni avanzate

Consultare il Manuale di riferimento sul sito Web, **capitolo 1**.



Selezione di GM/XG o altre voci:

Display di selezione delle voci → [8 ▲] (UP) → [2 ▲] (P2)

Impostazioni relative a effetti e risposta al tocco

- Impostazione della funzione Risposta al tocco della tastiera

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [D] CONTROLLER → TAB [▶] KEYBOARD/PANEL → [A] 1 TOUCH RESPONSE

- Impostazioni dettagliate per Harmony/Arpeggio:

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [B] HARMONY/ARPEGGIO → [7 ▲▼] (DETAIL)

Impostazioni relative all'intonazione

- Accordatura fine dell'intonazione dell'intero strumento:
- Accordatura di scale:
- Modifica dell'assegnazione della parte dei pulsanti TRANSPOSE:

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [E] MASTER TUNE/SCALE TUNE → TAB [◀] MASTER TUNE

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [E] MASTER TUNE/SCALE TUNE → TAB [▶] SCALE TUNE

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [D] CONTROLLER → TAB [▶] KEYBOARD/PANEL → [B] 3 TRANSPOSE ASSIGN

Modifica dei parametri assegnati alle manopole LIVE CONTROL:

[ASSIGN] → [I] (ASSIGN)

Modifica voci (Voice Set):

Display di selezione voci → [8 ▼] MENU 1 → [5 ▼] (VOICE SET)

Disattivazione della selezione automatica di set di voci (effetti e così via):

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [F] VOICE SET FILTER

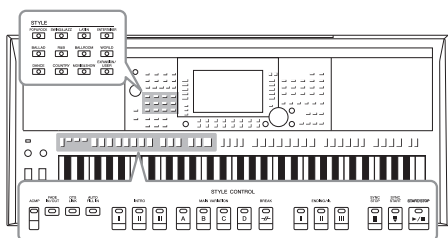
Modifica delle voci Organ Flutes:

[ORGAN FLUTES] → TAB [◀][▶] VOLUME/ATTACK o EFFECT/EQ

Installazione dei dati dei pacchetti di espansione:

[FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → [F] PACK INSTALLATION → [6 ▼] (INSTALL)

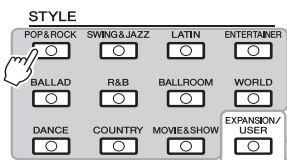
- Esecuzione del ritmo e dell'accompagnamento -



Lo strumento dispone di un'ampia serie di pattern di accompagnamento ritmico (denominati "stili") in una serie di generi musicali diversi, tra cui pop, jazz e molti altri. Lo stile dispone di una funzione di accompagnamento automatico per ottenere il playback automatico dell'accompagnamento suonando semplicemente gli "accordi" con la mano sinistra. Ciò consente di ricreare automaticamente il suono di un'intera band o di un'orchestra, anche se si suona da soli.

Esecuzione di uno stile con la funzione di accompagnamento automatico

- 1 Premere uno dei pulsanti di selezione della categoria **STYLE** per richiamare il display di selezione degli stili.



Stili preset

- **Stili di espansione**
Stili aggiuntivi installati (pagina 46).

- **Stili utente**
Stili creati con la funzione Style Creator (vedere il Manuale di riferimento sul sito Web) o stili copiati nell'unità USER (pagina 30).

NOTA

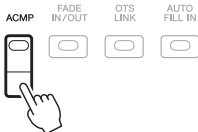
Per un elenco degli stili preset di questo strumento, vedere l'elenco degli stili nell'Elenco dati sul sito Web.

- 2 Premere uno dei pulsanti **[A]-[J]** per selezionare lo stile desiderato.

È possibile richiamare altre pagine premendo i pulsanti corrispondenti ai numeri di pagina (P1, P2...) o premendo più volte lo stesso pulsante di selezione della categoria **STYLE**.



- 3 Premere il pulsante **[ACMP]** per attivare la funzione di accompagnamento automatico.

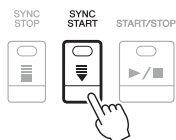


La sezione della tastiera specifica per la mano sinistra (pagina 58) diventa la sezione degli accordi: gli accordi suonati in questa sezione vengono rilevati automaticamente e utilizzati come base per un accompagnamento automatico completo con lo stile selezionato.

NOTA

Sebbene, per impostazione predefinita, gli accordi verranno rilevati in base alle note suonate nella sezione della mano sinistra, è possibile cambiare l'area di rilevamento degli accordi dalla sezione della mano sinistra a quella della mano destra. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 59.

4 Premere il pulsante [SYNC START] per abilitare l'avvio sincronizzato.

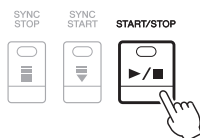


5 Appena si suona un accordo con la mano sinistra, viene avviato lo stile selezionato.

Provare a suonare gli accordi con la mano sinistra e la melodia con la mano destra.



6 Premere il pulsante [START/STOP] per arrestare il playback dello stile.



NOTA

- Per informazioni sugli accordi e sui tipi di diteggiatura accordi, vedere pagina 52.
- L'accordo specificato nella sezione chord viene visualizzato sul display Main (pagina 24).

NOTA

È possibile trasporre la riproduzione dello stile (pagina 38).

NOTA

È possibile utilizzare la funzione Style Retrigger assegnandola a una delle manopole LIVE CONTROL. Per istruzioni, consultare pagina 40.

Caratteristiche degli stili

Il tipo di stile e le caratteristiche che lo definiscono sono indicati in corrispondenza del nome dello stile. Esistono diverse caratteristiche degli stili, tuttavia in questo manuale sono descritte solo quelle riportate di seguito. Per informazioni su altri stili, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.



• Stili DJ

Questi stili possono essere selezionati dalla categoria richiamata attraverso il pulsante [DANCE]. Essi contengono progressioni di accordi personalizzati in modo da poter aggiungere nuovi accordi alla performance modificando semplicemente la tonica. I dati Multipad (pagina 76) nella cartella "DJ Phrase" sono appositamente creati per questi stili. È possibile richiamare i Multipad appropriati utilizzando la funzione One Touch Setting (pagina 53).

NOTA

Non è possibile specificare il tipo di accordo, ad esempio maggiore e minore, quando si utilizzano gli stili DJ.

• Stili audio (PSR-S970)

Gli stili audio (+Audio) sono stati specificatamente prodotti aggiungendo registrazioni audio di musicisti in studio che suonano in diversi studi di registrazione di tutto il mondo. Ciò consente di aggiungere tocco, atmosfera e calore naturali alla batteria e alle percussioni, conferendo alle prestazioni un potenziale espressivo maggiore. In particolare, questa modalità mantiene le sottili sfumature e i groove difficili da riprodurre utilizzando il kit batteria/percussioni. La tecnologia Time Stretch di Yamaha consente all'audio di seguire le variazioni di tempo senza modificare il pitch, pertanto tutti gli elementi restano perfettamente sincronizzati.

NOTA

- Se il tempo è impostato su oltre il 160% del valore predefinito, la parte audio viene disattivata. Il tempo massimo (a cui la parte audio può essere eseguita) viene visualizzato tra parentesi nell'angolo superiore destro del nome dello stile.
- Tenere presente che gli stili audio potrebbero richiedere più tempo per il caricamento rispetto ad altri e potrebbero avere determinate limitazioni e funzioni specifiche gestibili differenti.

Compatibilità dei file di stile

Lo strumento utilizza il formato file SFF GE (pagina 8). È in grado di riprodurre i file SFF esistenti che tuttavia verranno salvati nel formato SFF GE se il file viene salvato (o incollato) nello strumento. È importante tenere presente che il file salvato può essere riprodotto soltanto su strumenti compatibili con il formato SFF GE.

Funzionamento del playback dello stile

Avvio/arresto della riproduzione

• Pulsante [START/STOP]

Consente di avviare il playback della parte ritmica dello stile corrente. Per arrestare il playback, premere di nuovo il pulsante.



• Pulsante [ACMP]

Consente di attivare/disattivare l'accompagnamento automatico. Quando questo pulsante è attivato, è possibile riprodurre sia la parte ritmica che l'accompagnamento automatico quando si suonano gli accordi nella relativa sezione durante il playback degli stili.



• Pulsante [SYNC START]

Consente di impostare il playback dello stile in modalità "standby". La riproduzione dello stile ha inizio quando si preme una nota qualsiasi sulla tastiera (se [ACMP] è disattivato) o si suona un accordo con la mano sinistra (se [ACMP] è attivato). Se si preme questo pulsante durante la riproduzione dello stile, lo stile viene arrestato e il playback viene messo in "standby".



• Pulsante [SYNC STOP]

Accertarsi che il pulsante [ACMP] sia attivato, quindi premere il pulsante [SYNC STOP] e suonare la tastiera. È possibile avviare e arrestare lo stile in qualsiasi momento semplicemente suonando o rilasciando i tasti nella sezione della tastiera riservata agli accordi.

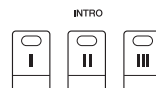


NOTA

Quando il tipo di diteggiatura accordi (pagina 52) è impostato su FULL KEYBOARD o AI FULL KEYBOARD, non è possibile attivare la funzione Sync Stop.

• Pulsanti INTRO [I]-[III]

Lo strumento dispone di tre sezioni Intro diverse per aggiungere un'introduzione prima di avviare la riproduzione dello stile. Una volta premuto uno dei pulsanti INTRO [I] - [III], avviare il playback dello stile. Al termine dell'introduzione, la riproduzione dello stile passa automaticamente alla sezione Main.

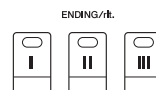


NOTA

La sezione INTRO [I] è costituita esclusivamente dalla parte ritmica, mentre INTRO [II] e [III] contengono tutte le parti, inclusa quella ritmica. Quando si esegue INTRO [II] o [III], per ottenere il suono corretto dell'intera sezione Intro, è necessario suonare gli accordi nella sezione accordi con [ACMP] attivato.

• Pulsanti ENDING/rit. [I] - [III]

Lo strumento dispone di tre sezioni Ending differenti per aggiungere un finale prima di arrestare la riproduzione dello stile. Quando si preme uno dei pulsanti ENDING/rit. [I]-[III] durante il playback dello stile, lo stile si arresta automaticamente al termine del finale. È possibile ottenere un finale rallentato (in ritardando) premendo ancora una volta lo stesso pulsante ENDING/rit. mentre la riproduzione del finale è in corso.



NOTA

Se si preme il pulsante ENDING/rit. [I] durante la riproduzione dello stile, verrà eseguito automaticamente un fill-in prima di ENDING/rit [I].

Modifica della variazione dei pattern (Sezioni) durante il playback dello stile.

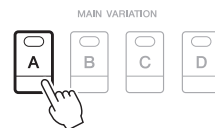
Ogni stile dispone di quattro differenti sezioni Main, quattro sezioni Fill-in e una sezione Break. Utilizzando in maniera efficace queste sezioni, è possibile rendere la performance più dinamica e professionale. È possibile modificare liberamente la sezione durante il playback dello stile.

• Pulsanti MAIN VARIATION [A] - [D]

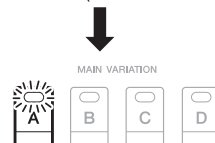
Premere uno dei pulsanti MAIN VARIATION [A] - [D] per selezionare la sezione Main (il pulsante si illumina in rosso). Ogni pulsante è un pattern di accompagnamento di poche battute e si riproduce all'infinito. Premendo nuovamente il pulsante MAIN VARIATION selezionato viene mantenuta la stessa sezione, ma viene riprodotto un pattern fill-in appropriato per vivacizzare il ritmo e interrompere la ripetizione.

Funzione AUTO/FILL

Quando è attivato il pulsante [AUTO FILL IN], se si preme uno qualsiasi dei pulsanti MAIN VARIATION [A]-[D] mentre si suona, viene automaticamente riprodotta una sezione di fill-in per una transizione morbida e dinamica nella sezione successiva (o nella stessa).



Premere di nuovo la sezione Main selezionata (illuminata in rosso).



Il fill-in della sezione Main selezionata viene riprodotto (lampeggia in rosso).

• Pulsante [BREAK]

Consente di aggiungere intervalli dinamici nel ritmo dell'accompagnamento. Premere il pulsante [BREAK] durante il playback dello stile. Al termine della riproduzione del pattern di interruzione di una misura, il playback dello stile passa automaticamente alla sezione Main.



Informazioni sullo stato delle spie luminose dei pulsanti della sezione (INTRO/MAIN/VARIATION/BREAK/ENDING)

- **Rosso:** la sezione è attualmente selezionata.
- **Rosso (lampeggiante):** la sezione sarà riprodotta successivamente, subito dopo la sezione attualmente selezionata.
 - * Anche i pulsanti MAIN VARIATION [A]-[D] lampeggiano in rosso durante la riproduzione del fill-in.
- **Verde:** la sezione contiene dei dati, ma al momento non è selezionata.
- **Spento:** la sezione non contiene dati e non è possibile riprodurla.

Regolazione del tempo

Con i pulsanti TEMPO [-] e [+] è possibile modificare il tempo di playback di stile, song e metronomo. È possibile regolare il tempo dello stile e della song anche utilizzando il pulsante [TAP TEMPO].

• Pulsanti TEMPO [-]/[+]

Premere il pulsante TEMPO [-] o [+] per richiamare il display a comparsa del tempo. Usare i pulsanti TEMPO [+] / [-] per diminuire o aumentare il tempo in un intervallo compreso tra 5 e 500 battute al minuto. Tenendo premuto uno dei due pulsanti, il valore può essere modificato costantemente. Premendo contemporaneamente i pulsanti TEMPO [-] e [+], è possibile richiamare il tempo predefinito dell'ultimo stile/song selezionato.



Per gli stili audio (pagina 49), il tempo massimo (a cui la parte audio può essere eseguita) viene visualizzato sotto il tempo corrente.

NOTA

Se si vuole regolare il tempo di un file audio, usare la funzione Time Stretch su pagina 73.

• Pulsante [TAP TEMPO]

Durante la riproduzione di uno stile o una song, è possibile cambiare il tempo battendo per due volte sul pulsante [TAP TEMPO] al tempo desiderato. Quando lo stile e la song vengono interrotti, battendo sul pulsante [TAP TEMPO] (quattro volte per un'indicazione tempo di 4/4) viene avviato il playback dello stile al tempo battuto.



Fade-in/out

• Pulsante [FADE IN/OUT]

Produce, nel suono complessivo, una assolvenza (FADE IN) quando si avvia la riproduzione di uno stile o di una song e una dissolvenza (FADE OUT) con conseguente interruzione della riproduzione delle stesse. Premere il pulsante [FADE IN/OUT] mentre la riproduzione è interrotta e premere il pulsante [START/STOP] per lo stile (o il pulsante [PLAY/PAUSE] per la song) per avviare una riproduzione con un fade in. Per interrompere la riproduzione con un effetto fade out, premere il pulsante [FADE IN/OUT] durante il playback.



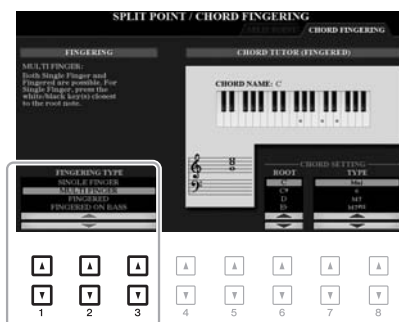
Modifica del tipo di diteggiatura degli accordi

Modificando il tipo di diteggiatura degli accordi, è possibile creare automaticamente l'accompagnamento più adeguato anche se non si premono tutte le note che compongono un accordo.

1 Richiamare il display operativo.

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [A] SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [▶] CHORD FINGERING

2 Premere i pulsanti [1 ▲▼]-[3 ▲▼] per selezionare un tipo di diteggiatura degli accordi.



NOTA

Quando l'area di rilevamento degli accordi è impostata su "UPPER" (pagina 59), è disponibile solo "FINGERED". Questo tipo corrisponde sostanzialmente a "FINGERED", con l'eccezione che "1+5", "1+8" e Chord Cancel non sono disponibili.

Ad esempio, è possibile selezionare i seguenti tipi.

• SINGLE FINGER

Questo metodo consente di suonare facilmente gli accordi dell'intervallo di accompagnamento della tastiera utilizzando soltanto una, due o tre dita.



Accordo maggiore

Premere solo la tonica.



Accordo minore

Premere la tonica assieme a un tasto nero alla sua sinistra.



Accordo di settima

Premere la tonica assieme a un tasto bianco alla sua sinistra.



Accordo di settima minore

Premere la tonica insieme a un tasto bianco e a un tasto nero alla sinistra.

• FINGERED

Consente di specificare l'accordo premendo le note che compongono un accordo nella sezione sinistra della tastiera quando è attivata la funzione [ACMP] o la parte LEFT. Per informazioni sulle note da premere per ogni accordo, utilizzare la funzione apprendimento accordo (pagina 53) oppure consultare il manuale di riferimento sul sito Web.

• AI FULL KEYBOARD

Consente di produrre l'accompagnamento appropriato mentre si suona (ad esempio, il pianoforte convenzionale), in qualsiasi punto della tastiera con entrambe le mani. Non è necessario specificare gli accordi. A seconda dell'arrangiamento della song, è possibile che la funzione AI Full Keyboard non crei sempre l'accompagnamento adeguato.

Per gli altri tipi, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

Uso della funzione apprendimento accordo

Con questa funzione visualizzata nella parte destra di questo display, vengono indicate le note da premere per specificare l'accordo. Utilizzare questa funzione se si conosce il nome dell'accordo, ma non si sa come suonarlo. Sebbene questa funzione indica come suonare un accordo solo per il tipo "FINGERED", l'indicazione è utile anche quando viene selezionato un tipo diverso da "SINGLE FINGER".

Utilizzare i pulsanti [6 ▲▼] per selezionare il fondamentale dell'accordo, quindi utilizzare i pulsanti [7 ▲▼]-[8 ▲▼] per selezionare il tipo di accordo. Le note da suonare vengono mostrate sul display.

NOTA

Alcune note potrebbero essere omesse a seconda dell'accordo.

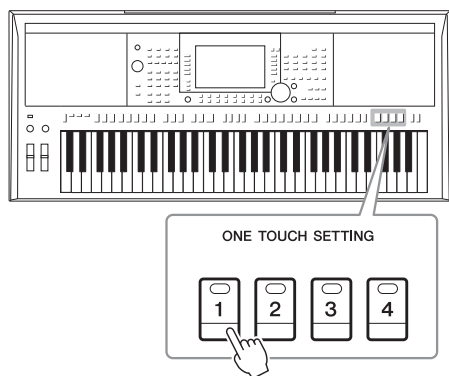
Richiamo delle impostazioni del pannello appropriate per lo stile corrente (Impostazione a un sol tocco)

La funzione One Touch Setting è una funzione pratica e potente che consente di richiamare automaticamente l'impostazione più appropriata (voci o effetti e così via) per lo stile selezionato, al tocco di un unico pulsante. Se si è già deciso lo stile da utilizzare, è possibile fare in modo che One Touch Setting selezioni in modo automatico la voce appropriata.

1 Selezionare uno stile (punti 1 - 2 a pagina 48).

2 Premere uno dei pulsanti ONE TOUCH SETTING [1] - [4].

Questa operazione consente non solo di richiamare istantaneamente tutte le impostazioni (voci, effetti e così via) più idonee allo stile corrente, ma anche di richiamare automaticamente [ACMP] e [SYNC START], in modo che sia possibile iniziare subito la riproduzione dello stile.



Conferma dei contenuti di One Touch Setting

Sul display di selezione stili, premere il pulsante [6 ▼] (OTS INFO) (quando MENU 1 è visibile nell'angolo inferiore destro del display) per richiamare la finestra Information in cui sono visualizzate le voci assegnate ai pulsanti ONE TOUCH SETTING [1]-[4] per lo stile corrente.

NOTA

Se il nome di una voce viene visualizzato in grigio, significa che la parte della voce corrispondente viene disattivata quando si premono i pulsanti ONE TOUCH SETTING [1]-[4].

Premere il pulsante [F] (CLOSE) per chiudere la finestra.

3 Non appena si suona un accordo nella relativa sezione, viene avviato lo stile selezionato.

Ogni stile dispone di quattro configurazioni di One Touch Setting. Premere altri pulsanti ONE TOUCH SETTING [1] - [4] per provare altre impostazioni.

NOTA

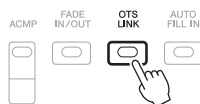
Per informazioni sulle impostazioni del pannello richiamate tramite la funzione di impostazione a un sol tocco, fare riferimento alla sezione OTS nel "Parameter Chart" dell'Elenco dati sul sito Web.

NOTA

È possibile memorizzare le impostazioni originali nell'impostazione a un sol tocco. Per istruzioni, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

Modifica automatica di One Touch Settings con le sezioni Main (OTS Link)

La comoda funzione OTS (One Touch Setting) Link consente di cambiare automaticamente le impostazioni a un sol tocco quando viene selezionata una sezione Main (A-D) diversa. Le sezioni Main A, B, C e D corrispondono rispettivamente alle impostazioni a un sol tocco 1, 2, 3 e 4. Per utilizzare la funzione OTS Link, attivare il pulsante [OTS LINK].



NOTA

È possibile cambiare il tempo trascorso per le variazioni delle impostazioni One Touch Settings con MAIN VARIATION [A] - [D]. Per istruzioni, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

Ricerca di pezzi musicali appropriati per lo stile corrente (Repertoire)

È possibile ricercare i pezzi musicali e le song più adatte per la riproduzione con lo stile corrente utilizzando i record di Music Finder (pagina 80). È possibile richiamare automaticamente le impostazioni appropriate come voce, effetto e pedale, selezionando il pezzo musicale desiderato.

Per un uso ottimale della funzione Repertoire, è consigliabile importare i record del Music Finder (pagina 82).

1 Selezionare lo stile desiderato (punti 1- 2 a pagina 48).

2 Premere il pulsante [4 ▼] (REPERTOIRE).

Il display MUSIC FINDER viene richiamato automaticamente e vengono visualizzati i brani musicali suonabili con lo stile corrente.

NOTA

Verificare che sia visualizzato MENU 1 nell'angolo in basso a destra del display (pagina 26).



3

3 Utilizzare i pulsanti [2 ▲▼]/[3 ▲▼] per selezionare il pezzo musicale desiderato (record).

Vengono richiamate le impostazioni del pannello appropriate per la riproduzione del brano musicale.

4 Non appena si suona un accordo nella relativa sezione, viene avviato lo stile selezionato.

NOTA

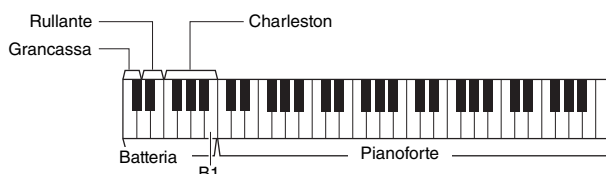
A seconda dello stile specifico selezionato, potrebbero non essere richiamati alcun record.

Richiamo degli stili ottimali per le proprie performance (Style Recommender)

Questa utile funzione "suggerisce" gli stili ottimali per le proprie performance, in base al ritmo che si suona per una o due misure.

1 Nel display di selezione dello stile (pagina 48), premere il pulsante [7 ▼] (RECOMMEND) per richiamare il display STYLE RECOMMENDER.

La tastiera è divisa all'altezza del tasto B1 in due sezioni, come mostrato di seguito.



Gli strumenti di batteria (grancassa, rullante e charleston) sono assegnati alla sinistra del tasto B1 mentre il suono del pianoforte è assegnato alla destra.

2 Utilizzare la funzione Style Recommender per trovare lo stile.

2-1 Premere il pulsante [J] (START) per avviare il metronomo e indicare che è stata avviata la funzione Style Recommender.

2-2 Utilizzare i pulsanti TEMPO [-]/[+] o il pulsante [TAP TEMPO] per regolare il tempo e premere il pulsante [E] (METRONOME) per selezionare la battuta.

2-3 Eseguire la song desiderata nella sezione Piano (preferibilmente utilizzando entrambe le mani) o il ritmo nella sezione Batteria per una o due misure con il metronomo.

La performance viene analizzata per alcuni secondi, quindi inizia la riproduzione dello stile ritenuto più appropriato. Inoltre, vengono elencati nel display le proposte di altri stili consigliati.

- Esempio 1: eseguire la song seguente sulla sezione Piano.



Vengono elencati gli stili più adatti alla performance con tempi simili.

- Esempio 2: eseguire il seguente ritmo sulla sezione batteria.



Vengono elencati gli stili che contengono pattern di batteria simili.

NOTA

Verificare che sia visualizzato MENU 1 nell'angolo in basso a destra del display (pagina 26).

NOTA

La pressione del pulsante [J] consente di passare da START a CANCEL e viceversa.

NOTA

Per risultati ottimali, iniziare a suonare dalla misura successiva quando la song che si desidera riprodurre inizia a metà di una misura oppure presenta una pausa di silenzio prima della prima nota.

3 Selezionare lo stile desiderato dall'elenco utilizzando i pulsanti [2 ▲▼]-[7 ▲▼].

Provare a suonare la tastiera insieme allo stile per vedere se corrisponde alla song da eseguire.

Se lo stile richiamato non corrisponde alla song che si desidera suonare, premere i pulsanti [J] (RETRY), quindi tornare al punto 2-3.

4 Una volta trovato lo stile desiderato, premere uno dei pulsanti [8 ▲▼] (OK) per uscire dal display STYLE RECOMMENDER.

5 Suonare la tastiera a tempo con lo stile individuato.

Attivazione/disattivazione di ciascun canale dello stile

Ciascuno stile contiene i canali elencati di seguito. È possibile aggiungere variazioni e cambiare il sound di uno stile attivando o disattivando i vari canali durante la riproduzione dello stile.

Canali dello stile

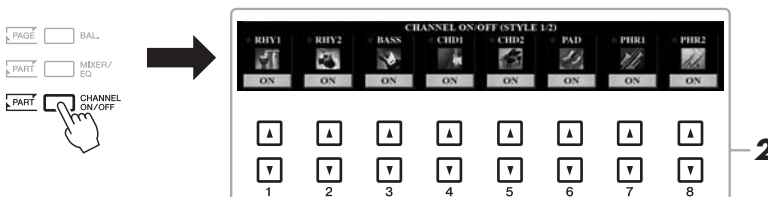
- **RHY1, 2 (Ritmo 1, 2):** costituiscono le parti fondamentali dello stile, con pattern ritmici di batteria e percussioni.
- **BASS:** la parte del basso usa vari suoni di strumenti appropriati per adattarsi allo stile.
- **CHD1, 2 (Accordo 1, 2):** determinano le parti di accompagnamento ritmico con accordi, utilizzate comunemente con voci di piano o chitarra.
- **PAD:** questa parte viene utilizzata con strumenti dotati del sustain quali archi, organo, cori e così via.
- **PHR1, 2 (frase 1, 2):** queste parti vengono utilizzate per interventi incisivi di ottoni, accordi arpeggiati e altre funzioni che rendono più interessante l'accompagnamento.

(PSR-S970)

- **AUDIO:** si tratta di una parte audio dello stile audio (pagina 49).

1 Se necessario, premere ripetutamente il pulsante [CHANNEL ON/OFF] per richiamare il display CHANNEL ON/OFF (STYLE) contenente il canale desiderato.

Sull'unità PSR-S970, sono disponibili due pagine, 1/2 e 2/2, per i canali degli stili. L'unità PSR-S770 dispone di una sola pagina.



NOTA

Per informazioni sul display CHANNEL ON/OFF (SONG), vedere pagina 65.

2 Utilizzare i pulsanti [1 ▼]-[8 ▼] per attivare o disattivare i singoli canali.

Per ascoltare un singolo canale, tenere premuto il pulsante appropriato: il canale viene impostato su SOLO. Per disattivare la funzione SOLO, è sufficiente premere nuovamente il pulsante del canale.

NOTA

È possibile salvare tali impostazioni in Registration Memory (pagina 85).

Per modificare la voce di ciascun canale

Premere uno dei pulsanti [1 ▲]-[8 ▲] corrispondenti al canale desiderato per richiamare il display di selezione delle voci (pagina 36), quindi selezionare la voce desiderata.

NOTA

Il canale audio non dispone di una voce, quindi non può essere modificato.

3 Premere il pulsante [EXIT] per chiudere il display CHANNEL ON/OFF.

NOTA

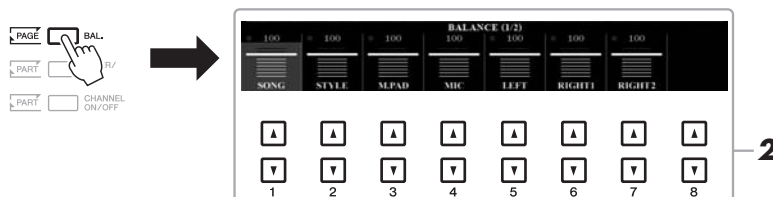
È anche possibile attivare/disattivare i canali dello stile per l'effetto dinamico utilizzando le manopole LIVE CONTROL. Per istruzioni su come assegnare le funzioni alle manopole, fare riferimento a pagina 40.

Regolazione del bilanciamento del volume tra le parti

È possibile regolare il bilanciamento del volume tra le parti (Song, Style, LEFT, RIGHT 1/2 e così via).

1 Premere una o due volte il pulsante [BAL.] per richiamare la pagina desiderata del display BALANCE contenente il canale desiderato.

Sono disponibili due pagine, 1/2 e 2/2.



2 Utilizzare i pulsanti [1 ▲▼]-[8 ▲▼] per regolare il volume delle parti desiderate.

Nella pagina 1/2 del display BALANCE, è possibile regolare il bilanciamento del volume tra la song (pagina 62), lo stile, il Multipad (pagina 76), il microfono (o la chitarra) e le parti della tastiera (LEFT, RIGHT1 e 2).

Nella pagina 2/2 del display BALANCE, è possibile regolare il bilanciamento del volume tra la song (MIDI), l'audio (pagina 71), il suono in ingresso dal jack [AUX IN] e tutte le parti della tastiera (KBD). Per informazioni sui pulsanti [2 ▲▼]-[3 ▲▼], vedere pagina 74.

3 Premere il pulsante [EXIT] per chiudere il display BALANCE.

NOTA

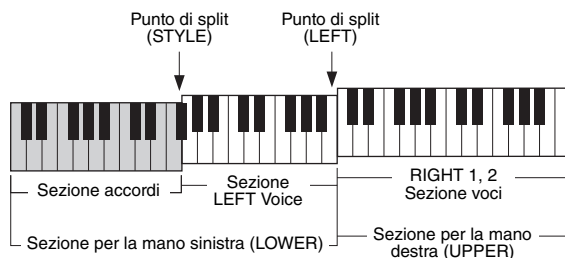
- È anche possibile controllare il bilanciamento del volume tra le parti utilizzando le manopole LIVE CONTROL. Per istruzioni su come assegnare le funzioni alle manopole, fare riferimento a pagina 40.
- Nella pagina VOL/VOICE del display MIXING CONSOLE (pagina 95), è possibile regolare il volume per le parti song e stile in modo indipendente.

NOTA

Quando l'adattatore LAN wireless USB UD-WL01 è collegato allo strumento, nella pagina 2/2 di BALANCE viene visualizzata l'indicazione "WLAN" ed è possibile regolare anche il volume dell'ingresso audio tramite uno strumento applicativo per iPhone/iPad (pagina 102).

Impostazione del punto di split

Il tasto che divide la tastiera in due sezioni viene denominato "punto di split". Esistono due punti di split: punto di split sinistro e punto di split stile

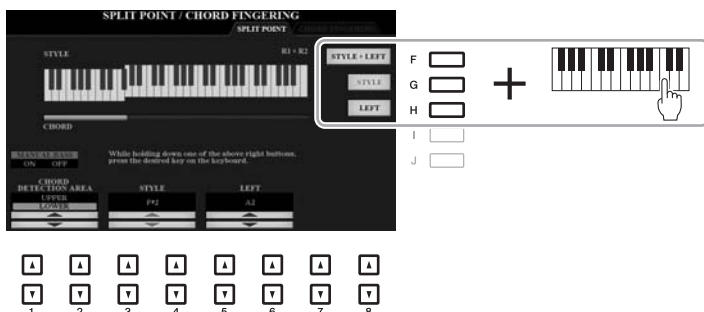


- **Split Point (LEFT):**
divide la tastiera nella sezione della mano sinistra (LOWER) e in quella della mano destra (UPPER).
- **Split Point (STYLE):**
divide la sezione della mano sinistra (LOWER) nella sezione Chord e nella sezione voce LEFT.

1 Richiamare il display del punto di split.

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [A] SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀] SPLIT POINT

2 Impostare il punto di split.



NOTA

È anche possibile specificare ciascun punto di split in base al nome della note, utilizzando i pulsanti [3 ▲▼]-[6 ▲▼].

[F]	STYLE + LEFT	Consente di impostare i punti di split stile (STYLE) e sinistro (LEFT) sulla stessa nota. Premere il pulsante [F] e ruotare il data dial. È anche possibile specificare il punto di split direttamente dalla tastiera premendo il tasto desiderato sulla tastiera mentre si tiene premuto il pulsante [F].
[G]	STYLE	Consente di impostare ciascun punto di split singolarmente. Premere uno dei pulsanti desiderati e ruotare il data dial. È anche possibile specificare il punto di split direttamente dalla tastiera premendo il tasto desiderato sulla tastiera mentre si tiene premuto il pulsante [G] o [H] appropriato. NOTA Non è possibile impostare il punto di split sinistro su un valore inferiore al punto di split stile.
[H]	LEFT	

Definizione degli accordi con la mano destra mentre si suonano i bassi con la mano sinistra

Se si cambia l'area di rilevamento degli accordi dalla sezione sinistra alla sezione destra, è possibile suonare una linea di basso con la mano sinistra mentre si utilizza la mano destra per controllare il playback dello stile.

1 Richiamare il display del punto di split.

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [A] SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀] SPLIT POINT

2 Utilizzare i pulsanti [1 ▲▼]/[2 ▲▼] per impostare CHORD DETECTION AREA su "UPPER".



Con questa impostazione, l'intera sezione della mano destra (UPPER) funziona come sezione accordi, nonché per le performance di melodie. In questa condizione, notare i seguenti punti:

- Nella sezione della mano destra (UPPER), è possibile specificare il tipo di accordo quando si riproduce la melodia.
- Quando la funzione Manual Bass viene attivata con il pulsante [E], la voce per la parte del basso dello stile corrente viene silenziata e assegnata alla sezione della mano sinistra (LOWER).
- L'impostazione Chord Fingering (pagina 52) verrà impostata automaticamente su un tipo specifico ("FINGERED*"), nel qual caso sarà possibile premere tre o più note contemporaneamente per specificare l'accordo. Se si premono al massimo due note, il tipo di accordo non cambia.
- Split Point (STYLE) non è disponibile.

NOTA

Questo tipo corrisponde sostanzialmente a "FINGERED", con l'eccezione che "1+5", "1+8" e Chord Cancel non sono disponibili.

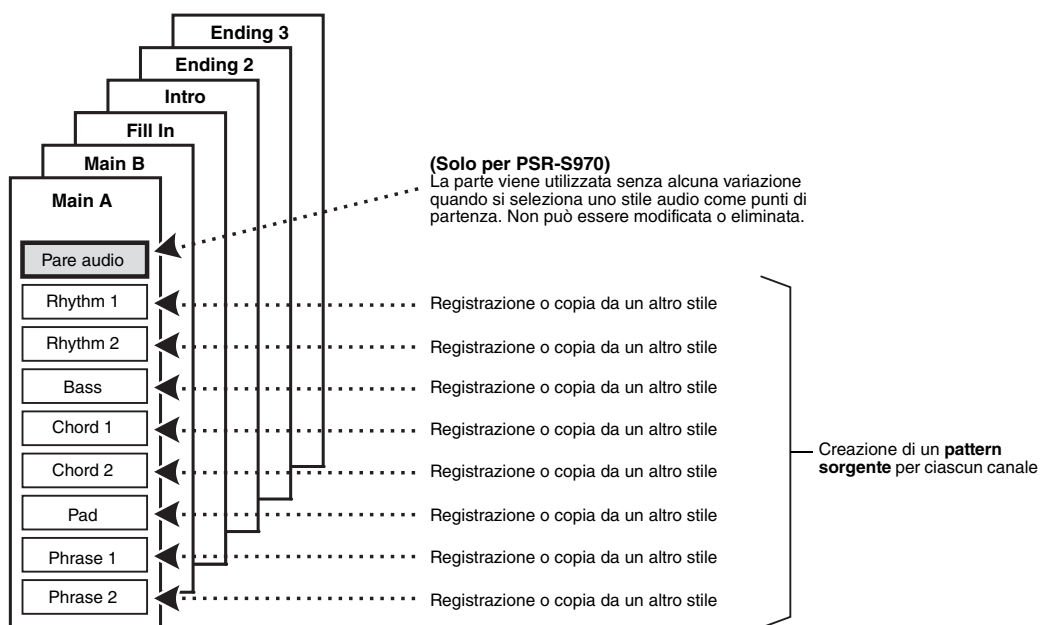
Creazione/modifica di stili (Style Creator)

La funzione Style Creator consente di creare stili originali registrando pattern ritmici dalla tastiera e utilizzando i dati dello stile già registrati. Sostanzialmente, selezionare uno stile preset il più simile possibile al tipo che si desidera creare, quindi registrare il pattern ritmico, la linea del basso, gli accordi di accompagnamento o la frase (definito "Pattern sorgente" in Style Creator) per ciascun canale di ogni sezione.

In questa sezione viene fornita una breve introduzione della funzione Style Creator. Per istruzioni su come utilizzare la funzione, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

Struttura dei dati di stile - Pattern sorgente

Uno stile è composto da sezioni diverse (Intro, Main, Ending e così via) e ogni sezione dispone di otto canali separati, ognuno dei quali è definito "Pattern sorgente". Con la funzione Style Creator, è possibile creare uno stile registrando separatamente il pattern sorgente per ciascun canale oppure importando i dati del pattern da altri stili esistenti.



Modifica della parte ritmica di uno stile (Drum Setup)

Le parti ritmiche di uno stile preset sono composte da un kit di batteria preset e ciascun suono di batteria è assegnato a una nota separata. Non è possibile modificare i suoni e le assegnazioni delle note, né definire impostazioni più dettagliate quali bilanciamento del volume, effetto e così via. Utilizzando la funzione Drum Setup di Style Creator, è possibile modificare la parte ritmica di uno stile e salvarla come stile originale. Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

Funzioni avanzate

Consultare il Manuale di riferimento sul sito Web, **capitolo 2**.

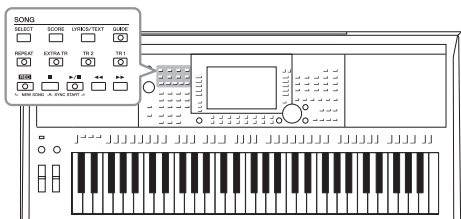


Impostazioni relative al playback dello stile: [FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [G] STYLE SETTING

Memorizzazione delle impostazioni a un solo tocco originali: [MEMORY] + ONE TOUCH SETTING [1]-[4]

Creazione/modifica di stili (Style Creator): [FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → [A] STYLE CREATOR

- Registrazione in tempo reale: → TAB [◀] BASIC
- Registrazione per passi: → TAB [▶] EDIT → [G] STEP REC
- Assemblaggio stile: → TAB [◀][▶] ASSEMBLY
- Modifica del senso ritmico: → TAB [◀][▶] GROOVE
- Modifica dei dati per ogni canale: → TAB [◀][▶] CHANNEL
- Impostazioni per il formato per i file di stile: → TAB [◀][▶] PARAMETER
- Modifica della parte ritmica di uno stile (Drum Setup) → TAB [◀] BASIC → [G] DRUM SETUP



Nelle unità PSR-S970/S770, per "song" si intendono brani MIDI che includono preset song, file in formato MIDI disponibili in commercio e così via. Non solo è possibile riprodurre e ascoltare una song, ma anche suonare la tastiera insieme alla song riprodotta e registrare la propria performance come song.

NOTA

Per istruzioni sulla riproduzione e registrazione di file audio, vedere pagina 71.

Riproduzione delle song

È possibile riprodurre i seguenti tipi di song.

- Song preset (nella scheda PRESET del display di selezione song).
- Song di propria registrazione (pagina 68)
- Dati di song disponibili in commercio: SMF (Standard MIDI File)

NOTA

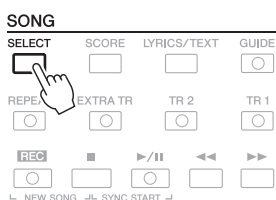
Per informazioni sui formati di dati compatibili, vedere pagina 8.

Se si desidera riprodurre una song disponibile in un'unità flash USB, collegare prima l'unità flash USB contenente i dati della song al terminale [USB TO DEVICE].

NOTA

Prima di usare un'unità flash USB, leggere la sezione "Collegamento di dispositivi USB" a pagina 100.

- 1 Premere il pulsante [SELECT] di SONG per richiamare il display di selezione delle song.**



- 2 Utilizzare i pulsanti TAB [◀][▶] per selezionare la posizione della song desiderata.**
- 3 Selezionare la song desiderata utilizzando i pulsanti [A]-[J].**

4 Premere il pulsante [▶/||] (PLAY/PAUSE) di SONG per avviare la riproduzione.



NOTA

È possibile trasportare la riproduzione della song (pagina 38).

Impostazione in coda della riproduzione della song successiva

Durante la riproduzione di una song, è possibile predisporre la riproduzione di quella successiva. Tale operazione è utile per concatenare la riproduzione di un'altra song senza interruzioni, ad esempio, durante un'esibizione dal vivo. Selezionare la song che si desidera suonare successivamente nel display di selezione song, mentre è in corso la riproduzione di una song. In alto a destra rispetto al nome della song corrispondente è visibile l'indicazione "NEXT". Per annullare questa impostazione, premere il pulsante [7▼] (NEXT CANCEL).

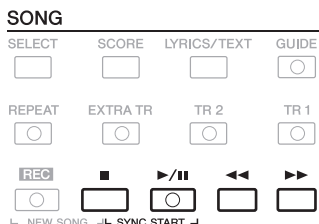
NOTA

Verificare che sia visualizzato MENU 1 nell'angolo in basso a destra del display (pagina 26).

5 Premere il pulsante [■] (STOP) di SONG per arrestare la riproduzione.



Operazioni relative alla riproduzione



- **Synchro Start** Quando si interrompe la riproduzione, tenere premuto il pulsante [■] (STOP) di SONG e premere il pulsante [▶/||] (PLAY/PAUSE). Il pulsante [▶/||] (PLAY/PAUSE) lampeggia per indicare lo stato di standby. È possibile avviare la riproduzione non appena si suona la tastiera. Per annullare la funzione Synchro Start (Avvio sincronizzato), premere il pulsante [■] (STOP) di SONG.
- **Pause** Premere il pulsante [▶/||] (PLAY/PAUSE) durante la riproduzione. Premendo di nuovo questo pulsante è possibile riprendere la riproduzione della song dalla posizione corrente.
- **Rewind/Fast Forward** Premere [◀◀] (REW) o [▶▶] (FF) durante la riproduzione o quando si è interrotta la song. Premere uno dei pulsanti una volta per retrocedere o avanzare di una misura. Tenere premuto uno dei pulsanti per retrocedere o avanzare in modo continuo.

NOTA

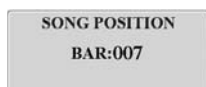
- È possibile regolare il bilanciamento del volume tra la song e la tastiera (pagina 57). Nella pagina VOL/VOICE del display Mixing Console (pagina 95) è possibile regolare il volume per ognuna delle parti del canale della song.
- Inoltre, è possibile regolare il bilanciamento del volume tra la song e l'audio (pagina 74).

NOTA

È anche possibile attivare o disattivare parti specifiche (pagina 65).

Premendo il pulsante [◀◀] (REW) o [▶▶] (FF) viene richiamata una schermata popup che contiene il numero di misura corrente (o numero Phrase Mark). Durante la visualizzazione sul display della schermata popup Song Position (Posizione della Song), è anche possibile regolare il valore.

Per song che non contengono contrassegni di frase



Per song che contengono contrassegni di frase

È possibile modificare l'unità di avvolgimento/avanzamento premendo il pulsante [D] (BAR) o [E] (PHRASE MARK).



NOTA

Il contrassegno di frase è un marcatore o marker preprogrammato in determinati dati di song che indica una posizione specifica all'interno della song.

- **Regolazione del tempo** Stessa procedura del tempo dello stile. Vedere a pagina 51.
- **Fade-in/out** Stessa procedura utilizzata con lo stile. Vedere a pagina 52.

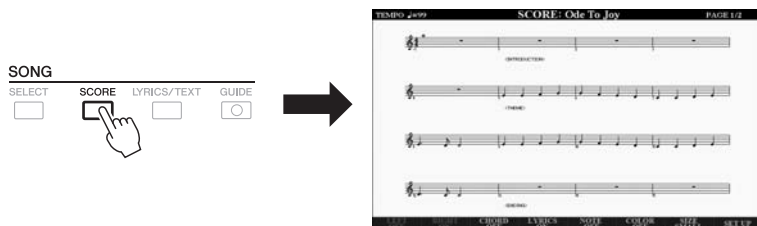
Visualizzazione della notazione musicale (partitura)

È possibile visualizzare la notazione musicale (partitura) della song selezionata.

1 Selezionare una song (punti 1-3 a pagina 62).

2 Premere il pulsante [SCORE] per richiamare il display SCORE.

Utilizzando i pulsanti TAB [◀][▶] quando la riproduzione della song è stata arrestata, è possibile esaminare l'intera notazione. All'avvio della riproduzione della song, una "pallina" inizia a spostarsi all'interno della partitura, indicando l'attuale posizione.



NOTA

Questo strumento può visualizzare la notazione musicale della song registrata o dei file MIDI disponibili in commercio (solo quelli che consentono ai dispositivi di indicare la partitura).

NOTA

La notazione visualizzata è generata dallo strumento sulla base dei dati della song. Potrebbero esserci quindi delle differenze rispetto agli spartiti della stessa song in commercio, soprattutto nella visualizzazione di passaggi particolarmente complicati o di note molto brevi.

Utilizzando i pulsanti [1 ▲▼]-[8 ▲▼], è possibile modificare lo stile della notazione visualizzato. Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

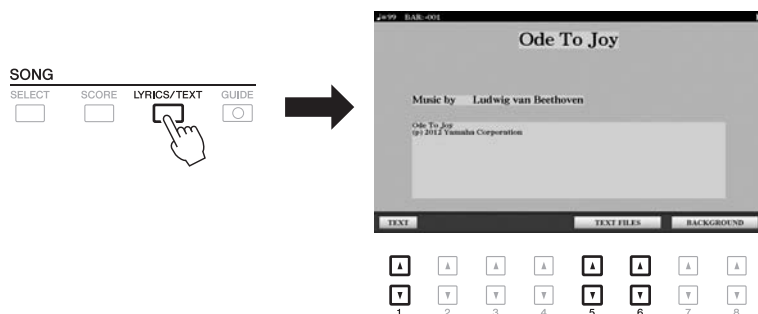
Visualizzazione dei testi

Se la song selezionata contiene dati di testo, è possibile visualizzarli sul display dello strumento. Anche se la song non contiene dati di testo, è possibile visualizzare i testi sul display caricando il file di testo (file .txt di dimensioni inferiori a 60 KB) creato su un computer tramite l'unità flash USB. La visualizzazione del testo consente di effettuare operazioni molto utili, come la visualizzazione di testi, prospetti degli accordi e note sulla performance.

1 Selezionare una song (punti 1-3 a pagina 62).

2 Premere il pulsante [LYRICS/TEXT] per visualizzare il display LYRICS/TEXT.

È possibile spostarsi tra i display LYRICS e TEXT utilizzando i pulsanti [1 ▲▼].



Se nei dati della song sono contenuti dati di testo, tali dati vengono visualizzati sul display LYRICS. Utilizzando i pulsanti TAB [◀][▶] quando la riproduzione della song è stata arrestata, è possibile esaminare l'intero testo. All'avvio della riproduzione della song, il colore del testo cambia indicando l'attuale posizione.

Per visualizzare il file di testo sul display TEXT, premere uno dei pulsanti [5 ▲▼]/[6 ▲▼] (TEXT FILES) per richiamare il display di selezione dei file e selezionare il file desiderato creato sul computer.

Per ulteriori informazioni sul display LYRICS (TEXT), consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

NOTA

Se i testi non sono leggibili, potrebbe essere necessario modificare l'impostazione della lingua dei testi: [FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [H] SONG SETTING.

NOTA

(PSR-S970) I testi (testo) possono essere visualizzati su un monitor esterno (pagina 99).

NOTA

È possibile memorizzare le informazioni sulla selezione dei file di testo nella memoria di registrazione (pagina 85).

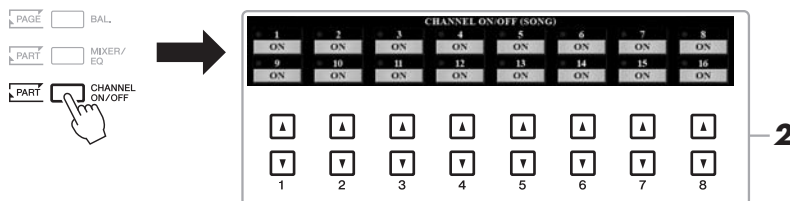
NOTA

È possibile passare facilmente alla pagina di testo successiva/precedente assegnando la funzione al pedale: [FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [D] CONTROLLER → TAB [◀] FOOT PEDAL

Attivazione/disattivazione di ciascun canale della song

Una song è costituita da 16 canali separati. È possibile attivare o disattivare singolarmente ogni canale di riproduzione della song selezionata.

1 Premere il pulsante [CHANNEL ON/OFF] diverse volte per richiamare il display CHANNEL ON/OFF (SONG).



2 Utilizzare i pulsanti [1 ▲▼]-[8 ▲▼] per attivare o disattivare ciascun canale.

Se si desidera riprodurre solo un canale particolare (riproduzione assolo), tenere premuto uno dei pulsanti [1 ▲▼]-[8 ▲▼] per impostare il canale desiderato su SOLO. Viene attivato solo il canale selezionato, mentre gli altri sono disattivati. Per annullare la riproduzione assolo, premere di nuovo lo stesso pulsante.

NOTA

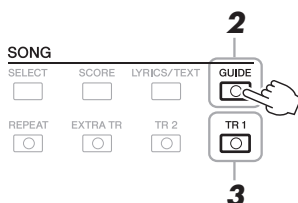
In genere, ogni parte viene registrata nei seguenti canali.
Canali 1-3: parti della tastiera (RIGHT 1, LEFT, RIGHT 2)
Canali 5-8: parti Multipad
Canali 9-16: parti degli stili

Esercizi a una mano con la funzione Guide

È possibile escludere la parte della mano destra per provare a esercitarsi con tale parte. In questo caso, la spiegazione si applica quando ci si esercita con la parte della mano destra con la funzione "Follow Lights" (Segui spie luminose) delle funzioni Guide. È possibile esercitarsi seguendo la propria velocità poiché, prima di riprendere, l'accompagnamento aspetta che le note vengano suonate correttamente. Nel display SCORE è possibile vedere la nota da riprodurre e la posizione corrente.

1 Selezionare una song e richiamare il display SCORE (pagina 64).

2 Attivate il pulsante [GUIDE].



3 Disattivare il pulsante [TR 1] per escludere la parte della mano destra.

È quindi possibile suonare la parte senza luci-guida.

4 Premere il pulsante [▶/||] (PLAY/PAUSE) di SONG per avviare la riproduzione.



NOTA

In genere, Ch 1 (parte della mano destra) è assegnato al pulsante [TR 1], Ch 2 (parte della mano sinistra) al pulsante [TR 2] e i canali Ch 3-16 sono assegnati al pulsante [EXTRA TR].

Esercitarsi con la parte esclusa mentre viene visualizzato il display SCORE.

La riproduzione della parte della mano sinistra e delle parti aggiuntive attende che vengano suonate le note giuste.

Dopo essersi esercitati, disattivare il pulsante [GUIDE].

Altre funzioni Guide

Oltre alla funzione "Follow Lights" descritta precedentemente, sono disponibili ulteriori funzioni Guide per esercitarsi con la tempistica di esecuzione sui tasti (Any Key), per il karaoke o per esercitarsi con una song in base a un tempo di esecuzione personalizzato (Your Tempo).

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [H] SONG SETTING → TAB [◀] GUIDE/CHANNEL → [A]/[B] GUIDE MODE

Per ulteriori informazioni, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

Ripetizione playback

Le funzioni Song Repeat (Ripetizione song) vengono utilizzate per eseguire ripetutamente la riproduzione di una song o di un intervallo specifico di misure in una song. Questa funzione è utile per esercitarsi ripetutamente su frasi di difficile esecuzione.

Per ripetere una song, attivare il pulsante [REPEAT] ed eseguire la song desiderata. Se si disattiva il pulsante [REPEAT], la ripetizione del playback viene annullata.



NOTA

È possibile ripetere l'esecuzione di più song: [FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [H] SONG SETTING → TAB [▶] OTHERS → [G] REPEAT MODE.

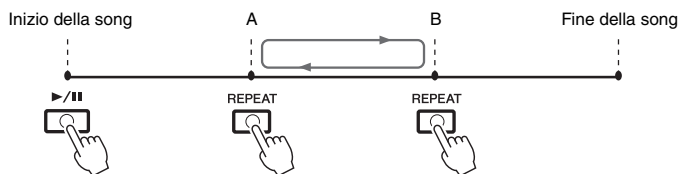
Specificazione di un intervallo di misure ed esecuzione ripetuta (Ripetizione da A a B)

1 Selezionare una song (punti 1-3 a pagina 62).

2 Premere il pulsante [▶/||] (PLAY/PAUSE) di SONG per avviare il playback.

3 Specificare l'intervallo di ripetizione.

Premere il pulsante [REPEAT] nel punto di inizio (A) dell'intervallo da ripetere. Premere nuovamente il pulsante [REPEAT] nel punto finale (B). Dopo un'introduzione automatica (per guidare il musicista nella frase), viene eseguito ripetutamente l'intervallo di misure dal punto A al punto B.



NOTA

Se viene specificato solo il punto A, la riproduzione verrà ripetuta tra il punto A e la fine della song.

NOTA

Per ripetere una song dall'inizio fino a un determinato punto:

- 1 Premere il pulsante [REPEAT] per avviare il playback della song.
- 2 Premere nuovamente il pulsante [REPEAT] nel punto finale (B).

4 Per arrestare il playback, premere il pulsante [■] (STOP) di SONG.

La posizione della song torna al punto A e premendo il pulsante [▶/||] (PLAY/PAUSE) di SONG si inizia da quel punto.

Dopo l'esercitazione, premere il pulsante [REPEAT] per disattivare la ripetizione playback.

Indicazione di un intervallo di ripetizione a song interrotta

1. Far avanzare rapidamente la song al punto A, quindi premere il pulsante [REPEAT].
2. Far avanzare rapidamente la song al punto B, quindi premere di nuovo il pulsante [REPEAT].

Registrazione della propria performance

È possibile registrare le proprie performance e salvarle come file MIDI (formato SMF 0) sull'unità USER o sull'unità flash USB. Dal momento che i dati registrati sono MIDI, è possibile modificare facilmente le song.

Sono disponibili due metodi di registrazione:

- **Registrazione rapidavedere la sezione di seguito**

È possibile registrare tutte le parti della performance contemporaneamente o una parte specifica (mano destra, mano sinistra o playback dello stile).

- **Registrazione multitracciapagina 69**

È possibile registrare dati su ogni canale uno a uno per creare una song singola, multiparte. Le assegnazioni delle parti/canali possono essere liberamente modificate.

NOTA

Per istruzioni sulla registrazione di song audio (file), vedere pagina 74.

NOTA

I dati audio come i canali del ritmo creati tramite i dati audio relativi allo stile audio (pagina 49), ai Multipad Audio (pagina 78) e ai file audio (pagina 71) non possono essere registrati nelle song MIDI.

Registrazione rapida

Prima della registrazione, assicurarsi di eseguire le impostazioni necessarie, come la selezione di voce/stile. Grazie a questa registrazione, ogni parte verrà registrata nei seguenti canali.

- **Parti della tastiera:** canali 1 - 3
- **Parti Multipad:** canali 5 - 8
- **Parti degli stili:** canali 9 - 16

1 Premere contemporaneamente i pulsanti [REC] di SONG e [■] (STOP).



Verrà impostata una song vuota per la registrazione e il nome della song sul display Main (pagina 24) sarà "NewSong".

2 Premere il pulsante [REC] di SONG.



I pulsanti [REC] e [▶/■] (PLAY/PAUSE) lampeggiano a indicare lo stato di standby.

3 Avviare la registrazione.

È possibile avviare la registrazione suonando la tastiera, avviando lo stile, riproducendo un Multipad o premendo il pulsante [▶/■] (PLAY/PAUSE) di SONG.



4 Al termine della performance, premere il pulsante SONG [■] (STOP) per interrompere la registrazione.



Verrà visualizzato un messaggio che richiede di salvare i dati registrati. Per chiudere il messaggio, premere il pulsante [EXIT].

NOTA

Per annullare la registrazione, premere il pulsante [■] (STOP) prima di passare al punto 3.

NOTA

È possibile utilizzare il metronomo (pagina 37) durante la registrazione, anche se il relativo suono non verrà registrato.

5 Premere il pulsante [▶/■] (PLAY/PAUSE) di SONG per riprodurre la performance registrata.



6 Salvare la performance registrata come song.

- 6-1** Premere il pulsante [SELECT] di SONG per richiamare il display di selezione delle song.
- 6-2** Salvare i dati registrati come file attenendosi alle istruzioni riportate a pagina 28.

AVVISO

La song registrata verrà persa se si passa a un'altra song o si spegne lo strumento senza aver eseguito il salvataggio.

Registrazione di una parte specifica

Se, anziché eseguire il punto 2, si preme il pulsante [TR1] (o [TR2]) di SONG tenendo premuto il pulsante [REC], è possibile registrare solo la parte della mano destra (o sinistra).

Premere il pulsante [EXTRA TR] tenendo premuto il pulsante [REC] per registrare solo la riproduzione dello stile.

Registrazione di ogni singolo canale (registrazione multitraccia)

È possibile creare una song costituita da 16 canali registrando la propria performance su ogni canale singolarmente. Durante la registrazione di un pezzo al pianoforte, ad esempio, è possibile registrare la parte della mano destra sul canale 1, quindi registrare la parte della mano sinistra sul canale 2, in modo da poter creare un pezzo completo che potrebbe essere difficile da eseguire dal vivo con entrambe le mani. Per registrare una performance con la registrazione dello stile, ad esempio, registrare la registrazione dello stile nei canali 9-16, quindi registrare le melodie nel canale 1 durante l'ascolto della riproduzione dello stile già registrato.

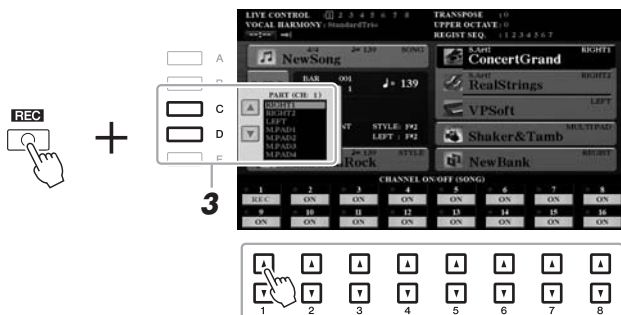
Prima della registrazione, assicurarsi di eseguire le impostazioni necessarie, come la selezione di voce/stile.

1 Premere contemporaneamente i pulsanti [REC] di SONG e [■] (STOP).

Verrà impostata una song vuota per la registrazione e il nome della song sul display Main (pagina 24) sarà "NewSong".

2 Tenendo premuto il pulsante [REC] di SONG, premere i pulsanti [1 ▲▼]-[8 ▲▼] appropriati per impostare i canali desiderati su "REC".

Per annullare lo stato REC del canale, premere il pulsante del canale desiderato.



3 Utilizzare i pulsanti [C]/[D] per modificare l'assegnazione della parte per il canale da registrare.

NOTA

Per annullare la registrazione, premere il pulsante [■] (STOP) prima di passare al punto 4.

4 Avviare la registrazione.

È possibile avviare la registrazione suonando la tastiera, avviando lo stile, riproducendo un Multipad o premendo il pulsante [▶/■] (PLAY/PAUSE) di SONG.



5 Al termine della performance, premere il pulsante SONG [■] (STOP) per interrompere la registrazione.

Verrà visualizzato un messaggio che richiede di salvare i dati registrati. Per chiudere il messaggio, premere il pulsante [EXIT].

6 Premere il pulsante [▶/■] (PLAY/PAUSE) di SONG per riprodurre la performance registrata.

7 Registrare la propria performance su un altro canale ripetendo i punti 2-6.

8 Salvare la performance registrata come song.

8-1 Premere il pulsante [SELECT] di SONG per richiamare il display di selezione delle song.

8-2 Salvare i dati registrati come file attenendosi alle istruzioni riportate a pagina 28.

NOTA

La funzione Style Retrigger (pagina 40) non può essere utilizzata quando si sovrincide su dati esistenti.

AVVISO

La song registrata verrà persa se si passa a un'altra song o si spegne lo strumento senza aver eseguito il salvataggio.

Funzioni avanzate

Consultare il Manuale di riferimento sul sito Web, **capitolo 3**.



Modifica delle impostazioni della notazione musicale (partitura):

[SCORE] → Pulsanti [1 ▲▼] - [8 ▲▼]

Modifica delle impostazioni del display Lyrics/Text:

[LYRICS/TEXT] → Pulsanti [1 ▲▼] - [8 ▲▼]

Utilizzo delle funzioni di accompagnamento automatico con il playback di song:

SONG [■] + [▶/■] → [ACMP] → STYLE CONTROL
[SYNC START] → STYLE CONTROL [START/STOP]

Parametri correlati al playback di song:

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [H] SONG SETTING

- Tastiera ed esercizi vocali mediante la funzione Guide:

→ TAB [◀] GUIDE/CHANNEL

- Esecuzione delle parti di accompagnamento mediante la tecnologia di esecuzione assistita (Performance Assistant Technology):

→ TAB [▶] OTHERS → [6 ▲▼]/[7 ▲▼] P.A.T.

Creazione/modifica di song (Song Creator):

[FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → [B] SONG CREATOR

- Registrazione di melodie (registrazione per passi):
- Registrazione di accordi (registrazione per passi):
- Selezione dei parametri di configurazione registrati nella posizione iniziale della song
- Nuova registrazione di una sezione specifica - Punch in/out:
- Modifica degli eventi di canale:
- Modifica degli eventi di accordi, note, eventi esclusivi di sistema e testi:

→ TAB [◀][▶] 1-16

→ TAB [◀][▶] CHORD

→ TAB [◀][▶] SETUP

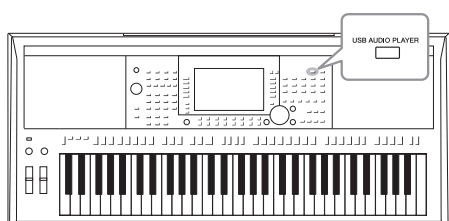
→ TAB [◀] REC MODE

→ TAB [◀][▶] CHANNEL

→ TAB [◀][▶] CHORD, 1-16, SYS/EX. o LYRICS

USB Audio Player/Recorder

- Riproduzione e registrazione di file audio -



L'utilissima funzione USB Audio Player/Recorder consente di riprodurre direttamente dallo strumento i file audio (WAV o MP3) salvati in un'unità flash USB. Inoltre, poiché è possibile registrare le proprie performance sotto forma di file audio (WAV) in un'unità flash USB, è possibile riprodurre i file sul computer, condividerli con altri amici, nonché registrare CD personali.

NOTA

Per istruzioni sul playback e registrazione di song MIDI, vedere pagina 62.

Riproduzione dei file audio

È possibile riprodurre file audio salvati in una unità flash USB nei seguenti formati.

- **WAV**Frequenza di campionamento di 44,1 kHz, risoluzione a 16 bit, stereo
- **MP3**MPEG-1 Audio Layer-3: frequenza di campionamento a 44,1/48,0 kHz, 64-320 kbps con bit rate variabile, mono/stereo

1 Collegare l'unità flash USB contenente i file audio al terminale [USB TO DEVICE].

2 Premere il pulsante [USB AUDIO PLAYER] per richiamare il display USB AUDIO PLAYER.



3 Premere il pulsante [H] (FILES) per richiamare il display di selezione dei file audio.

NOTA

Non è possibile riprodurre i file protetti DRM (Digital Rights Management).

NOTA

Prima di usare un'unità flash USB, leggere la sezione "Collegamento di dispositivi USB" a pagina 100.

NOTA

Durante la selezione del file audio (WAV) desiderato nella funzione Audio Link Multi Pad (punto 5 a pagina 78), il pulsante [USB AUDIO PLAYER] non funziona.

4 Premere uno dei pulsanti [A]-[J] per selezionare il file desiderato.



NOTA

Il caricamento dei file audio richiede tempi leggermente maggiori rispetto a quello di altri file.

Visualizzazione delle informazioni sui file audio

Premendo il pulsante [6 ▼] (INFO), viene richiamata la finestra Information in cui è possibile visualizzare il nome del file, il percorso, la frequenza di campionamento e così via del file selezionato nel riquadro rosso.

NOTA

Verificare che sia visualizzato MENU 1 nell'angolo in basso a destra del display (pagina 26).

Premere il pulsante [F] (OK) per chiudere la finestra.

5 Premere il pulsante [7 ▼] (AUDIO PLAY) per avviare la riproduzione.

Questa operazione consente di tornare automaticamente al display USB AUDIO PLAYER.

NOTA

Verificare che sia visualizzato MENU 1 nell'angolo in basso a destra del display (pagina 26).

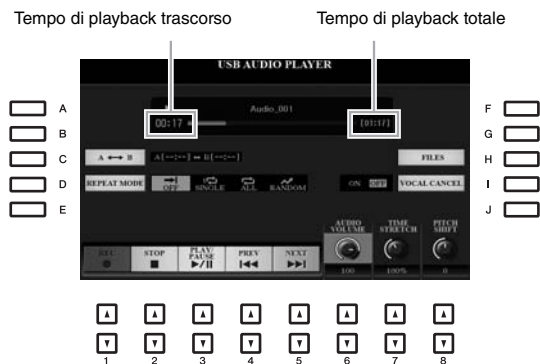
6 Per interrompere la riproduzione, premere il pulsante [2 ▲▼] (STOP).



AVVISO

Non tentare di scollegare l'unità flash USB o di spegnere lo strumento durante il playback. Ciò potrebbe danneggiare i dati nell'unità flash USB.

Operazioni relative alla riproduzione



[2 ▲▼]	STOP	Arresta il playback.
[3 ▲▼]	PLAY/PAUSE	Consente di avviare o interrompere il playback dalla posizione corrente.
[4 ▲▼]	PREV	Se si preme questo pulsante, viene selezionato il file precedente; tenendolo premuto, ci si sposta continuamente indietro nel file corrente (in secondi).
[5 ▲▼]	NEXT	Se si preme questo pulsante, viene selezionato il file successivo; tenendolo premuto, si avanza continuamente nel file corrente (in secondi).
[6 ▲▼]	AUDIO VOLUME	Regola il volume del file audio corrente. NOTA Il bilanciamento del volume tra il playback della song e quella del file audio può essere regolato tramite il pulsante [BAL.]. Per istruzioni, consultare pagina 74.
[7 ▲▼]	TIME STRETCH	Regola la velocità di playback dilatando/comprimendo l'audio rispetto a una velocità originale del 100%. A valori superiori corrisponde un tempo più veloce. NOTA • Il valore può essere regolato da 70% a 160%. • La funzione Time Stretch non può essere applicata a file MP3 con frequenza di campionamento di 48,0 kHz.
[8 ▲▼]	PITCH SHIFT	Cambia l'intonazione tra -12 e 12 in semitoni. NOTA Non è possibile applicare il cambio di intonazione a file MP3 con frequenza di campionamento di 48,0 kHz.
[I]	VOCAL CANCEL	Annulla o attenua la posizione centrale dell'audio stereo. In tal modo, è possibile cantare in stile "karaoke" solo con accompagnamento strumentale poiché il suono della voce è in genere al centro dell'immagine stereo nella maggior parte delle registrazioni.

Ripetizione playback da A a B tramite il pulsante [C] (A↔B)

La sezione specificata (tra i punti A e B) può essere riprodotta ripetutamente.

1. Per impostare il punto A, premere il pulsante [C] quando il playback raggiunge il punto desiderato. Il tempo impostato come il punto A viene visualizzato su "A[--:--]" nel display e viene segnalato dal primo indicatore a cuneo nella barra di avanzamento della riproduzione.
2. Per impostare il punto B, premere di nuovo il pulsante [C] quando il playback raggiunge il punto desiderato. Il tempo impostato come il punto B viene visualizzato su "B[--:--]" nel display e viene segnalato dal secondo indicatore a cuneo nella barra di avanzamento della riproduzione.

La sezione A-B specificata del file audio verrà quindi riprodotta ripetutamente.

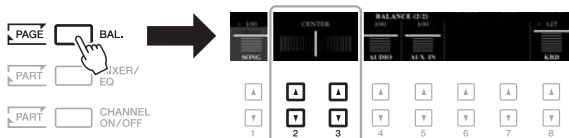
3. Per annullare la riproduzione ripetuta, premere di nuovo il pulsante [C].

Modalità di ripetizione playback tramite il pulsante [D] (REPEAT MODE)

- **Off** Suona tutto il file selezionato, quindi si arresta.
- **Single** Suona ripetutamente il file selezionato.
- **All** Continua a riprodurre ripetutamente tutti i file nella cartella corrente.
- **Random** Riproduce ripetutamente e in ordine casuale tutti i file nella cartella corrente.

Regolazione del bilanciamento del volume tra playback della song e dell'audio

Premendo il pulsante [BAL.] una o due volte si richiama il display BALANCE (2/2). In questo display, è possibile regolare il bilanciamento del volume tra la song (MIDI) e l'audio utilizzando i pulsanti [2 ▲▼]-[3 ▲▼]. Quando questo valore è impostato su CENTER (CENTRO), i livelli della song e dell'audio sono uguali. Per reimpostare il bilanciamento su CENTER, premere contemporaneamente i pulsanti [2 ▲] e [3 ▲] (o [2 ▼] e [3 ▼]).



NOTA

Per ulteriori informazioni sui display BALANCE, fare riferimento a pagina 57.

Registrazione audio delle proprie performance

È possibile registrare la propria performance come file audio (formato WAV con frequenza di campionamento pari a 44,1 kHz, risoluzione a 16 bit, stereo) direttamente su un'unità flash USB.

È possibile registrare i seguenti suoni:

- Suoni generati tramite tutte le parti della tastiera (LEFT, RIGHT 1, 2), parti song, parti stile e parti Multipad.
- Suoni di un lettore audio portatile immessi tramite il jack [AUX IN].
- Suoni di un microfono o una chitarra immessi tramite il jack [MIC/GUITAR INPUT].

Tempo massimo di registrazione:

- 80 minuti per registrazione, ma tale valore può variare in funzione della capacità dell'unità flash USB.

1 Collegare l'unità flash USB al terminale [USB TO DEVICE].

2 Effettuare le impostazioni necessarie, come la selezione di voci/stili e la connessione a un microfono (se si desidera registrare la propria performance vocale).

NOTA

Prima di usare un'unità flash USB, leggere la sezione "Collegamento di dispositivi USB" a pagina 100.

NOTA

Per registrare varie parti separatamente o modificare i dati dopo aver effettuato la registrazione su questo strumento, eseguire la registrazione nel formato MIDI (pagina 68).

NOTA

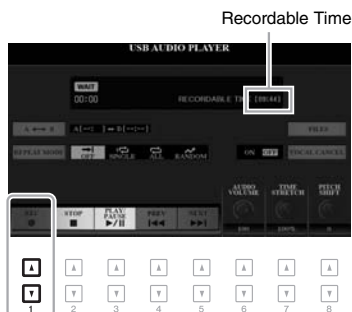
I dati che non possono essere registrati includono: song protette da copyright, ad esempio le preset song, Multipad Audio Link e il suono del metronomo.

3 Premere il pulsante [USB AUDIO PLAYER] per richiamare il display USB AUDIO PLAYER.



4 Utilizzare i pulsanti [1 ▲▼] (REC) per attivare la modalità standby per la registrazione.

Il pulsante [PLAY/PAUSE] nel display lampeggia.



5 Avviare la registrazione premendo i pulsanti [3 ▲▼] (PLAY/PAUSE), quindi iniziare la performance.

Il tempo di registrazione trascorso viene visualizzato nel display durante la registrazione.



6 Al termine della performance, utilizzare i pulsanti [2 ▲▼] (STOP) per interrompere la registrazione.

I dati registrati vengono salvati automaticamente nell'unità flash USB come file con il nome impostato automaticamente.

7 Utilizzare i pulsanti [3 ▲▼] (PLAY/PAUSE) per riprodurre la performance registrata.

Per visualizzare il file della performance registrata nel display di selezione dei file, premere il pulsante [H] (FILES).

NOTA

Se sono collegate più unità flash USB, come destinazione della registrazione viene selezionata l'unità flash USB indicata come "USB1".

NOTA

È possibile utilizzare il metronomo (pagina 37) durante la registrazione, anche se il relativo suono non verrà registrato.

AVVISO

Non tentare di scollegare l'unità flash USB o di spegnere lo strumento durante la registrazione. Ciò potrebbe danneggiare i dati dell'unità flash USB o i dati della registrazione.

NOTA

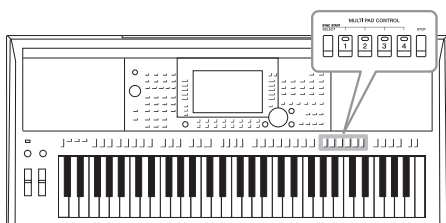
L'operazione di registrazione continua anche se si chiude il display USB AUDIO PLAYER premendo il pulsante [EXIT]. Premere il pulsante [USB AUDIO PLAYER] per richiamare di nuovo il display USB AUDIO PLAYER, quindi arrestare la registrazione premendo il pulsante [2 ▲▼] (STOP).

NOTA

Se si commette un errore nella performance, non è possibile correggerlo sovrascrivendo un file esistente. Eliminare il file registrato dal display di selezione dei file, quindi registrare di nuovo la performance.

Multipad

- Aggiunta di frasi musicali alla performance -



I Multipad possono essere utilizzati per riprodurre alcune brevi sequenze melodiche e ritmiche predefinite, per aggiungere impatto e varietà alle esecuzioni sulla tastiera.

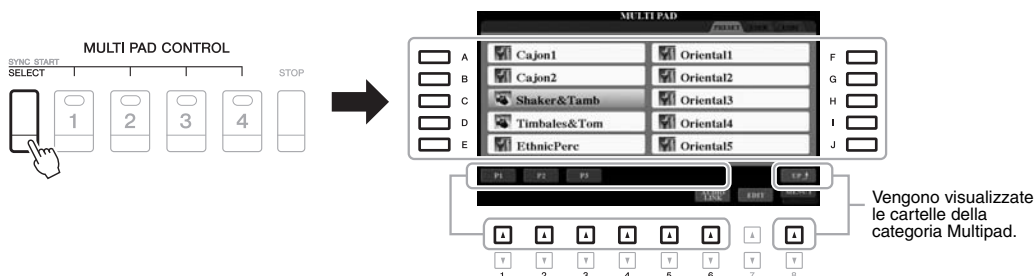
I Multipad vengono suddivisi in banchi a gruppi di quattro. Lo strumento presenta diversi banchi Multipad in una serie di generi musicali diversi.

Inoltre, la funzione Audio Link Multi Pad consente di creare un nuovo pad con i propri dati audio (file WAV) da riprodurre durante la performance.

Utilizzo dei Multipad

Questa sezione spiega come riprodurre solo Multipad. È tuttavia possibile riprodurre i Multipad durante la riproduzione di uno stile/song per rendere la performance più interessante.

- 1 Premere il pulsante [SELECT] di MULTI PAD CONTROL per richiamare il display di selezione dei banchi multipad.**



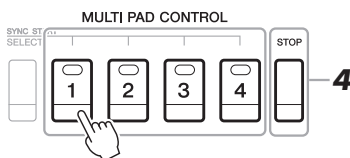
- 2 Premere uno dei pulsanti [A]-[J] per selezionare il banco desiderato.**

È possibile richiamare le altre pagine utilizzando i pulsanti corrispondenti ai numeri di pagina (P1, P2...) o premendo ripetutamente il pulsante [SELECT] di MULTI PAD CONTROL.

Premere il pulsante [8 ▲] (UP) per richiamare la cartella di livello immediatamente superiore in cui sono organizzati i Multipad.

- 3 Premere uno dei pulsanti MULTI PAD CONTROL [1] - [4] per suonare una frase Multipad.**

Viene avviata la riproduzione dell'intera frase musicale corrispondente per il pulsante in base al tempo attualmente impostato. È possibile riprodurre fino a quattro Multipad contemporaneamente.



NOTA

Sono disponibili due tipi di dati Multipad. Un tipo viene riprodotto una volta e smette di suonare al termine della frase, l'altro tipo viene riprodotto ripetutamente (loop).

NOTA

Se si preme il pad durante la riproduzione, l'esecuzione verrà interrotta e riprenderà dall'inizio.

4 Per arrestare la riproduzione dei Multipad, premere il pulsante [STOP] [ARRESTA].

Se si desidera arrestare determinati pad, tenere premuto il pulsante [STOP] contemporaneamente e premere i pad da arrestare.

Informazioni sullo stato delle spie dei pulsanti MULTI PAD CONTROL [1]-[4]

- **Verde:** indica che il pad corrispondente contiene dati (una frase).
- **Rosso:** indica che è in corso la riproduzione del pad corrispondente.
- **Rosso (lampeggiante):** indica che il pad corrispondente è nella modalità standby (Synchro Start, vedere di seguito).
- **Spento:** indica che il pad corrispondente non contiene dati e non può essere suonato.

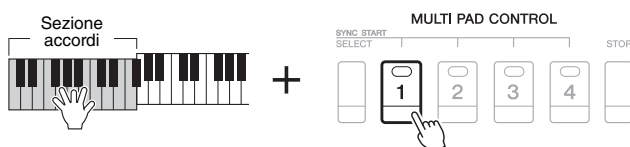
NOTA

- Se si preme il pulsante Multipad durante la riproduzione dello stile o della song, la riproduzione riprende dall'inizio della misura successiva. Se si preme il pulsante Multipad durante l'interruzione dello stile o della song, la riproduzione riprende immediatamente.
- Se si preme il pulsante STYLE CONTROL [START/STOP] o SONG [■] (STOP) durante la riproduzione dello stile o della song, si interrompe anche la riproduzione dei Multipad. Se si preme il pulsante SONG [■] (STOP) durante la riproduzione dello stile e della song, si interrompe anche la riproduzione della song, dello stile e dei Multipad.

Utilizzo di Chord Match (Corrispondenza accordi)

Quando la parte [ACMP] o LEFT è attivata, le frasi Multipad cambiano automaticamente l'intonazione per ottenere una corrispondenza con l'accordo suonato.

Suonare l'accordo nella sezione degli accordi prima/dopo aver premuto uno qualsiasi dei Multipad.



NOTA

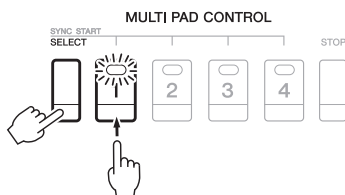
- Alcuni Multipad sono influenzati dalla funzione Chord Match.
- I Multipad nella cartella "DJ Phrase" sono appositamente creati per gli stili DJ (pagina 49) e solo la tonica può essere modificata.

Utilizzo della funzione Synchro Start (Avvio sincronizzato) di Multipad

È possibile avviare la riproduzione Multipad suonando la tastiera o avviando la riproduzione di uno stile.

1 Tenendo premuto il pulsante [SELECT] di MULTI PAD CONTROL, premere il pulsante desiderato o i pulsanti da [1] a [4].

I pulsanti corrispondenti lampeggiano in rosso per indicare lo stato di standby.



NOTA

Per annullare lo stato di standby del pad selezionato, eseguire la stessa operazione oppure premere semplicemente il pulsante [STOP] per annullare lo stato di tutti i pad.

2 Avviare la riproduzione del Multipad.

- Quando [ACMP] è disattivato, premere qualsiasi nota o riprodurre uno stile.
- Quando [ACMP] è attivato, suonare un accordo nella relativa sezione o riprodurre uno stile.

Se durante la riproduzione di uno stile o di una song si imposta un Multipad in standby, premendo una nota qualsiasi (quando [ACMP] è disattivato) o suonando un accordo nella relativa sezione (quando [ACMP] è attivato), viene avviata la riproduzione multipad all'inizio della misura successiva.

NOTA

Quando due o più Multipad si trovano in standby, premendone uno si avvia la riproduzione simultanea di tutti.

Creazione di un Multipad con file audio (Audio Link Multi Pad)

È possibile creare un nuovo Multipad collegando file audio (formato WAV: frequenza di campionamento di 44,1 kHz, risoluzione a 16 bit) contenuti nell'unità flash USB a ogni Multipad. I file audio (WAV) possono essere dati registrati su questo strumento (pagina 71) o disponibili in commercio. I Multipad a cui sono stati collegati i file audio sono denominati Audio Link Multi Pad. È possibile salvare i nuovi Audio Link Multi Pad nelle unità USER o flash USB.

- 1 Collegare l'unità flash USB contenente i file audio (WAV) al terminale [USB TO DEVICE].**
- 2 Premere il pulsante [SELECT] di MULTI PAD CONTROL per richiamare il display di selezione dei banchi Multipad.**
- 3 Premere il pulsante [6 ▼] (AUDIO LINK) per richiamare il display AUDIO LINK MULTI PAD.**

Potrebbe venire visualizzato un messaggio di conferma. In questo caso, seguire le istruzioni visualizzate.

NOTA

Gli Audio Link Multi Pad non possono essere creati né riprodotti durante la riproduzione, la modalità standby di registrazione o la registrazione di file audio.

NOTA

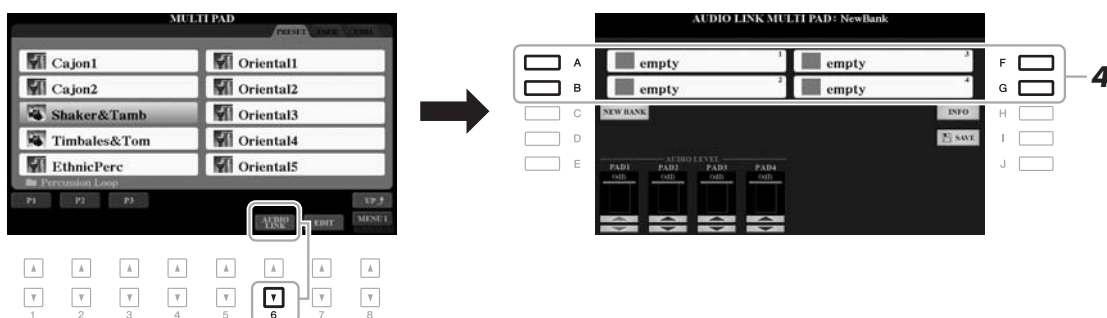
Prima di usare un'unità flash USB, leggere la sezione "Collegamento di dispositivi USB" a pagina 100.

NOTA

Verificare che sia visualizzato MENU 1 nell'angolo in basso a destra del display (pagina 26).

NOTA

Non è possibile collegare un file audio a un Multipad MIDI.



- 4 Selezionare il pad desiderato premendo uno dei pulsanti [A], [B], [F] e [G].**
Verrà visualizzato il display di selezione dei file WAVE.
- 5 Selezionare il file audio desiderato utilizzando i pulsanti [A]-[J].**

Per confermare le informazioni del file audio selezionato

Premendo il pulsante [6 ▼] (INFO) nel display di selezione dei file WAVE, è possibile confermare le informazioni (nome titolo, bit rate, frequenza di campionamento e così via). Premere il pulsante [F] (OK) per chiudere la finestra.

- 6 Premere il pulsante [EXIT] per tornare al display AUDIO LINK MULTI PAD.**

Per confermare il percorso del file audio selezionato

Premendo il pulsante [H] (INFO) sul display AUDIO LINK MULTI PAD, è possibile confermare il percorso. Premere il pulsante [F] (OK) per chiudere la finestra.

NOTA

Se è stato selezionato un Audio Link Multi Pad quando si è premuto il pulsante [6 ▼] (AUDIO LINK) al punto 3, vengono visualizzati i collegamenti creati per il pad selezionato. Per creare un nuovo pad, assicurarsi di premere il pulsante [C] (NEW BANK). In caso contrario, viene semplicemente rifelezionato il collegamento nel pad selezionato.

7 Se si desidera collegare altri file audio ad altri pad, ripetere i punti da 4 a 6.

8 Se lo si desidera, regolare il volume di ciascun file audio utilizzando i pulsanti [1 ▲▼]-[4 ▲▼].

Premendo il pulsante MULTI PAD CONTROL [1]-[4] desiderato, è possibile regolare il volume mentre si riproduce la frase multipad.

9 Salvare le impostazioni come banco multipad.

9-1 Premere il pulsante [I] (SAVE) nel display AUDIO LINK MULTI PAD per richiamare il display di selezione dei banchi multipad.

9-2 Salvare le impostazioni come file Bank attenendosi alle istruzioni riportate a pagina 28.

AVVISO

Se si seleziona un altro Audio Link Multi Pad o si spegne lo strumento senza aver eseguito l'operazione di salvataggio, l'impostazione andrà persa.

10 Premere il pulsante [EXIT] per verificare il nuovo Multipad Audio Link nel display di selezione banchi Multipad.

Il Multipad Audio Link appena creato viene contrassegnato con "Audio Link" sulla parte superiore sinistra del nome file.

Se si desidera modificare l'impostazione del collegamento:

Selezionare il Multipad Audio Link desiderato, quindi eseguire le stesse operazioni riportate nei punti da 3 a 10.

5

Riproduzione degli Audio Link Multi Pad

È possibile riprodurre il Multipad a cui è assegnato il file audio selezionandoli nella scheda USER o USB del display di selezione dei banchi Multipad. Sebbene sia possibile eseguirli eseguendo le stesse operazioni in pagina 76, tenere presenti le seguenti limitazioni.

- Assicurarsi di collegare l'unità flash USB che include i file audio (WAV) corrispondenti.
- La modalità di ripetizione della riproduzione automatica non è disponibile.
- È possibile riprodurre uno solo pad alla volta.
- Non è possibile applicare la funzione Chord Match.

NOTA

Il caricamento dei file audio (WAV) richiede tempi leggermente maggiori rispetto ai file MIDI.

Funzioni avanzate

Consultare il Manuale di riferimento sul sito Web, **capitolo 5**.



Creazione di Multipad (Multi Pad Creator):

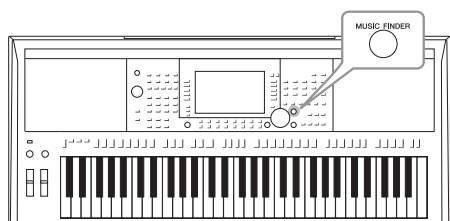
[FUNCTION] → TAB [►] MENU 2 → [C] MULTI PAD CREATOR

Modifica di Multipad:

Display di selezione banchi Multipad → [7 ▼] (EDIT)

Music Finder

- Richiamo delle configurazioni del pannello ideali per le proprie performance -



Questa funzione consente di richiamare le impostazioni ideali del pannello per la musica che si desidera riprodurre selezionando semplicemente un "record" Music Finder comprendente le impostazioni Voice e Style. Quando si desidera eseguire un certo brano musicale, ma non si conoscono le impostazioni Style e Voice appropriate per tale brano, è possibile cercare i record correlati in base al relativo titolo. Inoltre, registrando i file di stile, song e audio salvati in diverse posizioni all'interno di Music Finder, è possibile richiamare con facilità il file desiderato dal record corrispondente.

Selezione dei record desiderati (impostazioni del pannello)

1 Premere il pulsante [MUSIC FINDER] per richiamare il display MUSIC FINDER.

Se necessario, selezionare la scheda utilizzando i pulsanti [◀][▶].

- **ALL**..... Tutti i record Music Finder
- **FAVORITE**..... Record preferiti aggiunti (per informazioni dettagliate, vedere il Manuale di riferimento sul sito Web)
- **SEARCH 1, 2** Risultato della ricerca (pagina 81)

Ogni voce è definita "record" e mostra i titoli delle song (MUSIC) e le informazioni degli stili inclusi.

MUSIC	STYLE	BEAT	TEMPO
A Mountain John	Pop/Chorus	4/4	124
Alone With Me	Chorus/Piano/Id	4/4	72
Alde Tremarch March	Orchestra/March	4/4	112
Air On The G String	Harmon/Air	4/4	69
Air On The G String	Chorus/1	4/4	68
Air On The G String	Chorus/Piano/Id	4/4	68
Aldeha On	Hawaiian	4/4	102
Amorpha	Rock/ControPop	4/4	128
Amorpha	Rhythm	4/4	112
Amorpha Orange	(SONG)		
Amorpha Polka	Part/Polka	4/4	116
American Patrol	Highland/Fant2	4/4	186
An Der Schönen Blauen Donau	Viennese Waltz	3/4	174
Any Old Town	Polka/Phon	4/4	144

2 Utilizzare i pulsanti [2 ▲▼]/[3 ▲▼] per selezionare il record desiderato.

È possibile utilizzare anche il Data dial e il pulsante [ENTER].

Verranno richiamate le impostazioni del pannello presenti nel record. Quando si seleziona il record comprendente il nome dello stile, vengono attivati i pulsanti [ACMP] e [SYNC START] e viene richiamato lo stile corrispondente. In questo modo, viene avviata immediatamente la riproduzione dello stile.

Ordinamento dei record

Se necessario, premere ripetutamente il pulsante [F] (SORT BY) per modificare la modalità di ordinamento dei record: per MUSIC (pezzo musicale), STYLE, BEAT o TEMPO. Premere il pulsante [G] (SORT ORDER) (ORDINAMENTO) per alternare l'ordine, ascendente o discendente.

Quando si ordinano i record per MUSIC, è possibile utilizzare il pulsante [1 ▲▼] per scorrere su e giù lungo l'elenco dei nomi delle song presentate in ordine alfabetico. Quando si ordinano i record per STYLE, è possibile utilizzare il pulsante [4 ▲▼]/[5 ▲▼] per scorrere su e giù l'elenco dei nomi degli stili presentati in ordine alfabetico. Premere i pulsanti [▲] e [▼] contemporaneamente per spostare il cursore sul primo record.

3 Avviare la riproduzione dello stile specificando gli accordi nella relativa sezione.

Procedura per evitare di modificare il tempo durante la riproduzione di uno stile quando si seleziona un altro record

Premere il pulsante [I] (STYLE TEMPO) per impostare "STYLE TEMPO" su "HOLD" o "LOCK". Quando impostato su "LOCK", il tempo verrà bloccato durante l'interruzione e la riproduzione. Se si desidera ripristinare il tempo ogni volta che si seleziona un altro record, impostare l'opzione su "RESET".

Ricerca di Record (impostazioni del pannello)

È possibile ricercare i record specificando il titolo di una song o la parola chiave tramite l'utilizzo della funzione di ricerca del Music Finder.

1 Nel display MUSIC FINDER premere il pulsante [6 ▲] (SEARCH 1) per richiamare il display SEARCH 1 di MUSIC FINDER.



2 Inserire i criteri di ricerca.

[A]	MUSIC	Consente di richiamare la finestra di immissione dei caratteri (pagina 32) per inserire il titolo della song. Per cancellare il titolo immesso, premere il pulsante [F] (CLEAR) corrispondente.
[B]	KEYWORD	Consente di richiamare la finestra di immissione dei caratteri (pagina 32) per inserire la parola chiave. Per cancellare la parola chiave immessa, premere il pulsante [G] (CLEAR) corrispondente.
[C]	STYLE	Consente di richiamare il display di selezione degli stili (pagina 48). Una volta selezionato lo stile con i pulsanti [A]-[J], premere il pulsante [EXIT] per tornare al display SEARCH 1. Per cancellare il nome dello stile immesso, premere il pulsante [H] (CLEAR) corrispondente.
[D]	BEAT	Consente di specificare l'indicazione tempo per la ricerca. Se si seleziona ANY, saranno incluse tutte le impostazioni di beat.
[E]	SEARCH AREA (AREA DI RICERCA)	Consente di selezionare una posizione specifica (il tab della parte superiore del display MUSIC FINDER) in cui eseguire le ricerche.
[1 ▲▼]	ALL CLEAR (CANCELLA TUTTO)	Consente di cancellare tutti i criteri di ricerca.
[3 ▲▼]	TEMPO FROM (TEMPO DA)	Consente di impostare l'intervallo di tempo che si desidera utilizzare per la ricerca.
[4 ▲▼]	TEMPO TO (TEMPO A)	
[5 ▲▼]/ [6 ▲▼]	GENRE (GENERE)	Consente di selezionare il genere musicale desiderato.

NOTA

Se si desidera immettere due o più parole chiave, inserire una virgola tra ogni parola.

NOTA

Se si seleziona una battuta in 2/4 o 6/8, è possibile cercare uno stile adatto per eseguire una song in 2/4 e 6/8, ma lo stile vero e proprio viene creato utilizzando una battuta in 4/4.

NOTA

Per annullare la ricerca, premere il pulsante [8 ▼] (CANCEL).

Una volta completata la ricerca, i record risultanti verranno visualizzati nella scheda SEARCH 1 del display MUSIC FINDER. Se non è elencato alcun record, ripetere i punti 1-3 con una parola chiave o un titolo della song diverso.

Per mantenere i risultati di ricerca correnti e avviare un'altra ricerca, utilizzare il pulsante [6 ▼] (SEARCH 2) al punto 1. I record di ricerca correnti rimarranno nella scheda SEARCH 1.

5 Avviare la riproduzione dello stile specificando gli accordi nella relativa sezione.

Per impostazione di fabbrica, Music Finder contiene alcuni record campione. Per utilizzare la funzione Music Finder in modo più utile ed efficace, è consigliabile scaricare i record dal sito Web Yamaha e caricarli nello strumento.

<http://download.yamaha.com/>

Prima di usare un'unità flash USB, leggere la sezione "Collegamento di dispositivi USB" a pagina 100.

MUSIC FINDER

[illegible]

– Numero di record



4

5 Selezionare il file Music Finder nell'unità flash USB premendo i pulsanti [A]-[J] per richiamare un messaggio in cui viene richiesto di selezionare REPLACE o APPEND.

6 Premere il pulsante [H] (APPEND) per aggiungere record del file Music Finder selezionato o premere il pulsante [G] (REPLACE) per sostituire tutti i record con quelli nuovi.



7 Quando vengono visualizzati messaggi di conferma, seguire le istruzioni riportate sul display.

Controllare il numero di record nell'angolo in basso a destra del display per verificare che i record siano stati aggiunti.

NOTA

Anche dopo aver aggiunto o sostituito i record Music Finder, è possibile ripristinare i valori originali di fabbrica selezionando il file "MusicFinderPreset" nella scheda PRESET del punto 5.

Registrazione di un file di stile, song o audio in un record

Registrandolo file di stile, song o audio in diverse posizioni (PRESET, USER e USB) di Music Finder, è possibile richiamare con facilità i file preferiti.

1 Nel display di selezione stile, song o audio selezionare il file desiderato.

Per istruzioni sulle song, vedere pagina 62, sull'audio, pagina 71 e sugli stili, pagina 48.

NOTA

- Per registrare file nell'unità flash USB, collegare l'unità flash USB contenente i dati desiderati al terminale [USB TO DEVICE].
- Prima di usare un'unità flash USB, leggere la sezione "Collegamento di dispositivi USB" a pagina 100.



2 Premere il pulsante [5 ▼] (ADD TO MF) per richiamare il display RECORD EDIT di MUSIC FINDER.

NOTA

Verificare che sia visualizzato MENU 1 nell'angolo in basso a destra del display (pagina 26).

3 Premere il pulsante [8 ▲] (OK) per registrare il file.

4 Verificare che il record registrato venga visualizzato nel display MUSIC FINDER.

Nella colonna STYLE del record, la song viene registrata come "(SONG)", il file audio come "(AUDIO)" e lo stile con il relativo nome.

NOTA

Per informazioni dettagliate sul display MUSIC FINDER RECORD, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

NOTA

Per annullare l'operazione, premere il pulsante [8 ▼] (CANCEL).

Richiamo della song, dello stile o dell'audio registrato in Music Finder

È possibile richiamare la song, lo stile o l'audio registrato eseguendo la stessa procedura descritta nelle sezioni "Selezione del record desiderato" (pagina 80) e "Ricerca di record" (pagina 81).

Il file selezionato può essere riprodotto come segue.

- **Song:** premere il pulsante SONG [▶/■] (PLAY/PAUSE) oppure suonare la tastiera. Per arrestare il playback, premere il pulsante [■] (STOP) di SONG.
- **Audio:** premere il pulsante [J] (▶ PLAY) nel display MUSIC FINDER. Per arrestare il playback, premere il pulsante [J] (■ STOP).
- **Stile:** specificare gli accordi con la mano sinistra e suonare la melodia con la destra. Per arrestare il playback, premere il pulsante STYLE CONTROL [START/STOP].

NOTA

Per riprodurre un file di song, stile o audio nell'unità flash USB che è stato registrato come record, assicurarsi di collegare la stessa unità flash USB al terminale [USB TO DEVICE].

NOTA

Quando si cercano file di song o audio (pagina 81), è necessario impostare i criteri di ricerca come segue.
STYLE: vuoto
BEAT: ANY (qualsiasi)
TEMPO: "----" - "----"

Funzioni avanzate

Consultare il Manuale di riferimento sul sito Web, **capitolo 6**.



Creazione di un gruppo di record preferiti:

[MUSIC FINDER] → TAB [◀][▶] ALL, SEARCH 1
o SEARCH 2 → [H] ADD TO FAVORITE

Modifica di record:

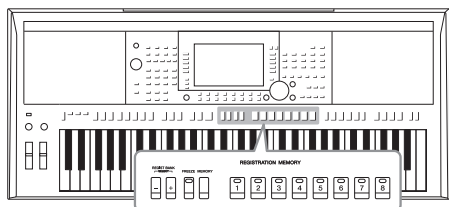
[MUSIC FINDER] → [8 ▲▼] (RECORD EDIT)

Salvataggio di record come singolo file:

[MUSIC FINDER] → [7 ▲▼] (FILES) (FILE)

Memoria di registrazione

- Salvataggio e caricamento di configurazioni del pannello personalizzate -



La funzione Registration Memory consente di salvare (o registrare) praticamente tutte le impostazioni del pannello personalizzate su un pulsante Registration Memory e richiamarle quindi istantaneamente premendo un unico pulsante. Le impostazioni registrate negli otto pulsanti Registration Memory vengono salvate come singolo banco (file).

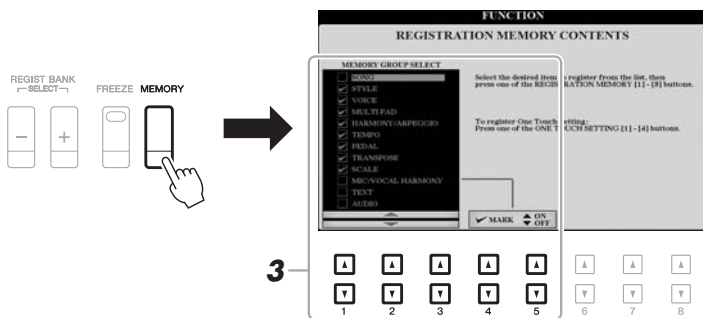
Registrazione delle configurazioni del pannello personalizzate

1 Eseguire le impostazioni del pannello desiderate, ad esempio per voci, stili ed effetti.

Per informazioni sulle impostazioni del pannello che è possibile registrare con la funzione Registration Memory, vedere la sezione Registration del "Parameter Chart" nell'Elenco dati sul sito Web.

2 Premere il pulsante [MEMORY] nella sezione REGISTRATION MEMORY.

Verrà visualizzato il display per la selezione dei gruppi da registrare.



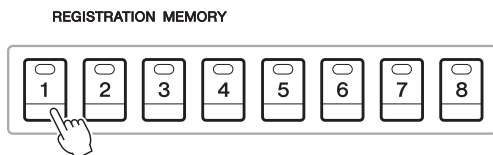
3 Stabilire i gruppi che si desidera registrare.

Selezionare l'elemento desiderato utilizzando i pulsanti [1 ▲▼]-[3 ▲▼], quindi inserire o rimuovere il segno di spunta mediante i pulsanti [4 ▲]/[5 ▲] (MARK ON)/[4 ▼]/[5 ▼] (MARK OFF).

NOTA

È anche possibile utilizzare il Data dial per selezionare gli elementi e il pulsante [ENTER] per immettere o rimuovere i segni di spunta.

4 Premere uno dei pulsanti REGISTRATION MEMORY [1] - [8] in cui si desidera memorizzare la configurazione del pannello.



Il pulsante memorizzato diventa rosso, a indicare che il pulsante con quel numero contiene dei dati e che è stato selezionato quel numero.

Stato delle spie

- **Rosso:** dati registrati e attualmente selezionati
- **Verde:** dati registrati, ma attualmente non selezionati
- **Spento:** nessun dato registrato

AVVISO

Selezionando il pulsante con la spia illuminata in rosso o in verde, la configurazione del pannello memorizzata in precedenza sul pulsante verrà cancellata e sostituita dalle nuove impostazioni.

5 Registrare le diverse configurazioni del pannello su altri pulsanti, ripetendo i punti da 1 a 4.

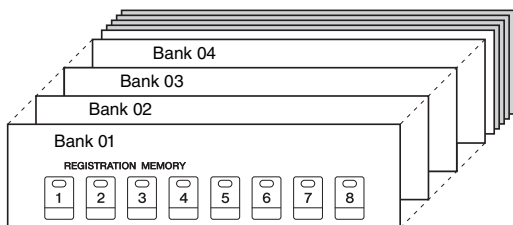
Le configurazioni del pannello registrate possono essere richiamate mediante la semplice pressione del pulsante numerato corrispondente.

NOTA

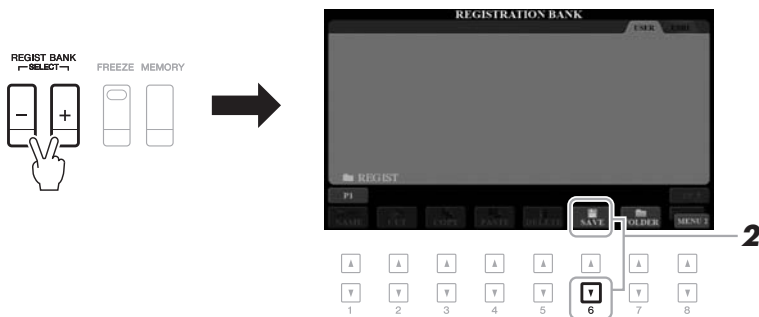
Le configurazioni del pannello registrate sui pulsanti numerati vengono mantenute anche quando si spegne lo strumento. Se si desidera eliminare tutte le otto configurazioni del pannello correnti, accendere lo strumento tenendo premuto il tasto B5 (il si più acuto della tastiera, cioè quello più a destra).

Salvataggio nella Registration Memory come file Bank

È possibile salvare tutte e otto le configurazioni del pannello registrate come singolo file Bank di Registration Memory.



1 Premere contemporaneamente i pulsanti REGIST BANK [+] e [-] per richiamare il display di selezione Registration Bank.



2 Premere il pulsante [6 ▼] (SAVE) per salvare il file Bank.

Per istruzioni sul salvataggio, fare riferimento a pagina 28.

NOTA

Verificare che sia visualizzato MENU 2 nell'angolo in basso a destra del display (pagina 26).

Richiamo di una configurazione del pannello registrata

I file Bank di Registration Memory salvati possono essere richiamati utilizzando i pulsanti REGIST BANK [-]/[+] oppure mediante la procedura indicata di seguito.

1 Premere contemporaneamente i pulsanti REGIST BANK [+] e [-] per richiamare il display di selezione REGISTRATION BANK.

2 Premere uno dei pulsanti [A]-[J] per selezionare un file Bank.

Per selezionare un banco, è anche possibile utilizzare i pulsanti REGIST BANK [-]/[+] o il data dial e il pulsante [ENTER].

Conferma delle informazioni di Registration Memory

Sul display di selezione REGISTRATION BANK, premere il pulsante [6 ▼] per richiamare la finestra delle informazioni in cui sono visualizzate le voci e lo stile memorizzati sui pulsanti [1]-[8] di un banco memoria di registrazione.

NOTA

Verificare che sia visualizzato MENU 1 nell'angolo in basso a destra del display (pagina 26).

NOTA

Se il nome di una voce viene visualizzato in grigio, significa che la parte della voce corrispondente viene disattivata quando si premono i pulsanti REGISTRATION MEMORY [1]-[8].

Premere il pulsante [F] (CLOSE) per chiudere la finestra.

3 Premere uno dei pulsanti numerati illuminati in verde ([1]-[8]) nella sezione Registration Memory.

NOTA

- Se le configurazioni, comprensive di selezione di file di song, stile, testo e così via, vengono richiamate da un'unità flash USB, assicurarsi che l'unità flash USB appropriata in cui è presente la song o lo stile registrato sia collegata al terminale [USB TO DEVICE].
- Prima di usare un'unità flash USB, leggere la sezione "Collegamento di dispositivi USB" a pagina 100.

NOTA

Attivando il pulsante [FREEZE] è possibile disabilitare il richiamo di elementi specifici. Per istruzioni, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

Funzioni avanzate

Consultare il Manuale di riferimento sul sito Web, **capitolo 7**.



Disattivazione del richiamo di elementi specifici (Freeze):

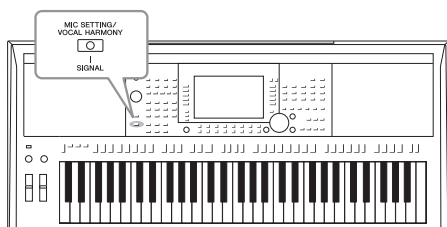
[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [C] REGIST SEQUENCE/FREEZE → TAB [▶] FREEZE

Richiamo della registrazione Numeri di memoria in sequenza (sequenza registrazione):

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [C] REGIST SEQUENCE/FREEZE → TAB [◀] REGISTRATION SEQUENCE

Ingresso microfono/chitarra

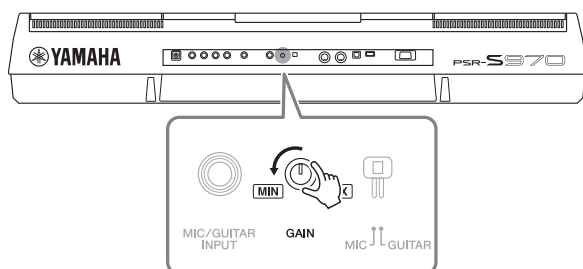
- Utilizzo di un microfono o una chitarra con lo strumento -



Collegando un microfono al jack [MIC/GUITAR INPUT], è possibile cantare mentre si sta suonando la tastiera o durante il palyback di una song (KARAOKE). Lo strumento emette la voce attraverso gli altoparlanti incorporati. Inoltre, sul modello PSR-S970, è possibile applicare automaticamente vari effetti di armonia vocale alla propria voce mentre si canta o utilizzare la funzione Synth Vocoder per cambiare le caratteristiche specifiche della voce in suoni sintetizzati o di altro tipo. Sul modello PSR-S970/S770 è possibile collegare una chitarra al jack [MIC/GUITAR INPUT]. Il suo suono viene emesso dagli altoparlanti.

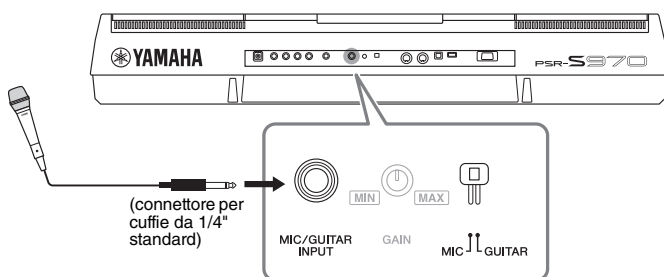
Connessione di un microfono o una chitarra

- 1 Prima di collegare un microfono o una chitarra, impostare la manopola [GAIN] al minimo.



- 2 Impostare lo switch [MIC GUITAR].

Quando si collega un microfono, impostarlo su "MIC". Quando invece si collega una chitarra, impostarlo su "GUITAR".



- 3 Collegare il microfono o la chitarra al jack [MIC/GUITAR INPUT].
- 4 Accendere lo strumento.

NOTA

Assicurarsi di utilizzare un microfono dinamico tradizionale.

NOTA

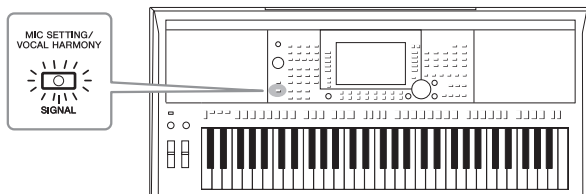
- Quando la chitarra o il microfono non viene utilizzato, scollegare il cavo dal jack [MIC/GUITAR INPUT].
- Regolare sempre al minimo la manopola [GAIN] se al jack [MIC/GUITAR INPUT] non è collegato alcun dispositivo. Data l'elevata sensibilità, il jack [MIC/GUITAR INPUT] può catturare e produrre rumore anche se non è collegato alcun dispositivo.

NOTA

Quando viene utilizzata una chitarra con pickup di tipo attivo, impostare lo switch [MIC GUITAR] su "MIC" in modo da ridurre il rumore.

5 Se necessario, accendere il microfono. Regolare la manopola [GAIN] sul pannello posteriore mentre si canta con il microfono o si suona la chitarra.

Regolare la manopola [GAIN] in modo che la spia [SIGNAL] verde si accenda. Assicurarsi che la spia non diventi di colore arancione o rosso, in quanto ciò indica un livello di ingresso troppo alto.



NOTA

Il livello di ingresso viene indicato anche sul display MIC/GUITAR SETTING, premendo il pulsante [MIC SETTING/VOCAL HARMONY] (PSR-S970) o [MIC SETTING] (PSR-S770).

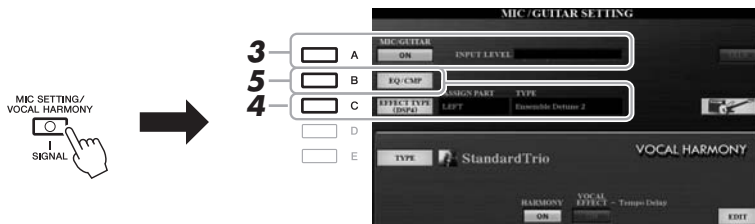
Scollegamento del microfono/chitarra

1. Impostare la manopola [GAIN] al minimo.
2. Scollegare il microfono o la chitarra dal jack [MIC/GUITAR INPUT].

Configurazione per l'utilizzo di un microfono o una chitarra

1 Collegare il microfono o la chitarra allo strumento (pagina 88).

2 Premere il pulsante [MIC SETTING/VOCAL HARMONY] (PSR-S970) o [MIC SETTING] (PSR-S770) per richiamare il display MIC/GUITAR SETTING.



NOTA

Le impostazioni del display MIC/GUITAR SETTING (tranne le impostazioni EQ/CMP) possono essere salvate nella memoria di registrazione (pagina 85).

3 Premere il pulsante [A] (MIC/GUITAR) per attivarlo.

In questo modo, è possibile ascoltare il suono di ingresso del microfono dello strumento quando si parla/canta con il microfono o si suona la chitarra.

4 Se necessario, premere il pulsante [C] (EFFECT TYPE) per richiamare la pagina EFFECT del display MIXING CONSOLE e selezionare il tipo di effetto.

NOTA

Per il suono del microfono o della chitarra, il blocco Effect deve essere impostato su DSP4. Per informazioni dettagliate sul display MIXING CONSOLE, consultare il capitolo 9 del Manuale di riferimento sul sito Web.

(PSR-S970)

4-1 Premere il pulsante [B], quindi utilizzare i pulsanti [1 ▲▼]/[2 ▲▼] per selezionare la categoria dell'effetto e utilizzare i pulsanti [3 ▲▼]/[4 ▲▼] per selezionare il tipo di effetto.

4-2 Premere il pulsante [EXIT] per tornare il display MIC/GUITAR SETTING.

(PSR-S770)

4-1 Utilizzare i pulsanti [5 ▲▼]/[6 ▲▼] per selezionare la categoria dell'effetto, quindi utilizzare i pulsanti [7 ▲▼]/[8 ▲▼] per selezionare il tipo di effetto.

4-2 Premere il pulsante [EXIT] per tornare il display MIC/GUITAR SETTING.

5 Se necessario, premere il pulsante [B] (EQ/CMP) per richiamare il display EQ/CMP SETTING e configurare le impostazioni dell'equalizzatore e del compressore.

Per impostazione predefinita, sono configurate le impostazioni appropriate per l'utilizzo del microfono. Quando si utilizza la chitarra, accertarsi di modificare le impostazioni per ottenere un suono ottimale.

Di seguito vengono riportati alcuni display di esempio delle impostazioni consigliate per il microfono e la chitarra.

Impostazioni del microfono (impostazioni predefinite)



Impostazioni della chitarra



Assicurarsi di salvare le impostazioni del microfono o della chitarra qui configurate nella memoria interna tramite il pulsante [I] (USER MEMORY).

In caso contrario, le impostazioni non vengono mantenute ed è necessario configurarle ogni volta che si utilizza il microfono o la chitarra.

Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

6 Cantare con il microfono o suonare la chitarra.

7 Regolare il bilanciamento del volume tra il suono del microfono/ chitarra e il suono dello strumento nel display BALANCE (pagina 57).

NOTA

Il volume del microfono/della chitarra può variare a seconda del tipo di effetto selezionato.

NOTA

Premendo il pulsante [H] è possibile ripristinare immediatamente le impostazioni ottimali per l'utilizzo di una chitarra elettrica, configurandole come indicato di seguito.

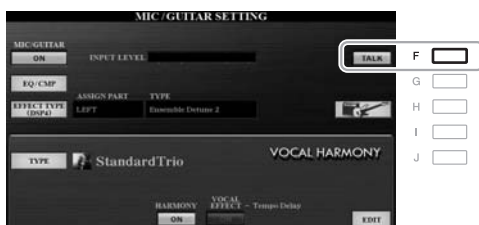
- [A] MIC/GUITAR: ON
- [F] TALK: OFF
- [4 ▲▼] HARMONY: OFF
- [5 ▲▼] VOCAL EFFECT: OFF
- [C] EFFECT TYPE: ASSIGN PART—MIC/GUITAR, TYPE—MultiDistBasic

NOTA

È possibile regolare il volume del microfono o della chitarra utilizzando le manopole LIVE CONTROL. Per istruzioni su come assegnare le funzioni alle manopole, fare riferimento a pagina 40.

Utilizzo della funzione Talk

L'attivazione della funzione Talk tramite il pulsante [F] (TALK) nel display MIC/GUITAR SETTING consente di modificare istantaneamente le impostazioni per parlare. Questa funzione è particolarmente utile quando si desidera parlare tra una song e l'altra durante una performance.



NOTA

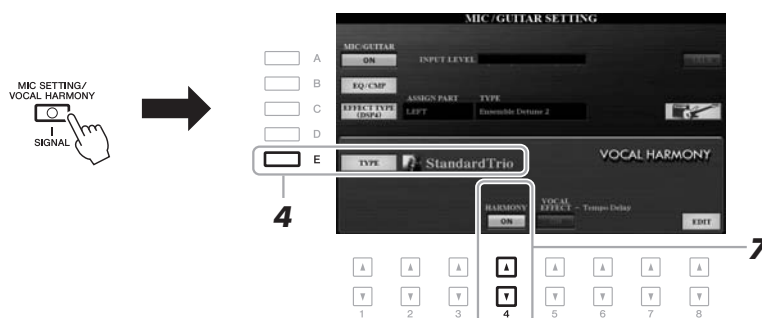
Per utilizzare al meglio questa funzione, è possibile assegnare un pedale per attivare/disattivare la funzione Talk durante le performance. Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web, capitolo 10.

È possibile anche modificare le impostazioni della funzione Talk a seconda delle proprie esigenze. Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

Utilizzo di Vocal Harmony (PSR-S970)

In questa sezione, vengono trattati gli effetti Vocal Harmony (Armonia vocale) che possono essere applicati alla propria voce tramite il suono del microfono.

- 1 Collegare il microfono allo strumento (pagina 88).**
- 2 Premere il pulsante [MIC SETTING/VOCAL HARMONY] per richiamare il display MIC/GUITAR SETTING.**



- 3 Assicurarsi che il pulsante [A] (MIC/GUITAR) sia attivato.**
- 4 Premere il pulsante [E] (TYPE) per richiamare il display di selezione del tipo di armonia vocale.**
- 5 Utilizzare i pulsanti TAB [◀][▶] per selezionare il tab VOCAL HARMONY.**
- 6 Premere uno dei pulsanti [A]-[J] per selezionare il tipo di armonia vocale desiderato.**

Per richiamare le altre pagine del display per ulteriori selezioni, premere uno dei pulsanti [1 ▲]-[5 ▲].

La funzione Vocal Harmony offre tre modalità differenti selezionabili automaticamente scegliendo un tipo di armonia vocale.

Icona	Modalità	Descrizioni
 (Microfono e uomo/donna)	Chordal	Le note armoniche vengono determinate dagli accordi suonati nella relativa sezione (con [ACMP] attivato), nella sezione della mano sinistra (con [ACMP] disattivato e [LEFT] attivato) o dai dati relativi agli accordi di una song.
 (Microfono)		Le note armoniche sono determinate come nella modalità Microfono descritta in alto. Tuttavia, vengono applicati effetti quali Vocal Doubler e PokerPhaser. L'armonia potrebbe essere applicata o meno a seconda del tipo selezionato. Se l'armonia non viene applicata, il pulsante [4 ▲▼] (HARMONY) nel display MIC/GUITAR SETTING è disattivato (impostato su OFF).
 (Microfono e tastiera)	Vocoder	L'audio del microfono viene emesso tramite le note che vengono suonate sulla tastiera o tramite le note di riproduzione della song.
	Vocoder Mono	Sostanzialmente uguale a Vocoder. In questa modalità è possibile riprodurre solo melodie o righe a nota singola (con priorità per l'ultima nota).

7 Accertarsi che il pulsante [4 ▲▼] (HARMONY) nel display MIC/GUITAR SETTING sia attivato (impostato su ON).

Se necessario, utilizzare i pulsanti [5 ▲▼] (VOCAL EFFECT) per attivare l'effetto Vocal Harmony che può essere impostato sul display richiamato con i pulsanti [8 ▲▼] (EDIT). Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

8 Attenersi alla procedura descritta di seguito, a seconda del tipo e della modalità selezionati.

Se si seleziona un tipo Chordal:

8-1 Attivare il pulsante [ACMP].

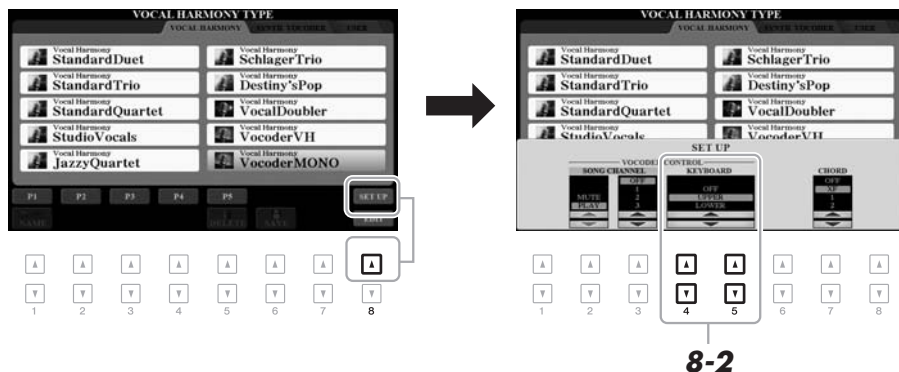


8-2 Suonare accordi con la mano sinistra o riprodurre la song contenente i dati di accordi.

Le armonie vocali basate sugli accordi vengono applicate al cantato.

Se si seleziona un tipo Vocoder o Vocoder-Mono:

8-1 Richiamare la finestra SET UP nel display di selezione del tipo di armonia vocale premendo il pulsante [8 ▲].



8-2 Utilizzare i pulsanti [4 ▲▼]/[5 ▲▼] per modificare le impostazioni della tastiera (OFF, UPPER, LOWER), se necessario.

Selezionare UPPER per far sì che l'effetto Vocoder venga applicato alla parte suonata con la mano destra, LOWER affinché venga applicato alla parte suonata con la mano sinistra e OFF per non applicare l'effetto Vocoder mentre si suona la tastiera. Per ulteriori informazioni sull'impostazione della tastiera per il controllo dell'effetto Vocoder, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

8-3 Suonare le melodie sulla tastiera o riprodurre una song e cantare con il microfono. Non occorre "cantare" effettivamente le note. L'audio del microfono viene emesso tramite la nota o le note suonate sulla tastiera o tramite il playback della song.

NOTA

Per tornare al display MIC/GUITAR SETTING, premere il pulsante [EXIT].

NOTA

È possibile regolare il bilanciamento del volume tra il suono del microfono e l'effetto Vocal Harmony utilizzando le manopole LIVE CONTROL. Per istruzioni su come assegnare le funzioni alle manopole, fare riferimento a pagina 40.

NOTA

Se si seleziona un tipo con icona "FX", la voce verrà elaborata con gli effetti, ma potrebbe non essere applicata alcuna armonia.

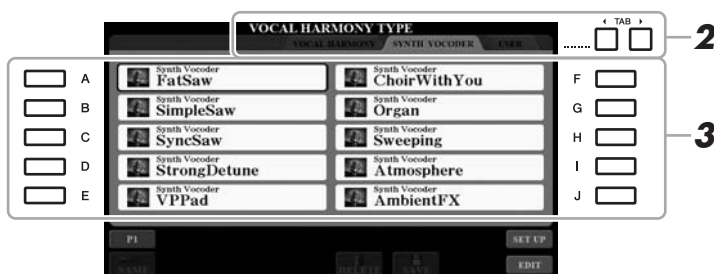
NOTA

Per i tipi Vocoder, l'effetto viene applicato a un massimo di tre note dell'accordo suonato. Per i tipi Vocoder-Mono, l'effetto viene applicato solo a una singola nota, ovvero all'ultima suonata.

Utilizzo di Synth Vocoder (PSR-S970)

Si tratta di effetti speciali che consentono di cambiare le caratteristiche specifiche della voce immessa dal microfono in suoni sintetizzati o di altro tipo, così da ottenere interessantissimi effetti vocali simili a quelli dei computer o dei robot o anche eleganti sonorità coristiche, controllabili mentre si canta e si suona.

- 1 Eseguire i punti da 1 a 4 descritti in "Utilizzo di Vocal Harmony" a pagina 91.
- 2 Dal display di selezione del tipo di armonia vocale, utilizzare i pulsanti TAB [◀][▶] per selezionare il tab SYNTH VOCODER.



- 3 Premere uno dei pulsanti [A]-[J] per selezionare il tipo di Synth Vocoder desiderato.
- 4 Accertarsi che il pulsante [4 ▲▼] (HARMONY) nel display MIC/GUITAR SETTING sia attivato (impostato su ON).
Se necessario, utilizzare i pulsanti [5 ▲▼] (VOCAL EFFECT) per attivare l'effetto Vocal Harmony che può essere impostato sul display richiamato con i pulsanti [8 ▲▼] (EDIT). Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.
- 5 Provare a tenere premuta una nota sulla tastiera e a parlare o a cantare nel microfono.

Inoltre, provare a cambiare le note mentre si pronunciano o si cantano parole diverse, suonando una nota diversa per ogni parola.

NOTA

Per tornare al display MIC/GUITAR SETTING, premere il pulsante [EXIT].

NOTA

È possibile cambiare l'impostazione della tastiera (OFF/UPPER/LOWER) per stabilire quale parte della tastiera o della song controlla l'effetto. Vedere i punti 8-1 e 8-2 a pagina 92.

Funzioni avanzate

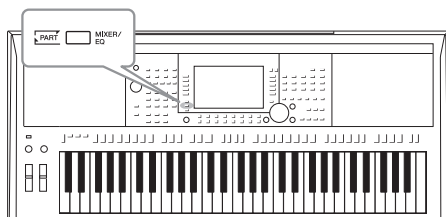
Consultare il Manuale di riferimento sul sito Web, **capitolo 8**.



Impostazione del microfono o della chitarra:	(PSR-S970) [MIC SETTING/VOCAL HARMONY], (PSR-S770) [MIC SETTING] → [B] (EQ/CMP)
Salvataggio delle impostazioni del microfono o della chitarra:	(PSR-S970) [MIC SETTING/VOCAL HARMONY], (PSR-S770) [MIC SETTING] → [B] (EQ/CMP) → [H] (USER MEMORY) → [6 ▼] (SAVE)
(PSR-S970) Configurazione dei parametri per il controllo della funzione Vocal Harmony:	[MIC SETTING/VOCAL HARMONY] → [E] (TYPE) → [8 ▲] (SET UP)
(PSR-S970) Modifica dei tipi di armonia vocale:	[MIC SETTING/VOCAL HARMONY] → [E] (TYPE) → TAB [◀] VOCAL HARMONY → (selezionare un tipo di armonia vocale) → [8 ▼] (EDIT)
• Modifica dei parametri del tab OVERVIEW:	→ TAB [◀] OVERVIEW
• Modifica dei parametri del tab PART:	→ TAB [◀][▶] PART
• Modifica dei parametri del tab DETAIL:	→ TAB [▶] DETAIL
(PSR-S970) Modifica dei tipi di Synth Vocoder:	[MIC SETTING/VOCAL HARMONY] → [E] (TYPE) → TAB [◀][▶] SYNTH VOCODER → (selezionare un tipo di Synth Vocoder) → [8 ▼] (EDIT)
• Modifica dei parametri del tab OVERVIEW:	→ TAB [◀] OVERVIEW
• Modifica dei parametri del tab DETAIL:	→ TAB [▶] DETAIL

Console di missaggio

- Modifica del volume e del bilanciamento tonale -



La console di missaggio consente di controllare in modo intuitivo gli aspetti sonori delle parti della tastiera e dei canali di stile/song, inclusi il bilanciamento del volume e il timbro dei suoni. Permette di regolare i livelli e la posizione stereo (pan) di ogni voce per ottimizzarne bilanciamento e posizionamento nell'immagine stereo del suono, oltre alle modalità di impostazione degli effetti.

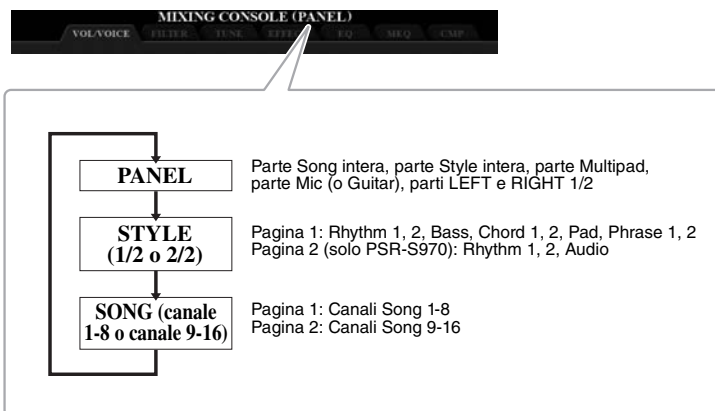
Procedura di base

- 1 Premere il pulsante [MIXER/EQ] per richiamare il display MIXING CONSOLE.



- 2 Premere ripetutamente il pulsante [MIXER/EQ] per richiamare il display MIXING CONSOLE per le parti relative.

La categoria della parte (Panel, Style, Song) è indicata in alto nel display.



NOTA

Per le parti con due pagine, è possibile alternare le pagine premendo il pulsante [A] (PART).

3 Utilizzare i pulsanti TAB [◀][▶] per richiamare la pagina desiderata.

Per informazioni dettagliate su ciascuna pagina, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

- **VOL/VOICE**Consente di modificare la voce e di regolare il pan e il volume per ciascuna parte.
- **FILTER**Consente di regolare l'effetto Harmonic Content (risonanza) e la brillantezza del suono.
- **TUNE**Impostazioni relative all'intonazione (accordatura, trasposizione e così via).
- **EFFECT**Consente di selezionare il tipo di effetto e di regolarne la profondità per ciascuna parte.
- **EQ**Consente di amplificare o tagliare le bande alte o basse per ciascuna parte per correggere il tono o il timbro del suono.
- **MEQ**Consente di selezionare il tipo di equalizzatore principale applicato al suono e di modificare i parametri correlati.
- **CMP**Si tratta dell'impostazione del compressore master che determina le dinamiche del suono complessivo.

NOTA

Le impostazioni MEQ e CMP non vengono applicate alla riproduzione dell'audio o al suono del metronomo.

4 Utilizzare i pulsanti [A]-[J] per selezionare un parametro, quindi utilizzare i pulsanti [1 ▲▼]-[8 ▲▼] per impostare il valore relativo a ogni parte.

NOTA

È possibile impostare immediatamente lo stesso valore del parametro per tutte le parti, tenendo premuto contemporaneamente uno dei pulsanti [A]-[J] e utilizzando i pulsanti [1 ▲▼]-[8 ▲▼] (o il data dial).

5 Salvare le impostazioni della console di missaggio.

- **Per salvare le impostazioni del display PANEL:**
Registrarle nella memoria di registrazione (pagina 85).
- **Per salvare le impostazioni del display STYLE:**
Salvarle come dati di stile. Quando si desidera richiamare le impostazioni per un utilizzo futuro, selezionare il file di stile salvato qui.
 1. Richiamare il display operativo.
[FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → [A] STYLE CREATOR
 2. Premete il pulsante [EXIT] per chiudere il display RECORD.
 3. Premere il pulsante [I] (SAVE) per richiamare il display di selezione degli stili, quindi salvarlo (pagina 28).
- **Per salvare le impostazioni del display SONG:**
Innanzitutto, registrare le impostazioni modificate come parte dei dati di Song, quindi salvare la Song. Quando si desidera richiamare le impostazioni per un utilizzo futuro, selezionare il file di song salvato qui.
 1. Richiamare il display operativo.
[FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → [B] SONG CREATOR
 2. Utilizzare i pulsanti TAB [◀][▶] per selezionare la scheda SETUP.
 3. Utilizzare i pulsanti [8 ▲▼] (APPLY) per applicare le impostazioni.
 4. Premere il pulsante [I] per richiamare il display di selezione delle song, quindi salvarlo (pagina 28).

Funzioni avanzate

Consultare il Manuale di riferimento sul sito Web, **capitolo 9**.



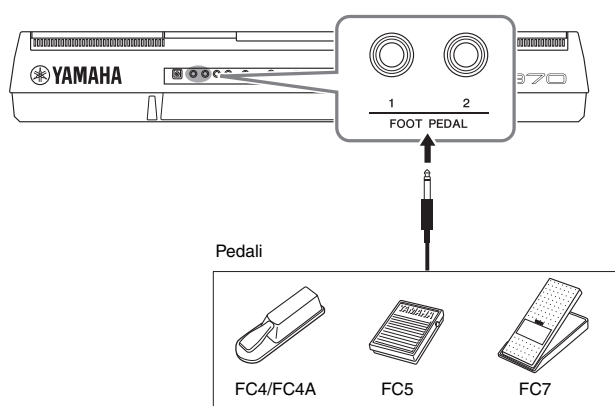
In questo capitolo, vengono illustrati i connettori di questo strumento. Per individuare la posizione dei connettori sullo strumento, vedere le pagine 14-15.

ATTENZIONE

Prima di collegare lo strumento ad altri componenti elettronici, spegnete tutti i componenti. Inoltre, prima di accenderli o spegnerli, impostare al minimo tutti i livelli di volume (0). In caso contrario, potrebbero verificarsi danni ai componenti, scosse elettriche o perdita dell'udito.

Collegamento di un Footswitch/Foot Controller (jack FOOT PEDAL)

A uno dei jack FOOT PEDAL è possibile collegare gli interruttori a pedale FC4/FC4A o FC5 e il foot controller FC7 (venduto separatamente). Un interruttore a pedale consente di attivare o disattivare le varie funzioni, mentre il foot controller controlla parametri continui come il volume.



NOTA

Non collegare o scollegare il pedale mentre è attiva l'alimentazione.

Per impostazione predefinita, ogni jack utilizza la seguente funzione. Utilizzare l'interruttore a pedale FC4/FC4A o FC5.

- **FOOT PEDAL [1]**..... Consente di attivare o disattivare il sustain.
- **FOOT PEDAL [2]**..... Consente di controllare le voci Super Articulation (pagina 37).

È anche possibile modificare le assegnazioni delle funzioni ai pedali come desiderato.

- **Ad esempio: controllo dell'avvio e dell'arresto delle song tramite interruttore a pedale**

Collegare un interruttore a pedale (FC4/FC4A o FC5) a uno dei jack FOOT PEDAL.

Per assegnare la funzione al pedale collegato, selezionare "SONG PLAY/PAUSE"

nel display operativo: [FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 →

[D] CONTROLLER → TAB [◀] FOOT PEDAL.

NOTA

Per informazioni dettagliate sulle funzioni assegnabili ai pedali, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

Funzioni avanzate

Consultare il Manuale di riferimento sul sito Web, capitolo 10.



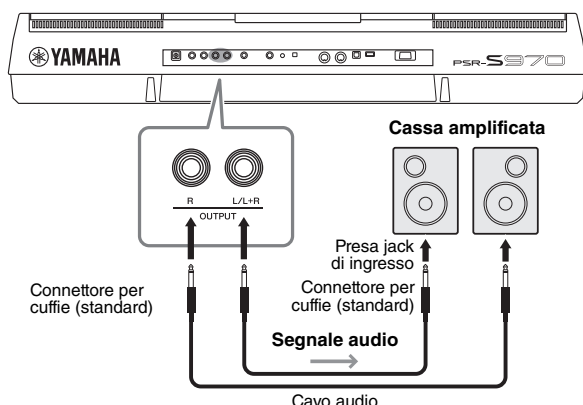
Assegnazione di funzioni specifiche a ogni pedale:

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [D] CONTROLLER →
TAB [◀] FOOT PEDAL

Collegamento di dispositivi audio (jack OUTPUT [L/L+R]/[R], jack [AUX IN])

Utilizzo di un sistema stereo esterno per la riproduzione

Tramite i jack OUTPUT [L/L+R]/[R] è possibile collegare un sistema stereo per amplificare il suono dello strumento.



È possibile utilizzare il dial [MASTER VOLUME] dello strumento per regolare il volume del suono trasmesso al dispositivo esterno.

NOTA

Utilizzare cavi audio e adattatori senza resistenza (zero).

NOTA

Utilizzare solo il jack [L/L+R] per il collegamento con un dispositivo mono.

AVVISO

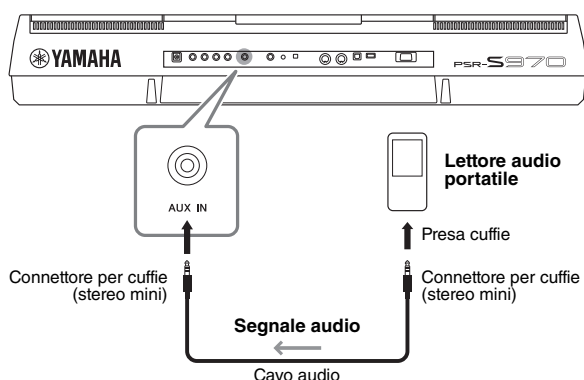
Per evitare eventuali danni ai dispositivi, accendere prima lo strumento e quindi il dispositivo esterno. Quando si spengono i dispositivi, spegnere prima il dispositivo esterno, quindi lo strumento. Poiché l'alimentazione di questo strumento potrebbe essere disattivata automaticamente a causa della funzione Auto Power Off (pagina 17), spegnere l'alimentazione sul dispositivo esterno o disattivare tale funzione quando non si intende utilizzare lo strumento.

AVVISO

Non convogliare l'uscita dai jack OUTPUT al jack [AUX IN]. In un collegamento del genere, il segnale immesso nel jack [AUX IN] viene emesso dai jack [OUTPUT] e viceversa, creando un loop di feedback che renderebbe impossibile una performance regolare e che potrebbe perfino danneggiare l'apparecchiatura.

Riproduzione con un lettore audio portatile con gli altoparlanti incorporati

È possibile collegare il jack cuffie di un lettore audio esterno al jack [AUX IN] dello strumento per ascoltare l'audio del lettore audio esterno attraverso gli altoparlanti incorporati dello strumento.



Il segnale di ingresso dal jack [AUX IN] è influenzato dall'impostazione del dial [MASTER VOLUME] dello strumento e il bilanciamento del volume con altri suoi riprodotti sulla tastiera può essere regolato dal display BALANCE (pagina 57).

AVVISO

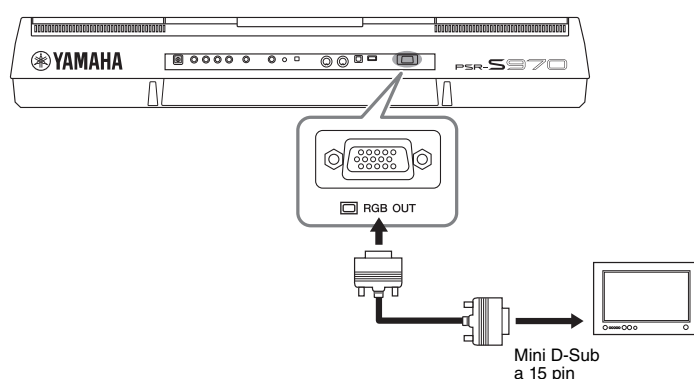
Per evitare possibili danni ai dispositivi, accendere prima il dispositivo esterno e quindi lo strumento. Quando si spengono i dispositivi, spegnere prima lo strumento, quindi il dispositivo esterno.

NOTA

È inoltre possibile regolare il volume di ingresso mediante le manopole LIVE CONTROL. Per istruzioni su come assegnare le funzioni alle manopole, fare riferimento a pagina 40.

Collegamento di un monitor esterno (terminale [RGB OUT]) (PSR-S970)

Collegando un monitor esterno al terminale [RGB OUT] dello strumento, è possibile visualizzare sul monitor i testi, i file di testo e il display dell'LCD dello strumento.



ATTENZIONE

Evitare di guardare a lungo la televisione o il monitor video per non avere problemi di vista. Fare interruzioni frequenti e mettere a fuoco oggetti distanti per non affaticare gli occhi.

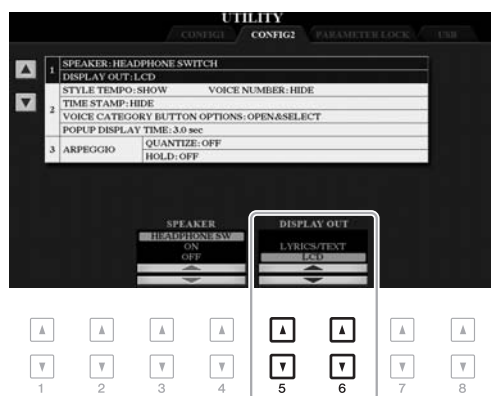
Selezione del contenuto del display per il monitor esterno

- 1 Richiamare il display operativo.**
[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] CONFIG 2
- 2 Utilizzare i pulsanti [A]/[B] per selezionare "1 SPEAKER/ DISPLAY OUT".**
- 3 Premere i pulsanti [5 ▲▼]/[6 ▲▼] per selezionare il contenuto del display.**

Quando si seleziona "LYRICS/TEXT", il monitor collegato mostra il display LYRICS o TEXT indipendentemente da quanto visualizzato sull'LCD dello strumento. Quando si seleziona "LCD", il monitor mostra lo stesso contenuto dell'LCD dello strumento.

NOTA

Se la visualizzazione non è correttamente allineata sul monitor esterno, modificare le impostazioni sul monitor.



Collegamento di un microfono o una chitarra (jack [MIC/GUITAR INPUT])

È possibile collegare un microfono o una chitarra al jack [MIC/GUITAR INPUT] (presa per cuffie da 1/4" standard). Per istruzioni, consultare pagina 88.

Collegamento di dispositivi USB (terminale [USB TO DEVICE])

È possibile collegare un'unità flash USB o un adattatore LAN wireless USB (venduto separatamente) al terminale [USB TO DEVICE]. Consente di salvare i dati creati sullo strumento sull'unità flash USB (pagina 28). È anche possibile collegare lo strumento a un dispositivo smart come iPad attraverso una rete LAN wireless (pagina 102).

Precauzioni durante l'utilizzo del terminale [USB TO DEVICE]

Lo strumento dispone di un terminale [USB TO DEVICE] incorporato. Quando si collega un dispositivo USB al terminale, maneggiarlo con cura. Attenersi alle importanti precauzioni indicate di seguito.

NOTA

Per ulteriori informazioni sulla gestione dei dispositivi USB, consultare il Manuale di istruzioni del dispositivo.

Dispositivi USB compatibili

- Unità flash USB
- Hub USB
- Adattatore LAN wireless USB (UD-WL01; potrebbe non essere disponibile in tutti i paesi)

Non è possibile utilizzare altri dispositivi USB, ad esempio la tastiera di un computer o il mouse.

Lo strumento non supporta necessariamente tutti i dispositivi USB disponibili in commercio. Yamaha non garantisce il funzionamento dei dispositivi USB acquistati separatamente. Prima di acquistare un dispositivo USB da utilizzare con lo strumento, consultare la seguente pagina Web:

<http://download.yamaha.com/>

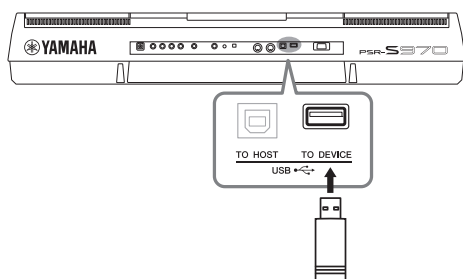
Sebbene sia possibile utilizzare i dispositivi USB da 1.1 a 3.0 con questo strumento, la quantità di tempo per il salvataggio o il caricamento nel dispositivo USB può variare in base al tipo di dati o allo stato dello strumento.

NOTA

Il valore nominale del terminale [USB TO DEVICE] è un valore massimo di 5 V/500 mA. Non collegare dispositivi USB con un valore nominale superiore, in quanto potrebbero verificarsi danni allo strumento.

Collegamento di un dispositivo USB

Quando si collega un dispositivo USB al terminale [USB TO DEVICE], accertarsi che il connettore del dispositivo sia appropriato e venga inserito nella direzione corretta.



AVVISO

- Evitare di collegare o scollegare il dispositivo USB durante la riproduzione/registrazione e la gestione dei file (ad esempio le operazioni di salvataggio, copia, eliminazione e formattazione) o quando si accede al dispositivo USB. La mancata osservanza di tale precauzione potrebbe comportare una sospensione del funzionamento dello strumento o il danneggiamento del dispositivo di memorizzazione USB e dei dati.
- Quando si collega e scollega il dispositivo di memorizzazione USB (e viceversa), attendere alcuni secondi tra le due operazioni.

NOTA

- Se si desidera collegare due dispositivi contemporaneamente a un terminale, è necessario utilizzare un hub USB alimentato mediante bus. È possibile utilizzare un solo hub USB. Se durante il suo utilizzo viene visualizzato un messaggio di errore, scollegare l'hub dallo strumento, quindi accendere lo strumento e ricollegare l'hub USB.
- Quando si collega un cavo USB, assicurarsi che la lunghezza sia inferiore a 3 metri.

Utilizzo di unità flash USB

Collegando lo strumento a un'unità flash USB è possibile salvare i dati creati nel dispositivo collegato, nonché leggere i dati in esso contenuti.

Numero massimo di unità flash USB consentito

Al terminale [USB TO DEVICE] è possibile collegare fino a due unità flash USB. Se necessario, utilizzare un hub USB. Anche se si utilizza un hub USB, il numero massimo di dispositivi flash USB che è possibile collegare contemporaneamente agli strumenti musicali è sempre due.

Formattazione di un'unità flash USB

Formattare l'unità flash USB solo con questo strumento (pagina 101). Un'unità flash USB formattata su un altro dispositivo potrebbe non funzionare correttamente.

AVVISO

La formattazione sovrascrive eventuali dati preesistenti. Accertarsi che l'unità flash USB da formattare non contenga dati importanti. Procedere con attenzione, soprattutto se si collegano più unità flash USB.

Protezione dei dati (protezione da scrittura)

Per evitare la perdita accidentale di dati importanti, applicare la protezione da scrittura fornita con ogni unità flash USB. Se si salvano i dati su un'unità flash USB, assicurarsi di disabilitare la protezione da scrittura.

Spegnimento dello strumento

Quando si spegne lo strumento, assicurarsi che lo strumento NON stia accedendo all'unità flash USB mediante riproduzione, registrazione o gestione dei file (ad esempio durante le operazioni di salvataggio, copia, eliminazione e formattazione). In caso contrario, l'unità flash USB e i dati potrebbero essere danneggiati.

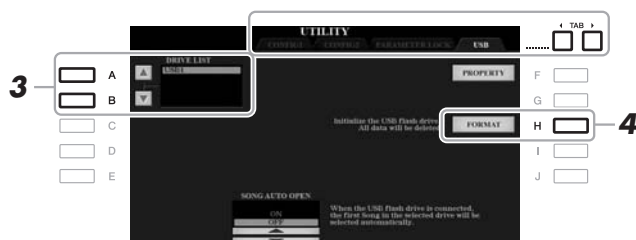
Formattazione di un'unità flash USB

Quando si collega un'unità flash USB, è possibile che venga visualizzato un messaggio che chiede di formattare l'unità flash USB. In tal caso, eseguire l'operazione di formattazione.

1 Collegare un'unità flash USB per la formattazione al terminale [USB TO DEVICE].

2 Richiamare il display operativo.

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [J] UTILITY → TAB [▶] USB



3 Utilizzare i pulsanti [A]/[B] per selezionare dall'elenco l'unità da formattare.

Vengono visualizzate le indicazioni USB 1 e USB 2, a seconda del numero di unità collegate.

4 Premere il pulsante [H] (FORMAT) per formattare l'unità flash USB.

5 Premere il pulsante [G] (YES) per eseguire l'operazione di formattazione.

AVVISO

L'operazione di formattazione elimina eventuali dati preesistenti. Accertarsi che l'unità flash USB da formattare non contenga dati importanti. Procedere con attenzione, soprattutto se si collegano più unità flash USB.

NOTA

La riproduzione di stili, song e Multipad viene interrotta all'avvio della formattazione.

Controllo della memoria residua

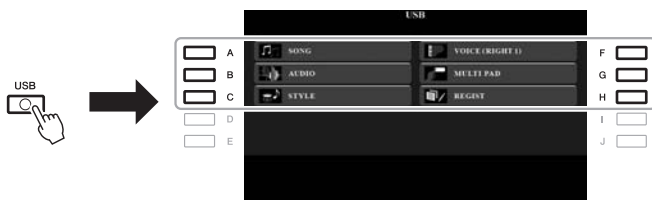
Per controllare quanta memoria rimane sull'unità flash USB collegata, premere il pulsante [F] (PROPERTY).

NOTA

Per annullare l'operazione di formattazione, premere il pulsante [H] (NO).

Selezione di file in un'unità flash USB

Premendo il pulsante [USB] è possibile accedere ai file salvati nell'unità flash USB.



Selezionare la categoria desiderata utilizzando i pulsanti [A]-[C] e [F]-[H], quindi selezionare i file premendo uno dei pulsanti [A]-[J].

Collegamento a un iPhone/iPad (terminali [USB TO DEVICE], [USB TO HOST] e MIDI)

È possibile utilizzare un dispositivo smart, come un iPhone o iPad, con lo strumento per una vasta gamma di scopi musicali collegandolo allo strumento. Utilizzando gli strumenti applicativi sul proprio dispositivo, è possibile trarre vantaggio dalle funzioni utili e divertirsi maggiormente con questo strumento.

È possibile eseguire i collegamenti tramite uno dei seguenti metodi.

- Collegare il terminale [USB TO DEVICE] tramite l'adattatore LAN wireless USB (UD-WL01, venduto separatamente).
- Effettuare il collegamento al terminale [USB TO HOST] attraverso l'interfaccia MIDI USB per iPhone/iPod touch/iPad (cavo i-UX1, venduto separatamente) e così via.
- Effettuare il collegamento ai terminali MIDI attraverso l'interfaccia MIDI per iPhone/iPod touch/iPad (cavo i-MX1, venduto separatamente).

*Questi accessori potrebbero non essere disponibili in alcuni paesi.

Per informazioni dettagliate sui collegamenti, consultare la guida "iPhone/iPad Connection Manual" e il Manuale di riferimento sul sito Web.

Per le informazioni sui dispositivi smart compatibili e i tool di applicazione, consultare la seguente pagina:

<http://www.yamaha.com/kbdapps/>

AVVISO

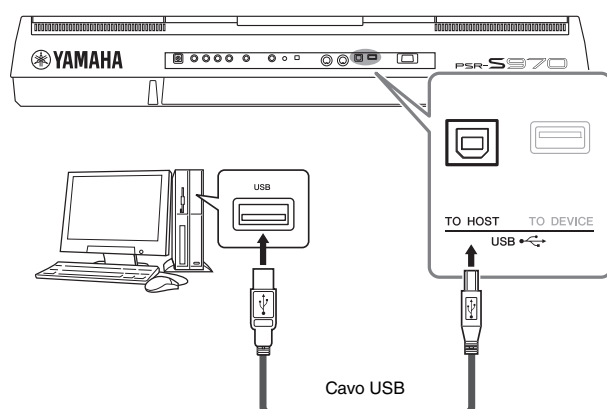
Non collocare l'iPhone/iPad in una posizione instabile. In caso contrario, il dispositivo potrebbe cadere e danneggiarsi.

NOTA

- Prima di utilizzare il terminale [USB TO DEVICE], è necessario leggere le "Precauzioni per l'utilizzo del terminale [USB TO DEVICE]" a pagina 100.
- Quando si usa lo strumento insieme a un'applicazione sul proprio iPhone/iPad consigliamo di attivare la "modalità aereo" sull'iPhone/iPad e poi la funzione Wi-Fi per evitare rumori causati dalle funzioni di comunicazione.

Collegamento a un computer (terminale [USB TO HOST])

Collegando un computer al terminale [USB TO HOST], è possibile trasferire i dati tra lo strumento e il computer tramite MIDI. Per informazioni dettagliate sull'utilizzo di un computer con questo strumento, fare riferimento alle "Operazioni che prevedono l'uso di un computer" disponibili sul sito Web.



AVVISO

Utilizzare un cavo USB di tipo AB non più lungo di 3 metri. Non è previsto l'uso di cavi USB 3.0.

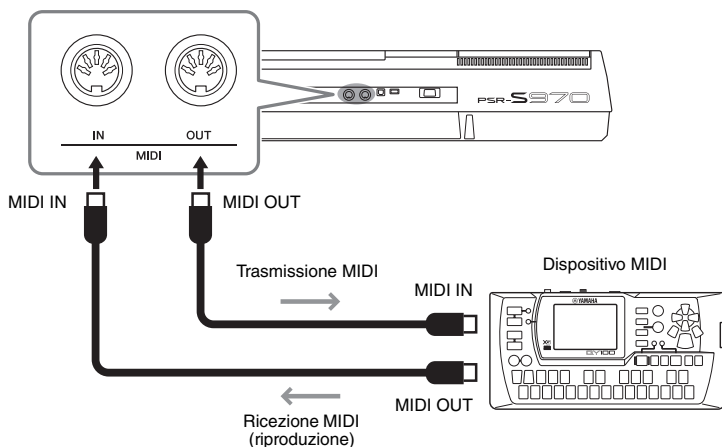
NOTA

- Utilizzando un cavo USB per collegare lo strumento al computer, eseguire il collegamento diretto senza passare attraverso un hub USB.
- Lo strumento inizia la trasmissione subito dopo che è stata effettuata la connessione USB.
- Per informazioni sull'impostazione del software per sequencer, fare riferimento al Manuale di istruzioni del software pertinente.

Collegamento di dispositivi MIDI esterni (terminali MIDI [IN]/[OUT])

Utilizzare i terminali MIDI [IN]/[OUT] e i cavi MIDI standard per collegare dispositivi MIDI esterni (tastiera, sequencer e così via).

- **MIDI IN**Consente di ricevere messaggi MIDI da un altro dispositivo MIDI.
- **MIDI OUT**Consente di trasmettere i messaggi MIDI generati dallo strumento a un altro dispositivo MIDI.



Per informazioni dettagliate sulle impostazioni MIDI, come i canali di trasmissione/ ricezione sullo strumento, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

NOTA

Per una panoramica generale dell'interfaccia MIDI e su come utilizzarla in maniera efficace, fare riferimento al documento "MIDI Basics" (Nozioni di base su MIDI) scaricabile dal sito Web.

Funzioni avanzate

Consultare il Manuale di riferimento sul sito Web, **capitolo 10**.

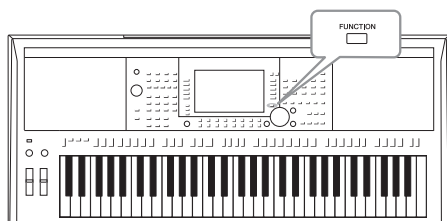


Impostazioni MIDI:

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [I] MIDI

Altre funzioni

- Altre impostazioni generali e utilizzo di funzioni avanzate -



Il menu Function offre una serie di utilità e impostazioni pratiche utili per lo strumento, tra cui impostazioni generali che interessano lo strumento nel suo complesso, nonché impostazioni dettagliate per funzioni specifiche. Sono inoltre incluse le funzioni Creator avanzate per stili, song e Multipad.

Procedura di base

1 Richiamare il display operativo.

[FUNCTION] → TAB [◀][▶] MENU 1/MENU 2



2 Premere uno dei pulsanti [A]-[J] per richiamare la pagina della funzione desiderata.

Per informazioni sulle operazioni eseguibili in ciascuna pagina, fare riferimento all'elenco funzioni a pagina 105.

3 Utilizzare i pulsanti TAB [◀][▶] per richiamare la pagina desiderata.

4 Modificare le impostazioni o eseguire l'operazione.

Per informazioni dettagliate, fare riferimento all'elenco funzioni a pagina 105.

Elenco delle funzioni

Questo elenco spiega brevemente quali operazioni è possibile eseguire nei display richiamati attraverso il pulsante [FUNCTION]. Per ulteriori informazioni, vedere i riferimenti alle pagine e ai capitoli indicati di seguito.

MENU 1			Descrizione	Manuale di istruzioni	Manuale di riferimento
A	SPLIT POINT/CHORD FINGERING	SPLIT POINT	Determina il punto di split.	pagina 58	-
		CHORD FINGERING	Determina il tipo di diteggiatura degli accordi.	pagina 52	Capitolo 2
B	HARMONY/ARPEGGIO		Consente di selezionare il tipo di armonia o di arpeggio.	pagina 42	Capitolo 1
C	REGIST SEQUENCE/FREEZE	REGISTRATION SEQUENCE	Determina l'ordine per richiamare le impostazioni della memoria di registrazione quando si utilizzano i pulsanti TAB [◀][▶] o il pedale.	-	Capitolo 7
		FREEZE	Determina i gruppi di impostazioni (Voice, Style e così via) da non modificare, anche quando si richiamano le configurazioni del pannello dalla memoria di registrazione.	-	Capitolo 7
D	CONTROLLER	FOOT PEDAL	Determina le funzioni assegnate ai pedali.	-	Capitolo 10
		KEYBOARD/PANEL	Consente di impostare la risposta al tocco della tastiera o di selezionare le parti che verranno modificate con la rotella [MODULATION] o i pulsanti TRANSPOSE [-]/[+].	pagina 39	Capitolo 1
E	MASTER TUNE/SCALE TUNE	MASTER TUNE	Consente di effettuare l'accordatura fine dell'intonazione per l'intero strumento in incrementi di circa 0,2 Hz.	pagina 38	Capitolo 1
		SCALE TUNE	Determina il tipo di scala e di accordatura dell'intonazione della nota desiderata (tasto) in centesimi.	pagina 38	Capitolo 1
F	VOICE SET FILTER		Consente di disattivare la selezione automatica di set di voci (effetti e così via).	-	Capitolo 1
G	STYLE SETTING		Consente di configurare le impostazioni correlate al playback degli stili quali OTS Link timing, Dynamics Control e così via.	-	Capitolo 2
H	SONG SETTING		Consente di configurare le impostazioni correlate al playback delle song come la funzione Guide, le impostazioni dei canali, di ripetizione e così via.	-	Capitolo 3
I	MIDI		Consente di configurare le impostazioni correlate a MIDI.	-	Capitolo 11
J	UTILITY	CONFIG 1	Consente di configurare impostazioni generali come il tempo di fade-in/out, il suono del metronomo, il suono della battuta tempo e lo spegnimento automatico.	pagina 17	Capitolo 11
		CONFIG 2	Consente di configurare impostazioni generali come altoparlante, display e così via.	pagina 99	Capitolo 11
		PARAMETER LOCK	Determina i parametri (effect, Split Point e così via) da non modificare anche quando si modificano le configurazioni del pannello tramite Registration Memory, One Touch Setting e così via.	-	Capitolo 11
		USB	Contiene operazioni relative all'unità flash USB collegata, ad esempio la formattazione e la verifica delle dimensioni della memoria.	pagina 101	Capitolo 11

MENU 2			Descrizione	Manuale di istruzioni	Manuale di riferimento
A	STYLE CREATOR		Consente di creare uno stile modificando quello preset o registrando uno alla volta i canali dello stile.	-	Capitolo 2
B	SONG CREATOR		Consente di creare una song modificando quella registrata o inserendo eventi uno per uno.	-	Capitolo 3
C	MULTI PAD CREATOR		Consente di creare un Multipad modificando un Multipad preset esistente o registrandone uno nuovo.	-	Capitolo 5
F	PACK INSTALLATION		Consente di installare i pacchetti di espansione per l'aggiunta di contenuti extra scaricati dal sito Web o creati utilizzando Yamaha Expansion Manager.	-	Capitolo 1
G	SYSTEM	OWNER	Consente di impostare il nome dell'utente, la lingua dei messaggi e così via.	pagina 18	Capitolo 11
		BACKUP/RESTORE	Consente di eseguire il backup o il ripristino delle impostazioni e dei dati salvati nell'unità USER dello strumento.	pagina 34	-
		SETUP FILES	Consente di salvare e richiamare le impostazioni specificate dello strumento.	-	Capitolo 11
		RESET	Consente di ripristinare le impostazioni di fabbrica predefinite dello strumento.	-	Capitolo 11
H	WIRELESS LAN		Consente di configurare le impostazioni per il collegamento dello strumento a un dispositivo smart come iPad, attraverso una rete LAN wireless. Disponibile solo quando è collegato un adattatore LAN wireless USB.	-	Capitolo 10

Tabella Direct Access

Premere il pulsante [DIRECT ACCESS] (Accesso diretto), quindi premere uno dei pulsanti (o spostare la manopola, la rotella o il pedale appropriato) elencati di seguito per richiamare il display desiderato.

Controllo		Display richiamato con la funzione Direct Access			
STYLE CONTROL	[ACMP]	FUNCTION	SPLIT POINT/CHORD FINGERING	CHORD FINGERING	
	[AUTO FILL IN]				
	[OTS LINK]				
	[BREAK]				
	INTRO [I], [II], [III]				
	MAIN VARIATION [A], [B], [C], [D]				
	ENDING/rit. [I], [II], [III]				
	[SYNC START]				
	[SYNC STOP]				
[START/STOP]					
STYLE	Pulsanti di selezione categoria STYLE		STYLE SETTING		
SONG	[GUIDE]	FUNCTION	SONG SETTING	GUIDE/CHANNEL	
	[SCORE]			OTHERS	
	[LYRICS/TEXT]			GUIDE/CHANNEL	
	[TR 1], [TR 2], [EXTRA TR]			OTHERS	
	[REPEAT]				
	[▶▶] (FF)				
	[◀◀] (RW)				
	[▶/■] (PLAY/PAUSE)			GUIDE/CHANNEL OTHERS	
	[■] (STOP)				
	[REC]				
[SELECT]					
[TAP TEMPO]		UTILITY	CONFIG 1		TAP
TEMPO	[+], [-]	FUNCTION	STYLE SETTING		
[METRONOME]			UTILITY	CONFIG 1	METRONOME
[FADE IN/OUT]					FADE IN/OUT
TRANPOSE	[+], [-]	FUNCTION	CONTROLLER	KEYBOARD/PANEL	TRANPOSE ASSIGN
UPPER OCTAVE	[+], [-]	MIXING CONSOLE			TUNE
MULTI PAD	[SELECT]	Display di selezione MULTI PAD			MULTIPAD EDIT
	[STOP]				
[1], [2], [3], [4]					
[DEMO]		FUNCTION	SYSTEM	OWNER	
[FUNCTION]		FUNCTION	MIDI		
[MIXER/EQ]		MIXING CONSOLE			VOL/VOICE
[BAL.]					
[CHANNEL ON/OFF]		FUNCTION	UTILITY	USB	
[USB]			Display di selezione dei file AUDIO (richiamato solo se un'unità flash USB è collegata)		
[USB AUDIO PLAYER]		-			
TAB	[◀], [▶]	-			
[ENTER]		MAIN			
[EXIT]		-			
Data dial		-			
VOICE	PART SELECT (LEFT)	FUNCTION	VOICE SET FILTER	LEFT	
	PART SELECT (RIGHT1)			RIGHT1	
	PART SELECT (RIGHT2)			RIGHT2	
	PART ON/OFF (LEFT)			LEFT	
	PART ON/OFF (RIGHT1)			RIGHT1	
	PART ON/OFF (RIGHT2)			RIGHT2	
	[LEFT HOLD]				
Pulsanti di selezione categoria VOICE	FUNCTION	VOICE SET FILTER			
VOICE CONTROL	[HARMONY/ARPEGGIO]	FUNCTION	HARMONY/ARPEGGIO		
	[TOUCH]	FUNCTION	CONTROLLER	KEYBOARD/PANEL	TOUCH RESPONSE
	[SUSTAIN]	MIXING CONSOLE	EFFECT		
	[MONO]		TUNE		
	[DSP]		EFFECT		
	[VARI.]		EFFECT	Display di selezione del tipo di effetto	
[MUSIC FINDER]		MUSIC FINDER			
ONE TOUCH SETTING	[1], [2], [3], [4]	MUSIC FINDER SEARCH 1			
		OTS INFORMATION			
[PSR-S970] [MIC SETTING/VOCAL HARMONY]		MIC/GUITAR SETTING	EQ/CMP SETTING	MIC/GUITAR	
[PSR-S770] [MIC SETTING]					
REGISTRATION MEMORY	REGIST BANK [+], [-]	FUNCTION	REGIST SEQUENCE/FREEZE	REGISTRATION SEQUENCE	
	[FREEZE]			FREEZE	
	[MEMORY]			REGISTRATION SEQUENCE	
	[1], [2], [3], [4], [5], [6], [7], [8]				
FOOT PEDAL [1], [2]		FUNCTION	CONTROLLER	FOOT PEDAL	1, 2
[MODULATION]		FUNCTION	CONTROLLER	KEYBOARD/PANEL	MODULATION WHEEL
[PITCH BEND]		MIXING CONSOLE			TUNE
LIVE CONTROL	[1], [2]	LIVE CONTROL	PARAMETER ASSIGN		
[ASSIGN]					

Risoluzione dei problemi

Generale	
Quando si accende o si spegne lo strumento si avverte un "clic" o un "pop".	Questo comportamento è normale. Nello strumento viene immessa corrente elettrica.
Lo strumento si spegne automaticamente.	Ciò è normale in quanto è attiva la funzione di spegnimento automatico. Se necessario, impostare il parametro della funzione di spegnimento automatico (pagina 17).
Si sente rumore dagli altoparlanti dello strumento.	L'impiego di un cellulare nelle immediate vicinanze dello strumento può produrre interferenza. Spegnerlo il cellulare oppure utilizzarlo lontano dallo strumento.
Si sente rumore dagli altoparlanti o dalle cuffie dello strumento quando si utilizza lo strumento con un'applicazione iPhone/iPad.	Quando si utilizza lo strumento insieme a un'applicazione su iPhone/iPad, si consiglia di impostare "Airplane Mode" (Modalità aereo) su "ON" su tale dispositivo per evitare il disturbo causato dalla comunicazione.
Sull'LCD, sono presenti dei punti specifici sempre illuminati o non illuminati.	Sono dovuti a pixel difettosi e si tratta di un problema che può verificarsi occasionalmente sugli LCD TFT, tuttavia non compromettono il funzionamento.
Vi è una lieve differenza nella qualità del suono tra le note suonate sulla tastiera.	Ciò è normale e dipende dal sistema di campionamento dello strumento.
Alcune voci hanno un suono "looping" (ciclico).	
Con le note più acute si sente rumore o vibrato, a seconda della voce.	
Il volume è troppo basso o non si sente alcun suono.	Il volume principale potrebbe essere troppo basso. Regolarne il livello con il dial [MASTER VOLUME].
	Tutte le parti della tastiera sono disattivate. Utilizzare il pulsante PART ON/OFF [RIGHT 1]/[RIGHT 2]/[LEFT] per attivarle.
	Il volume delle singole parti è troppo basso. Aumentarlo nel display BALANCE (pagina 57).
	Assicurarsi che il canale desiderato sia impostato su ON (pagine 56, 65).
	Le cuffie sono collegate, quindi disabilitano l'uscita degli altoparlanti. Scollegare le cuffie
	Assicurarsi che l'impostazione degli altoparlanti sia impostata su ON: [FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [J] UTILITY → TAB [▶][▶] CONFIG 2
	Il pulsante [FADE IN/OUT] è attivato, quindi esclude il suono. Premere tale pulsante per disattivare la funzione.
	A seconda della funzione assegnata alla manopola LIVE CONTROL o del modo in cui si muove la manopola, il suono potrebbe non essere corretto. Verificare le impostazioni della manopola e resettare il valore (pagina 40).
Il suono è distorto.	Il volume probabilmente è troppo alto. Assicurarsi che tutte le impostazioni del volume siano appropriate.
	Ciò può essere causato da determinati effetti o dalle impostazioni del filtro. Controllare l'effetto o le impostazioni del filtro e modificarle in modo appropriato. Consultare il Manuale di riferimento.
Non vengono suonate tutte le note simultaneamente.	Probabilmente è stata superata la polifonia massima (pagina 110) dello strumento. Se viene superata la polifonia massima, le prime note premute non vengono riprodotte, lasciando suonare solo le ultime note premute.
Il volume della tastiera è basso rispetto a quello della riproduzione di song/stili.	Il volume delle parti della tastiera forse è troppo basso. Aumentarlo nel display BALANCE (pagina 57).

Il display Main non viene visualizzato, neppure all'accensione.	Questa evenienza può verificarsi se allo strumento è collegata un'unità flash USB. Talvolta l'installazione delle unità flash USB causa un lungo intervallo fra l'accensione e la comparsa del display Main. Per evitare ciò, accendere lo strumento dopo aver scollegato il dispositivo.
Alcuni caratteri del file/cartella appaiono confusi.	Sono state cambiate le impostazioni della lingua. Impostare la lingua appropriata per il nome del file/cartella (pagina 18).
Un file esistente non viene visualizzato.	L'estensione del file (.MID e così via) è stata cambiata o eliminata. Rinominare manualmente il file su un computer, aggiungendo l'estensione appropriata.
	I file di dati con nomi che superano i 50 caratteri non possono essere gestiti dallo strumento. Rinominare il file, riducendo il numero di caratteri ad al massimo 50.
Voce	
La voce selezionata nel display di selezione delle voci non viene riprodotta.	Controllare che la parte selezionata sia attiva (pagina 35). Se necessario, premere il pulsante PART ON/OFF appropriato per attivare la parte.
Si avverte uno strano suono "doppio". Il suono è leggermente diverso ogni volta che vengono premuti i tasti.	Sono su ON entrambe le parti RIGHT 1 e RIGHT 2 ed entrambe sono state impostate per suonare la stessa voce. Disattivare la parte RIGHT 2 o cambiare la voce di una delle parti.
Alcune voci saltano di un'ottava quando vengono suonate nei registri più alti o più bassi.	Questo comportamento è normale. Alcune voci hanno un limite di pitch che, quando raggiunto, causa questo tipo di cambio pitch.
Stile	
Lo stile non viene avviato neanche quando si preme il pulsante [START/STOP].	Nel canale del ritmo dello stile selezionato potrebbero non essere presenti dati. Attivare il pulsante [ACMP] e suonare la sezione della mano sinistra sulla tastiera per riprodurre la parte di accompagnamento dello stile.
Suona solo il canale del ritmo.	Assicurarsi che la funzione di accompagnamento automatico sia attivata; premere il pulsante [ACMP].
	Assicurarsi di suonare i tasti nella sezione accordi della tastiera (pagine 58, 59).
	È possibile che la funzione di esclusione traccia sia stata assegnata alla manopola LIVE CONTROL. Verificare le impostazioni della manopola e resettare il valore (pagina 40).
Non è possibile selezionare gli stili sull'unità flash USB.	Se la dimensione dei dati di stile è grande (circa 120 KB o superiore), lo stile non è selezionabile perché la dimensione dei dati supera la capacità di gestione dello strumento.
Song	
Non è possibile selezionare le song.	Questo può essere dovuto alla modifica della lingua. Impostare la lingua appropriata per il nome del file della Song.
	Se la dimensione dei dati di song è eccessiva (circa 300 KB o superiore), la song non è selezionabile perché lo strumento non è in grado di gestire dati superiori a quanto specificato.
Il playback della song non viene avviato.	La song è stata bloccata alla fine dei relativi dati. Tornare all'inizio della Song premendo il pulsante SONG [■] [STOP].
	Nel caso in cui venga applicata una song protetta da scrittura, esistono delle restrizioni e non è possibile eseguire il playback. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 27.
La riproduzione della song si arresta prima che essa sia terminata.	È attivata la funzione Guide. In tal caso, il playback è "in attesa" che venga suonato il tasto giusto. Premere il pulsante [GUIDE] per escludere la funzione Guide.
Il numero della misura differisce da quello della partitura sul display Song Position, visualizzato quando si premono i pulsanti [◀◀] (REW)/[▶▶] (FF).	Questo accade quando si esegue la riproduzione di dati musicali per cui è impostato un tempo specifico, fisso.
Riproducendo una song, alcuni canali non suonano.	La riproduzione di questi canali potrebbe essere impostata su "OFF". Attivarla per i canali per i quali era esclusa ("OFF") (pagina 65).
Tempo, beat, misura e notazione musicale non vengono visualizzati correttamente.	Alcuni dati di song per lo strumento sono stati registrati con speciali impostazioni "free tempo". Per tali dati di song, non vengono visualizzati correttamente tempo, battuta, misura e notazione musicale.

USB Audio Player/Recorder	
Viene visualizzato un messaggio che indica che l'unità flash USB non è disponibile e che la registrazione viene interrotta.	Assicurarsi di utilizzare un'unità flash USB compatibile (pagina 100).
	L'unità flash USB potrebbe non disporre di una quantità di memoria sufficiente. Controllare il tempo registrabile sul display (pagina 75).
	Se si utilizza un'unità flash USB in cui sono già registrati dei dati, verificare innanzitutto che sul dispositivo non siano presenti dati importanti, quindi formattarlo (pagina 101) e provare nuovamente a registrare.
Non è possibile selezionare i file audio.	Il formato file potrebbe non essere compatibile con lo strumento. I formati compatibili sono i seguenti: MP3 e WAV. Non è possibile riprodurre i file protetti DRM.
Un file registrato esistente viene riprodotto a un volume diverso rispetto a quando è stato registrato.	Il volume di playback dell'audio è stato modificato. Impostare il valore del volume su 100 per riprodurre il file allo stesso livello di volume di quando è stato registrato (pagina 74).
Console di missaggio	
Il suono appare strano o diverso dalle aspettative quando dal mixer si cambia una voce del ritmo (kit di batteria, ecc.) dello stile o della song.	Cambiando le voci ritmo/percussioni (kit di batteria e così via) dello stile e della song dal parametro VOICE, vengono ripristinate le impostazioni dettagliate relative alla voce della batteria e in alcuni casi potrebbe non essere possibile ripristinare il suono originale. Nel caso della riproduzione di una song, è possibile ripristinare il suono originale tornando all'inizio della song e facendo ripartire la riproduzione da quel punto. Nel caso del playback di uno stile, è possibile ripristinare il suono originale riselectando lo stesso stile.
Microfono/Armonia vocale, chitarra	
Non si riesce a registrare il segnale di ingresso del microfono o della chitarra.	Il segnale di ingresso del microfono non è registrabile mediante la registrazione delle song. Usare la funzione USB Audio Player/Recorder (pagina 74).
(PSR-S970) Oltre al suono del microfono, si sente l'armonia.	La funzione Vocal Harmony è impostata su "ON". Disattivarla (pagina 91).
(PSR-S970) L'effetto Vocal Harmony risulta distorto o stonato.	Il microfono della voce può prelevare suoni estranei come il suono dello stile dello strumento. In particolare, i suoni di basso possono causare questo inconveniente con l'effetto Vocal Harmony. Per risolvere questo problema, attenersi a quanto indicato di seguito: • Cantare il più vicino possibile al microfono. • Utilizzare un microfono unidirezionale. • Abbassare il controllo del volume principale, degli stili o delle song (pagine 18, 57).
Pedale	
L'impostazione di attivazione/disattivazione del footswitch collegato al jack FOOT PEDAL è invertita.	Modificare le impostazioni di polarità: [FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [D] CONTROLLER → [I] (PEDAL POLARITY).

Specifiche tecniche

			PSR-S970	PSR-S770
Nome prodotto			Tastiera digitale	Tastiera digitale
Peso e dimensioni	Dimensioni (L x P x A)		1.002 mm x 437 mm x 148 mm (39-7/16" x 17-3/16" x 5-13/16")	1.002 mm x 437 mm x 148 mm (39-7/16" x 17-3/16" x 5-13/16")
	Peso		11,6 kg (25 lb., 9 oz.)	11,1 kg (24 lb., 8 oz.)
Interfaccia di controllo	Tastiera	Numero di tasti	61	61
		Tipo	Organo	Organo
		Risposta al tocco	Hard 2, Hard 1, Medium, Soft 1, Soft 2	Hard 2, Hard 1, Medium, Soft 1, Soft 2
	Altri controller	Rotella pitch bend	Sì	Sì
		Rotella di modulazione	Sì	Sì
		Manopole	2 (assegnabili)	2 (assegnabili)
	Display	Tipo	Ampio display LCD VGA a colori TFT	Ampio display LCD VGA a colori TFT
		Dimensione	7"	7"
Lingua		Inglese, tedesco, francese, spagnolo, italiano	Inglese, tedesco, francese, spagnolo, italiano	
Pannello	Lingua	Inglese	Inglese	
Voci	Generazione dei suoni	Tecnologia di generazione dei suoni	Campionamento stereo AWM	Campionamento stereo AWM
	Polifonia	Numero massimo di polifonie	128	128
	Preset	Numero di voci	989 voci + 41 kit di batteria/SFX + 480 voci XG	830 voci + 36 kit di batteria/SFX + 480 voci XG
		Elenco di voci	131 S.Art!, 30 MegaVoices, 31 Sweet!, 74 Cool!, 89 Live!, 30 Organ Flutes!	67 S.Art!, 23 MegaVoices, 27 Sweet!, 64 Cool!, 71 Live!, 20 Organ Flutes!
	Compatibilità		XG, GS (per il playback delle song), GM1, GM2	XG, GS (per il playback delle song), GM1, GM2
	Parte	Right 1, Right 2, Left	Right 1, Right 2, Left	
Effetti	Blocco riverbero		52 Preset + 3 utente	52 Preset + 3 utente
	Blocco coro		106 Preset + 3 utente	106 Preset + 3 utente
	Blocco DSP		322 Preset (con VCM) + 10 utente	295 Preset + 10 utente
	Compressore master		5 Preset + 5 utente	5 Preset + 5 utente
	EQ master		5 Preset + 2 utente	5 Preset + 2 utente
	Equalizzazione parte		27 parti	27 parti
	Effetti microfono/chitarra		Noise Gate, compressore, EQ a 3 bande	Noise Gate, compressore, EQ a 3 bande
	Armonia vocale	Numero di preset	Armonia vocale: 44 Synth Vocoder: 10	-
Numero di impostazioni utente		60 * Il numero indica il totale di Vocal Harmony e Synth Vocoder	-	
Effetto vocale		23	-	
Stili	Numero di stili		450	360
	Preset	Elenco di stili	40 +Audio, 366 Pro, 31 Session, 10 DJ, 3 Free Play	322 Pro, 27 Session, 10 DJ, 1 Free Play
		Diteggiatura	Diteggiatura singola, Con diteggiatura, Con diteggiatura sul basso, Diteggiatura multipla, Con diteggiatura AI, Tastiera completa, Tastiera completa AI	Diteggiatura singola, Con diteggiatura, Con diteggiatura sul basso, Diteggiatura multipla, Con diteggiatura AI, Tastiera completa, Tastiera completa AI
		Controllo dello stile	INTRO x 3, MAIN VARIATION x 4, FILL x 4, BREAK, ENDING x 3	INTRO x 3, MAIN VARIATION x 4, FILL x 4, BREAK, ENDING x 3
		Altre caratteristiche	Music Finder (numero massimo)	2.500
	Impostazione a un sol tocco (OTS)		4 per ogni stile	4 per ogni stile
	Compatibilità		Style File Format (SFF), Style File Format GE (SFF GE)	Style File Format (SFF), Style File Format GE (SFF GE)
Song (MIDI)	Preset	Numero di song preset	5 song campione preset	5 song campione preset
	Registrazione	Numero di tracce	16	16
		Capacità dati	Circa 300 KB per song	Circa 300 KB per song
		Funzione di registrazione	Registrazione rapida, registrazione multitraccia, registrazione per passi	Registrazione rapida, registrazione multitraccia, registrazione per passi
Formato dei dati	Playback	SMF (formato 0 e 1), XF	SMF (formato 0 e 1), XF	
	Registrazione	SMF (formato 0)	SMF (formato 0)	
Multipad	Preset	Numero di banchi multipad	188 banchi x 4 pad	188 banchi x 4 pad
Funzioni	Audio	Audio Link	Sì	Sì
		Armonia	Sì	Sì
	Voci	Arpeggio	Sì	Sì
		Sustain da pannello	Sì	Sì
		Mono/Polifonia	Sì	Sì
		Informazioni sulla voce	Sì	Sì
	Stili	Style Creator	Sì	Sì
		Style Recommender	Sì	Sì
		Informazioni OTS	Sì	Sì

			PSR-S970	PSR-S770		
Funzioni	Song	Song Creator	Si	Si		
		Funzione di visualizzazione della partitura	Si	Si		
		Funzione di visualizzazione dei testi	Si	Si		
		Funzione di visualizzazione del testo	Si	Si		
		Personalizzazione dello sfondo	Si	Si		
		Guide	Follow Lights, Any Key, Karao-Key, Your Tempo	Follow Lights, Any Key, Karao-Key, Your Tempo		
		Performance Assistant Technology (P.A.T.)	Si	Si		
	Multipad	Multi Pad Creator	Si	Si		
	Memoria di registrazione	Numero di pulsanti	8	8		
	USB Audio Player/Recorder	Controllo	Sequenza registrazione, Freeze		Sequenza registrazione, Freeze	
		Formato playback	.wav (formato WAV: frequenza di campionamento a 44,1 kHz, risoluzione a 16 bit, stereo) .mp3 (MPEG-1 Audio Layer-3: frequenza di campionamento a 44,1/48,0 kHz, bit rate variabile a 64-320 kbps, mono/stereo)		.wav (formato WAV: frequenza di campionamento a 44,1 kHz, risoluzione a 16 bit, stereo) .mp3 (MPEG-1 Audio Layer-3: frequenza di campionamento a 44,1/48,0 kHz, bit rate variabile a 64-320 kbps, mono/stereo)	
			Formato di registrazione	.wav (formato WAV: frequenza di campionamento a 44,1 kHz, risoluzione a 16 bit, stereo)		.wav (formato WAV: frequenza di campionamento a 44,1 kHz, risoluzione a 16 bit, stereo)
		Tempo di registrazione (max.)	80 minuti/song		80 minuti/song	
		Time Stretch	Si		Si	
		Pitch Shift	Si		Si	
		Vocal Cancel	Si		Si	
		Dimostrazione	Si		Si	
		Controlli generali	Metronomo	Si		Si
			Tempo	5 – 500		5 – 500
			Trasposizione	-12 – 0 – +12		-12 – 0 – +12
			Accordatura	414,8 - 440,0 - 466,8 Hz		414,8 - 440,0 - 466,8 Hz
			Pulsante Octave	Si		Si
Varie		Tipo di scala	9 tipi		9 tipi	
		Accesso diretto	Si		Si	
Espandibilità (pacchetti di espansione)	Voce di espansione	Si (massimo 512 MB circa)		Si (massimo 160 MB circa)		
	Stile di espansione	Si (memoria interna)		Si (memoria interna)		
	Stile audio di espansione	Si (massimo 128 MB circa)		-		
Memorizzazione e connettività	Memorizzazione	Memoria interna	Si (massimo 13 MB circa)		Si (massimo 13 MB circa)	
		Unità esterne	Unità flash USB		Unità flash USB	
	Connettività	DC IN	16 V		16 V	
		Cuffie	Pres a per cuffie stereo standard		Pres a per cuffie stereo standard	
		Microfono/Chitarra	Si		Si	
		MIDI	IN, OUT		IN, OUT	
		AUX IN	Pres a mini stereo		Pres a mini stereo	
		OUTPUT	L/L+R, R		L/L+R, R	
		RGB OUT	Si		-	
		FOOT PEDAL	1 (SUSTAIN), 2 (ARTICULATION 1), funzione assegnabile		1 (SUSTAIN), 2 (ARTICULATION 1), funzione assegnabile	
		USB TO DEVICE	Si		Si	
USB TO HOST	Si		Si			
Amplificatori/Altoparlanti	Amplificatori		15 W x 2		15 W x 2	
	Altoparlanti		13 cm x 2 + 2,5 cm (tipo dome) x 2		13 cm x 2 + 5 cm x 2	
Alimentazione	Alimentazione	Adattatore	PA-300C o un prodotto equivalente consigliato da Yamaha		PA-300C o un prodotto equivalente consigliato da Yamaha	
	Consumo elettrico		20 W		19 W	
	Spegnimento automatico		Si		Si	
Accessori in dotazione			• Manuale di istruzioni (questa guida) • Registrazione del prodotto Online Member • Leggio • Adattatore CA* (PA-300C o un prodotto equivalente consigliato da Yamaha), cavo di alimentazione* * Potrebbe non essere incluso a seconda del paese in cui è stato acquistato lo strumento. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.	• Manuale di istruzioni (questa guida) • Registrazione del prodotto Online Member • Leggio • Adattatore CA* (PA-300C o un prodotto equivalente consigliato da Yamaha), cavo di alimentazione* * Potrebbe non essere incluso a seconda del paese in cui è stato acquistato lo strumento. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.		
Accessori venduti a parte (potrebbero non essere disponibili in alcuni paesi)			• Adattatore CA: PA-300C o un prodotto equivalente consigliato da Yamaha • Cuffie: HPH-50/HPH-100/HPH-150 • Footswitch: FC4/FC4A/FC5 • Foot controller: FC7 • Interfaccia MIDI USB per iPhone/iPod touch/iPad: i-UX1 • Interfaccia MIDI per iPhone/iPod touch/iPad: i-MX1 • Adattatore LAN wireless USB: UD-WL01 • Interfaccia USB-MIDI: UX16 • Supporto tastiera: L-6/L-7 La dimensione esterna dell'unità PSR-S970/S770 è superiore ai limiti descritti nelle Istruzioni di assemblaggio L-6. Tuttavia, è stato dimostrato attraverso una serie di test che è possibile utilizzare il supporto in modo sicuro per lo strumento.	• Adattatore CA: PA-300C o un prodotto equivalente consigliato da Yamaha • Cuffie: HPH-50/HPH-100/HPH-150 • Footswitch: FC4/FC4A/FC5 • Foot controller: FC7 • Interfaccia MIDI USB per iPhone/iPod touch/iPad: i-UX1 • Interfaccia MIDI per iPhone/iPod touch/iPad: i-MX1 • Adattatore LAN wireless USB: UD-WL01 • Interfaccia USB-MIDI: UX16 • Supporto tastiera: L-6/L-7 La dimensione esterna dell'unità PSR-S970/S770 è superiore ai limiti descritti nelle Istruzioni di assemblaggio L-6. Tuttavia, è stato dimostrato attraverso una serie di test che è possibile utilizzare il supporto in modo sicuro per lo strumento.		

* Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche a partire dalla data di stampa. Dato che i prodotti Yamaha sono soggetti a continui miglioramenti, questo manuale potrebbe non essere valido per le specifiche del prodotto in proprio possesso. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente. Dato che le specifiche, le apparecchiature o gli accessori venduti separatamente possono variare da paese a paese, verificarli con il proprio rappresentante Yamaha.

Indice

A		D		I	
Accesso diretto	23, 106	Data dial.....	22	Immissione di caratteri	32
Accompagnamento.....	48	Demo	19	Impostazione a un sol tocco (OTS) ...	53
Accordatura	38, 96	Display di selezione dei file	26	Intonazione	38, 73, 96
Adattatore CA.....	16, 111	Drum Setup	60	Intro (Stile)	50
Adattatore LAN wireless		DSP	42	iPhone/iPad.....	102
USB	100, 102			iPhone/iPad Connection Manual	7
Alimentazione.....	16				
Altoparlante	98, 105	E		K	
Area di rilevamento degli accordi ...	59	Echo.....	42	Kit di batteria	37
Armonia	42	Effetto.....	42, 96	Kit SFX	37
Armonia vocale	91	Elenco dati	7		
Arpeggio	44, 47	Eliminazione	31	L	
Arresto sincronizzato.....	50	EQ (Equalizzatore).....	96	LAN wireless.....	102, 105
Audio Link Multi Pad	78	EQ master (MEQ).....	96	Layer.....	35
AUX IN.....	98	Equalizzazione parte	96	Left Hold	37
Avanzamento rapido	63, 73			Leggio.....	14
		F		Lettore audio.....	71
B		Fade-in/out.....	52	Lingua.....	18
Backup	34	File	26, 27	LOWER	59
Bilanciamento.....	57, 74	Fill-in.....	51		
Bilanciamento del volume	57, 74	Fill-in automatico	51	M	
Break (stile)	51	Filtro	96	Main (Stile).....	51
		Finale (Stile)	50	Main, display	24
C		Foot controller	97	Manopola.....	40
Canale (Song)	65	Footswitch.....	97	Manopola LIVE CONTROL	40
Canale (Stile).....	56	Formato (compatibilità).....	8	Manuale di riferimento	7
Cartella	29	Formattazione (unità flash USB) ...	101	Master Tune.....	38
Chitarra.....	88	Freeze	87	MegaVoice.....	37
Chord Match	77	Funzione	104	Memoria di registrazione	85
Chord Tutor	53			MENU	26, 105
Chordal.....	91	G		MEQ (EQ master)	96
CMP (Compressore master)	96	GM	8, 47	Metronomo.....	37
Compressore master (CMP)	96	GS	8	Microfono.....	88
Computer	102	Guide	66	MIDI	103
Connessione	97			Monitor.....	99
Console di missaggio (mixer)	95	H		Mono.....	42
Contrassegno di frase.....	64	Harmony	47	MP3.....	71
Copia.....	30			Multi Pad Creator.....	79
Cuffie.....	15			Multipad.....	76
				Music Finder	80

N	Ripristino alle impostazioni di fabbrica..... 33	U	Unità flash USB..... 100, 101
Nome..... 30	Risoluzione dei problemi 107	UPPER 59	Upper Octave 38
Notazione musicale 64	Risposta al tocco 42, 47	USB (display di selezione dei file) ... 26	USB Audio Player/Recorder 71
O	Rotella di modulazione 39	USER (display di selezione dei file)..... 26	
Operazioni che prevedono l'uso di un computer..... 7	Rotella pitch bend..... 39		
OTS (One Touch Setting) 53	S		
OTS Link..... 54	S.Art! (Voce Super Articulation) 37	V	Vocal Cancel 73
P	Salvataggio 28	Voce..... 35	Voce Organ Flutes..... 45
P.A.T. (Performance Assistant Technology) 70	Scale Tune 38	Voce Super Articulation 37	Vocoder 91
Pacchetto di espansione..... 46, 47	Sequenza registrazione 87	Vocoder Mono 91	Voice Set..... 47
Parameter Lock 105	Sezione 51	Volume (audio) 73	Volume (Volume master) 18
Parte (Voce) 35	SFF (Style File Format) 8, 49		
Parte di tastiera 35	SMF (Standard MIDI File) 62	W	WAV 71, 78
Parte LEFT..... 35	Song 62	X	
Parte RIGHT 35	Song Creator..... 70	XF..... 8	
Partitura 64	Song protetta 27	XG..... 8, 47	
Pausa 63, 73	Specifiche 110		
Pedale 97, 105	Spegnimento automatico 17		
Performance Assistant Technology (P.A.T.)..... 70	Splittaggio 35		
Piedaggio 45	Spostamento 30		
Pitch Shift 73	Standard MIDI File (SMF) 62		
Playback (file audio)..... 71	Stile audio 49		
Playback (song) 62	Stile DJ..... 49		
Playback (stile)..... 48	Style 48		
PRESET (display di selezione dei file) 26	Style Creator 60		
Punto di split..... 58	Style Recommender 55		
R	Style Retrigger 40		
Record (Music Finder) 80	Sustain 42		
Registratore audio..... 74	Synchro Start (Avvio sincronizzato) (Song)..... 63		
Registrazione (audio)..... 74	Synchro Start (Multipad) 77		
Registrazione (song)..... 68	Synchro Start (Stile) 50		
Registrazione multitraccia..... 69	Synth Vocoder 93		
Registrazione per passi (Song)..... 70	T		
Registrazione per passi (Stile) 61	Talk 90		
Registrazione rapida 68	Tap Tempo..... 51		
Repertoire..... 54	Tempo 51, 73		
Reset 33	Testi 65		
Rewind 63, 73	Testo 65		
RGB OUT 99	Time Stretch..... 73		
Ripetizione..... 67, 73, 74	Tipo di diteggiatura..... 52		
Ripetizione da A a B..... 67, 73	Tipo di diteggiatura degli accordi..... 52		
	Trasposizione..... 38, 96		

Per ulteriori dettagli sui prodotti, rivolgersi al più vicino rappresentante Yamaha oppure a uno dei distributori autorizzati elencati di seguito.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 "Prisma Insurgentes",
Col. San Jose Insurgentes, Del. Benito Juarez,
03900, Mexico, D.F.
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Fidêncio Ramos, 302 – Cj 52 e 54 – Torre B –
Vila Olimpia – CEP 04551-010 – São Paulo/SP
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 54-11-4119-7000

VENEZUELA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Venezuela**
C.C. Manzanares Plaza P4
Ofic. 0401- Manzanares-Baruta
Caracas Venezuela
Tel: 58-212-943-1877

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso No.7, Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, República de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Switzerland in Zürich**
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 044-387-8080

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/

ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central Eastern Europe Office)**
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/

ESTONIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Poland Office**
ul. Wroclkova 14 02-553 Warsaw, Poland
Tel: +48 22 88 00 888

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul.Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: 02-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida
MSD06
Tel: 02133-2144

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activites Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruna km. 17,200, 28231
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
J. A. Wettergrensgata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46 31 89 34 00

DENMARK

**Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland – filial
Denmark**
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, N-1361 Østerås, Norway
Tel: 67 16 78 00

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik,
Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,
121059, Russia
Tel: 495 626 5005

TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi**
Maslak Meydan Sokak No:5 Spring Giz Plaza
Bağımsız Böl. No:3, 34398 Şişli, İstanbul
Tel: +90-212-999-8010

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA/MIDDLE EAST

SOUTH AFRICA

**Global Music Instruments
World of Yamaha**
19 Eastern Service Road, Eastgate Ext.6, Sandton,
South Africa
Tel: +27-11-259-7700

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jebel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: 400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.
Spazedge building, Ground Floor, Tower A, Sector
47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon, Haryana, India
Tel: 0124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 021-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 02-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 03-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: 65-6747-4374

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd. Banqiao Dist.
New Taipei City 22063 Taiwan
Tel: 02-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES

<http://asia.yamaha.com>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com>



P77023525

Yamaha Global Site
<http://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<http://download.yamaha.com/>

Manual Development Department
© 2015 Yamaha Corporation

Published 07/2015 LB***.*-***B0
Printed in Europe